

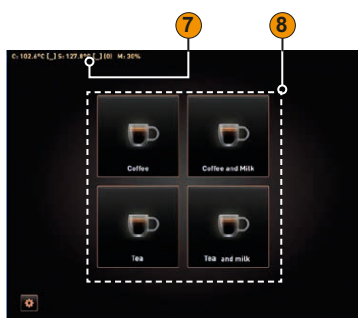
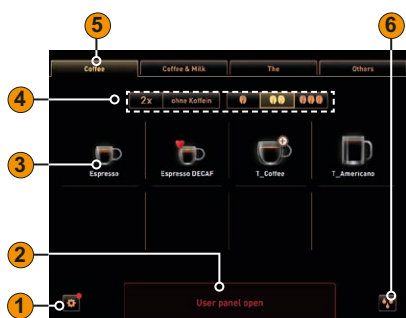
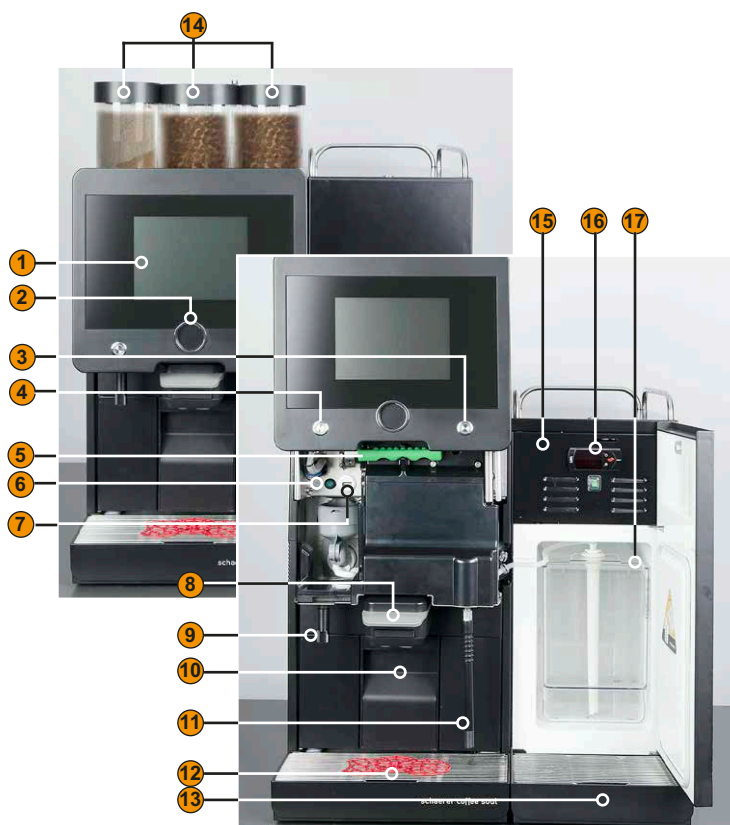
Schaerer Coffee Soul

Kasutusjuhend

V03 / 07.2018

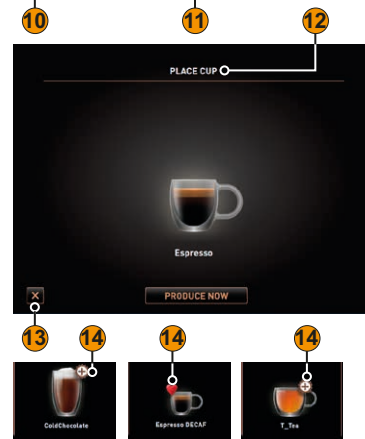


- 1 Juhtpaneeli puuteekraan
- 2 Digitaalne manomeeter
- 3 Aurunupp (lisavarustus)
- 4 Kuumaveeklahv (lisavarustus)
- 5 BBH ja PBH avamine
- 6 Masina klahv SEES
- 7 USB-ühendus
- 8 Joogiväljastusdüüs
- 9 Kuuma vee väljastus (lisavarustus)
- 10 Kohvipaksusahtel
- 11 Aurutoru (lisavarustus)
- 12 Masina tilgaalus
- 13 Külmi ku tilgaalus
- 14 1 ubade anum (standard)
- 15 Külmik (standard)
- 16 Külmi ku juhtelemendid
- 17 Piimaanum, tk (standard)



- 1 Teenindusmenüü
- 2 Veateade
- 3 Valikus olevad joogiväljad
- 4 Joogivalikud
- 5 Kasutajaliides max nelja joogiregistriga
- 6 Masina loputamised
- 7 Kiirinfo (temperatuurid)

- 8 Kasutajaliides jookide rühmadega
- 9 Joogi väljastamise suvandid
- 10 Väli [<] tagasi
- 11 Väli [Käivitage väljastus]
- 12 Nõue tegutsemiseks
- 13 Valiku katkestamine
- 14 Joogivalikute sümbol



Schaerer Coffee Soul

Kasutusjuhend

V03 / 07.2018

Väljaandja

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Väljastus

Versioon 03 | 07.2018

Tarkvara

V3.4.2

Kontseptsioon ja toimetamine

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Autoriõigus ©Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

See dokument on kaitstud autoriõigusega. Kõik õigused on kaitstud. Paljundamine, levitamine, elektrooniliste süsteemide abil edastamine ja tõlkimine on ilma Schaerer Ltd. kirjaliku loata keelatud. See kehtib nii kogu dokumendi kui ka selle üksikute osade kohta. Dokumendi sisu põhineb trükkimise hetkel kehtinud uusimatel andmetel. Schaerer Ltd. jätab endale õiguse teha dokumendis igal ajal ilma etteteatamata muudatusi. Kõik käesolevas juhendis olevad joonised, illustratsioonid ja ekraaniteated on illustreeriva iseloomuga! Lisavarustuse laia valiku tõttu võib teie masin siin kujutatutest erineda. Schaerer Ltd. vastutab ainult saksakeelse originaaldokumendi sisu eest.

Sisukord

1 Sissejuhatus	6	5.4.1 Kohvimasin	39
1.1 Tere tulemast	6	5.4.2 Lisaseadmed	39
1.2 Tähised ja sümbolid	6	5.5 Puutekraani peaaken	43
2 Üldised ohutusjuhised	8	5.5.1 Kasutajaliidese ülevaade	43
2.1 Kasutajale suunatud ohud	8	5.5.2 Puutekraani juhtväljade ülevaade	45
2.2 Masinale suunatud ohud	11	5.5.3 Profiil [logi sisse/logi välja]	48
3 Tootekirjeldus	13	5.5.4 Teenindusmenüü ülevaade	50
3.1 Sihipärane kasutamine	13	5.5.5 Teenindusmenüü funktsioonid	51
3.2 Tarnekomplekt ja tarvikud	14	5.6 Täitmine ja ühendamine	54
3.3 Lisavarustus ja masina kõrvale paigutatavad lisaseadmed	15	5.6.1 Kohvioad	54
3.4 Tehnilised andmed	19	5.6.2 Vesi	55
3.5 Tüübisilt	20	5.6.3 Kohviautomaadi pulbertooted (Võimalus)	55
3.5.1 Tüübi ja mudeli nimetus	20	5.6.4 Piimasüsteem „Best Foam™“ (Võimalus)	56
3.6 Joogiliigid ja võimsus	20	5.7 Joogiväljastusava ja tasside asukoha kindlaksmääramine	57
3.7 Vastavusdeklaratsioon	21	5.7.1 Joogiväljastusdüüsi paigutamine	57
3.7.1 Tootja aadress	21	5.7.2 Tassi paigutusabi	58
3.7.2 Kohaldatud normid	22	5.8 Joogivalik	59
4 Paigaldus ja kasutuselevõtt	23	5.8.1 Joogivaliku ülevaade	59
4.1 Paigutus	23	5.8.2 Joogivaliku tegevuste jada	60
4.1.1 Asukoht	23	5.8.3 Käsitäitmisega kohvijoojid	62
4.1.2 Kliima	23	5.8.4 Väline kuum vesi või aur (Võimalus)	63
4.2 Energiatoide	24	5.9 Väljastusvõimalused	64
4.2.1 Tingimused	24	5.9.1 Käimasoleva väljastuse peatamine	64
4.2.2 Võrgutoitekaabel	24	5.9.2 Joogi eelvalik	64
4.2.3 Ühendusväärtused	25	5.9.3 Väli [Soojaveeloputus]	64
4.3 Veeühendus/-äravool	25	5.10 Arveldusega joogiväljastus (Võimalus)	65
4.3.1 Tingimused	25	5.10.1 Jookide eest tasumine (Võimalus)	65
4.3.2 Ühendusväärtused	25	5.10.2 Krediidikuva (Võimalus)	66
4.3.3 Väline joogi- ja reoveepaak	26	5.10.3 Joogivaliku katkestamine (Võimalus)	66
4.4 Paigaldus	26	5.11 Tühjendus	67
4.4.1 Masina lahtipakkimine	26	5.11.1 Kohvipaksuanum	67
4.4.2 Elektriühendus	26	5.11.2 Reovesi	67
4.4.3 Lisaseadmete ühendused (Võimalus)	28	5.12 Transporditingimused	68
4.4.4 Piimasüsteemi tangventiil	30	5.13 Väljalülitamine	69
4.4.5 Automaatne kasutuselevõtuprogramm	31	5.13.1 Kasutuse lõpp	69
4.5 Masina lahtivõtmine ja kõrvaldamine	31	5.13.2 Pikemad kasutuspausid (alates 1 nädalast)	69
5 Kasutamine	32	5.13.3 Lisaseadmete väljalülitamine	70
5.1 Juhtpaneel	32	6 Puhastamine	71
5.1.1 Avage juhtpaneel	32	6.1 Puhastusintervallid	71
5.1.2 Juhtpaneeli sulgemine	32	6.2 Aktiivne puhastusplaan	72
5.2 Masina juhtlemendid	33	6.2.1 Puhastusplaan „Schaerer Default“	72
5.2.1 Masina välimised juhtlemendid	33	6.2.2 Puhastusplaan „Manuaalne“	73
5.2.2 Masina seesmised juhtlemendid	35	6.3 Puhastusastmed	73
5.3 Sisselülituseelne kontroll	38	6.4 Puhastusnõue	74
5.4 Sisselülitamine	39	6.5 Kohustuslik puhastus	75
		6.6 Puhastusvahendid	76
		6.6.1 Puhastustabletid „Coffeepure tabs“	76
		6.6.2 Piimasüsteemi puhastuspulber (Milkpure powder)	76
		6.7 Loputusintervallid	77

6.8 Enne iga täitmist	78	8.7.1 Konfiguratsioon (teenindusjuht)	129
6.8.1 Väline joogiveeanum (Võimalus)	78	8.7.2 Info (teenindusjuht)	129
6.9 Masina igapäevane puhastamine	78	8.8 Profiil „Kvaliteedihaldur“	132
6.9.1 Ekraanilt juhitud puhastusprogramm	78	8.8.1 Konfiguratsioon (kvaliteedihaldur)	133
6.9.2 Puhastage kohvipaksuanum	84	8.8.2 Info (kvaliteedihaldur)	133
6.9.3 Keedukambri puhastamine	84	8.9 Profiil „Masina hooldaja“	134
6.9.4 Puhastage tilgaalus ja tilgarest	84	8.9.1 Konfiguratsioon (masina hooldaja)	134
6.9.5 Puhastage piimaanum (Võimalus)	85	8.9.2 Info (masinahaldur)	134
6.9.6 Jahutusmooduli puhastamine (Võimalus)	85		
6.9.7 Puutekraani puhastamine	86	9 Tõrgete kõrvaldamine	135
6.9.8 Puhastage aurutoru (Võimalus)	86	9.1 Aken „Smart Info“	135
6.9.9 Puhastage väline joogiveeanum (Võimalus)	87	9.2 Ekraaniteatega rikked	136
6.9.10 Välise reoveeanuma puhastamine (Võimalus)	87	9.3 Ekraaniteateta rikked	139
6.9.11 Lisaseadmete puhastamine (Võimalus)	88		
6.10 Puhastus iga nädal	88	10 Ettevaatusabinõud	140
6.10.1 Oamahuti puhastamine	88	10.1 Puhastusvahendid	140
6.11 Vajadusel	89	10.1.1 Kasutamine	140
6.11.1 Alumise joogiväljastusava puhastamine	89	10.1.2 Hoiustamine	140
6.11.2 Keedumooduli puhastamine	90	10.1.3 Kasutuselt kõrvaldamine	140
6.11.3 Pulbrimahuti puhastamine (Võimalus)	92	10.1.4 Hädaabiteave	140
6.11.4 Jahutusmooduli sulatamine (Võimalus)	93	10.2 Hügieeninõuded	141
6.11.5 Välispindade puhastamine	94	10.2.1 Vesi	141
6.12 HACCP-puhastuspõhimõte	94	10.2.2 Kohv	141
6.12.1 Puhastuseeskirjad ja -tingimused	94	10.2.3 Piim	142
		10.2.4 Kohviautomaadi pulbertooted/lahustuv pulber	142
7 Teenindus ja hooldus	96	11 Vastutus	143
7.1 Katlakivieemaldus	96	11.1 Valdaja kohustused	143
7.1.1 Katlakivieemaldi „Uptime!“	96	11.2 Garantii ja vastutus	143
7.1.2 Katlakivieemalduse padrunelement	96		
7.1.3 Katlakivieemalduse ettevalmistamine	97		
7.1.4 Katlakivieemaldusprogrammi avamine	98		
7.1.5 Katlakivieemalduse tööetapid	98		
7.1.6 Katlakivieemalduse padrunelemen di kõrvaldamine	102		
7.2 Väline veefilter	103		
7.3 Kohvimasina hooldus	103		
7.3.1 Teenindusplaan	103		
8 Programmeerimine	104		
8.1 Ülevaade	104		
8.2 Navigeerimine	104		
8.3 USB-pesa	107		
8.4 Profiilid	108		
8.4.1 Ülevaade profiilide õigustest	108		
8.5 Profiil „Majahaldaja“	108		
8.5.1 Süsteem (hooldaja)	109		
8.5.2 Konfiguratsioon (majahaldaja)	111		
8.5.3 Hooldus (majahaldaja)	112		
8.5.4 Teave (majahaldaja)	114		
8.6 Profiil „Arveldus ja vähendatud arveldus“	117		
8.6.1 Konfiguratsioon (Arveldaja ja vähendatud arveldus)	118		
8.6.2 Info (Arveldaja ja vähendatud arveldus)	126		
8.7 Profiil „Teenindusjuht“	128		

1 Sissejuhatus

1.1 Tere tulemast

Arendasime oma klientide jaoks välja täisautomaatsete kohvimasinate uue põlvkonna. Koondasime uude koostesse meie ettevõtte tuumteadmised ja aastakümnekuse kogemuse.

Käesolev kasutusjuhend annab teavet kohvimasina, selle kasutamise ja puhastamise kohta. Tootja ei vastuta tekkinud kahjude eest, kui kohvimasinat ei kasutata kasutusjuhendi järgi. Kasutusjuhend ei pruugi sisaldada teavet kõikide võimalike kasutusolukordade kohta! Lisainfo saamiseks võtke ühendust meie klienditeenindusega.

Kohvimasina võimsus sõltub nõuetekohasest kasutamisest ja hooldusest. Lugege kasutusjuhend enne esmast kasutuselevõttu hoolikalt läbi ja hoidke seda käeulatuses.

Palju edu uue kohvimasina kasutamisel!

1.2 Tähised ja sümbolid



Vt ka peatükki „Üldised ohutusjuhised“.

Käesolevas kasutusjuhendis kasutatakse järgmisi märke ja sümboleid, mis tähistavad seadmega seotud ohte ja eripärasid:



! Oht

Otsepuutest tulenev elektrilöögi oht, mis võib põhjustada surma või raskeid vigastusi.

Ohu vältimiseks pidage kirjeldatud meetmetest tingimata kinni.



! HOIATUS

Üldine ohuolukord, millega võivad kaasneda rasked vigastused.

Ohu vältimiseks pidage kirjeldatud meetmetest tingimata kinni.



! ETTEVAATUST

Üldine ohuolukord, millega võivad kaasneda kerged vigastused.

Ohu vältimiseks pidage kirjeldatud meetmetest tingimata kinni.



JUHIS

Olukord, mis võib kahjustada masinat.

Ohu vältimiseks pidage kirjeldatud meetmetest tingimata kinni.



! ETTEVAATUST

Kuum vedelik. Ohuolukord, kus keevast vedelikust võib saada põletushaavu. Oht on seotud väljastuskohtadega. Ohtu tähistatakse edaspidi ainult sümboliga.

Ohu vältimiseks pidage kirjeldatud meetmetest tingimata kinni.

**! ETTEVAATUST**

Kuum aur. Ohuolukord, kus keevast vedelikust võib saada põletushaavu. Oht tuleneb väljastuskohtadest. Ohtu tähistatakse edaspidi ainult sümboliga.

Ohu vältimiseks pidage kirjeldatud meetmetest tingimata kinni.

**! ETTEVAATUST**

Kuum pind. Vigastusoht, kus kuumast pinnast võib saada põletushaavu. Oht tuleneb väljastuskohtadest ja tassi soojenduspindadest (lisavarustus). Ohtu tähistatakse edaspidi ainult sümboliga.

Ohu vältimiseks pidage kirjeldatud meetmetest tingimata kinni.

**! ETTEVAATUST**

Muljumisoht. Ohtlik olukord, kus muljumine võib põhjustada kahjustusi. Ohtu tähistatakse edaspidi ainult sümboliga.

Ohu vältimiseks pidage kirjeldatud meetmetest tingimata kinni.

**! HOIATUS**

Mürgistusoht. Ohuolukord, kus mürgistus võib põhjustada vigastusi. Ohtu tähistatakse edaspidi ainult sümboliga.

Ohu vältimiseks pidage kirjeldatud meetmetest tingimata kinni.



2 Üldised ohutusjuhised

Schaerer AG tooteid iseloomustab kõige paremini nende väga suur tööohutus. Ohutusseadiste tõhusus on tagatud ainult siis, kui vigastuste ja terviseohtude vältimiseks peetakse kinni järgmise peatüki nõuetest.



Vt peatükk Ohutusjuhiseid saab küsida Schaerer AG-st või alla laadida veebilehel (<http://www.schaerer.com/member>) asuvast MediaCentre'ist.

2.1 Kasutajale suunatud ohud

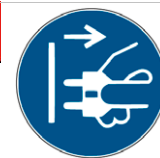


! ETTEVAATUST

Kohvimasina mittenõuetekohane käsitsemine võib põhjustada kergeid vigastusi.

Järgmistest nõuetest tuleb tingimata kinni pidada:

- Lugege kasutusjuhend enne masina kasutamist hoolikalt läbi.
- Masina teenindusseksiooni on ligipääs lubatud ainult kvalifitseeritud teenindustehnikutele.
- Ärge kasutage kohvimasinat, kui see ei tööta korralikult või on kahjustunud.
- Sisseehitatud ohutusseadiseid ei tohi mingil juhul muuta.
- Ärge kunagi katsuge kuumi masinaosi.
- Seda seadet võivad pideva järelevalve all kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise, sensoorse või vaimse puudega ning väheste kogemuste ja teadmistega isikud pärast seda, kui neid on seadet kasutama õpetatud ja nad mõistavad kasutamisest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teha puhastustöid ega kasutajahooldust. Seda tohivad teha ainult isikud, kellel on teadmised ja praktiline kogemus seadmega, eriti mis puudutab ohutust ja hügieeni.
- Paigaldage kohvimasin nii, et seda oleks võimalik takistamatult puhastada ja hooldada.
- Iseteenindatavate masinate ning teenindajaga masinate korral peab masinat jälgima koolitatud personal, tagades hooldusmeetmete järgimise ning kasutusala-astele küsimustele vastamise.
- Kohviubade anumad tohib täita üksnes kohviubadega, pulbri mahutit üksnes automaadis kasutamiseks ette nähtud pulbriga ning käsitsi täidetavat täiteava üksnes jahvatatud kohviga (või puhastamise ajal puhastustabletiga).

**! OHT****Elektrilöögi oht. Elektriseadmete asjatundmatul käsitlemisel võib saada elektrilöögi.**

Järgmistest nõuetest tuleb tingimata kinni pidada:

- Elektrisüsteemi kallal tohivad töötada üksnes elektrikud.
- Seade tuleb ühendada maandusega vooluvõrku (soovitame ühendada rikkevoolukaitselülitiga).
- Järgige vastavaid madalpinge-eeskirju ja/või regionaalseid või kohalikke ohutuseeskirju ja -nõudeid.
- Ühendus peab olema nõuetekohaselt maandatud ja elektrilöögi vastu kindlustatud.
- Pinge peab vastama seadme tüübisildil olevatele andmetele.
- Ärge puudutage kunagi pinge all olevaid osi.
- Enne hooldustööde tegemist tuleb pealüliti välja lülitada või seade toitevõrgust lahutada.
- Masina peab saama kõigi faaside toitevõrgust välja lülitada. Lahutatud ühendused peavad igal ajal olema seadme paigalduskohast nähtavad või lahutamine on riivistamisega kindlustatud.
- Toitekaablit tohib vahetada üksnes kvalifitseeritud hooldustehnik.

**! ETTEVAATUST****Lisaproduktidega või nende jääkidega joogid võivad põhjustada allergiaid.**

Järgmistest nõuetest tuleb tingimata kinni pidada:

- Iseteenindatavate masinate juures peab sinna paigaldatud teavitussilt hoiatama võimalike allergiat põhjustavate lisaproduktide kasutamise kohta.
- Teenindusega masinate korral peab koolitatud personal hoiatama võimalike allergiat põhjustavate lisaproduktide kasutamise kohta.



! HOIATUS

Mürgistusoht puhastusvahendi manustamisel.

Järgmistest nõuetest tuleb tingimata kinni pidada:

- Puhastusvahendit tuleb hoida lastele ja volitamata isikutele kättesaamatult.
- Ärge laske puhastusvahendil suhu sattuda.
- Ärge segage puhastusvahendit teiste kemikaalide või hapetega.
- Ärge pange kunagi piimaanumasse puhastusvahendit.
- Ärge pange puhastusvahendit kunagi joogivee anumasse (sise- ja välisanum).
- Kasutage puhastus- ja katlakivieemaldusvahendit ainult sihipäraselt (vt etiketti).
- Puhastusvahendi kasutamise ajal ei tohi kasutaja süüa ega juua.
- Tagage puhastusvahendi kasutamise ajal tõhus ventilatsioon.
- Kandke puhastusvahendi kasutamise ajal kaitsekindaid.
- Kandke katlakivieemaldusvahendi kasutamise ajal kaitsekindaid.
- Peske kohe pärast puhastusvahendi kasutamist käed põhjalikult puhtaks.



Enne puhastusvahendi kasutamist lugege hoolikalt pakendil olevat teavet. Kui ohutuskaarti ei ole, saab selle küsida müügiesindusest (vt puhastusvahendi pakendit)



! ETTEVAATUST

Kuum vedelik. Jookide, kuuma vee ja auru väljastusalas püsib põletusoht.

Ärge võtke väljastamise või puhastamise ajal väljavoolutorudest kinni.



! ETTEVAATUST

Kuum pind. Väljastuskohad ja keedumoodul võivad kuumeneda.

Puudutage väljastust ainult selleks ettenähtud pidemetest.

Keedumoodulit võib puhastada ainult siis, kui kohvimasin on jahtunud.



! ETTEVAATUST

Muljumisoht. Kõigi liikuvate osade juures püsib muljumisoht.

Puudutage väljastust ainult selleks ettenähtud pidemetest.

Sisselülitatud kohvimasina korral ei tohi käsi asetada kunagi kohviubade ega pulbrimahutisse ega ka keedukambri avasse.

2.2 Masinale suunatud ohud



JUHIS

Kohvimasina mittenõuetekohane käsitlemine võib põhjustada kahjustusi või saastet.

Järgmistest punktidest tuleb tingimata kinni pidada:

- Kui vee karbonaatkaredus ületab 5 °dKH, tuleb paigaldada lubja-eelfilter, sest masinasse ladestunud katlakivi võib kohvimasinat kahjustada.
- Kindlustusõiguslikel põhjustel veenduge alati, et pärast kasutamise lõpetamist oleks (püsiveeühendusega kohvimasinatel) vee peaventiil suletud ning peatoitelüliti välja lülitatud või võrgupistik pistikupesast eemaldatud.
- Järgige madalpinge kohta kehtivaid määrusi ja/või riiklikke ja kohalikke ohutuseeskirju ja -nõudeid.
- Masinat ei tohi kasutada, kui vee juurdevool on takistatud. Muidu veeanum ei täitu ja pump töötab „kuivalt“.
- Schaerer AG soovib paigaldada veeühendusele (kohapeal) sulgurventiili, mis hoiaks vooliku purunemisel ära veekahjustused.
- Kui masinat pole pikka aega kasutatud (nt töötajate puhkuse ajal), tuleb kohvimasin enne taaskasutamist puhastada.
- Kohvimasinat tuleb kaitsta ilmastikumõjude eest (külm, niiskus jne).
- Rikkeid võivad kõrvaldada ainult väljaõppega hooldustehnikud.
- Kasutage ainult Schaerer AG originaalvaruosi.
- Teavitage teeninduspartnerit viivitamatult nähtavatest kahjustustest ja leketest ning laske kahjustunud osa asendada või remontida.
- Masinat ei tohi puhastada aurupuhastiga ega seda veega üle pritsida.
- Ärge paigutage masinat pinnale, kus võidakse kasutada voolavat vett.
- Kui kasutate karamellistatud kohvi (aroomikohvi), siis puhastage keedumoodulit kaks korda päevas.



JUHIS

Kohvimasina mittenõuetekohane käsitlemine võib põhjustada kahjustusi või saastet.

Järgmistest nõuetest tuleb tingimata kinni pidada:

- Kohviubade anumad tohib täita üksnes kohviubadega, pulbri-mahutit üksnes automaadis kasutamiseks ette nähtud pulbriga ning käsitsi täidetavat täiteava üksnes jahvatatud kohviga (või puhastamise ajal puhastustabletiga).
- Ärge kasutage kunagi külmuivatatud kohvi, sest see põhjustab keedumooduli kleepumist.
- Kui kohvimasinat ja/või lisaseadmeid transporditakse temperatuuril alla 10 °C, siis peavad kohvimasin ja/või lisaseadmed enne vooluvõrku ühendamist ja sisselülitamist kolm tundi toatemperatuuril seisma. Vastasel juhul võib kondensvesi tekitada lühise või kahjustada elektrikomponente.
- Kasutage alati uut, koos masinaga tarnitud voolikukomplekti (joo-gi-/reoveevoolik). Vanu voolikukomplekte ei tohi kasutada.

3 Tootekirjeldus

3.1 Sihipärane kasutamine

Schaerer Coffee Soul (SCSoul/SCS) on mõeldud erisuguste kohvijookide, kuuma vee, piima- ja pulbrijookide (pulberlisand ja kakao) valmistamiseks, mida saab väljastada soovitud viisil kas tassi, tassi, klaasi või kannu.

Masin on mõeldud kasutamiseks ärieesmärgil hotellinduses, toitlustuses ja muudes sarnastes kohtades. Masina võib paigaldada kohta, mis võimaldab järelevalveta iseteenindust. Masinat tohib kasutada ettevõttes, büroos ja muus töökeskkonnas, hotellis, motellis ja hommikusöögiga majutusasutuses ning seda tohivad kasutada kliendid ja mitteerialainimesed

Seda seadet võivad pideva järelevalve all kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise, sensoorse või vaimse puudega ning väheste kogemuste ja teadmistega isikud pärast seda, kui neid on seadet kasutama õpetatud ja nad mõistavad kasutamisest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teha puhastustööd ega kasutajahooldust. Seda tohivad teha ainult isikud, kellel on teadmised ja praktiline kogemus seadmega, eriti mis puudutab ohutust ja hügieeni.



Seadme kasutamise kohta kehtivad Schaerer AG üldised äritingimused ja see kasutusjuhend. Muu või eeltoodust erinev kasutamine ei ole sihipärane. Sellest tulenevate kahjude eest tootja ei vastuta



JUHS

Masinale suunatud ohud. Mittenõuetekohane käsitlemine võib kohvimasina kahjustada

Masinat Schaerer Coffee Soul (SCSoul) ei tohi mingil juhul kasutada muude vedelike kuumutamiseks või väljastamiseks peale nimetatute, nt võib kuumutada ja väljastada jahutatud piima (pastöriseeritud, homogeniseeritud, kõrgkuumutatud).

3.2 Tarnekomplekt ja tarvikud

Tükiarv	Nimetus	Tootenumber
Dokumendid		
1	Kasutusjuhend	**
1*	Tassisoojendi ja Cup & Cool lisajuhend	**
1*	Masina kõrvale paigutatava jahutusmooduli kasutusjuhend	**
Puhastuse/hoolduse tarnekomplekt		
1	Milkpure powder & Coffeepure tabs Tarnekomplekt	075350
1	Pintsel 75–40 (keedukambri ruum)	067409
1	Puhastusanum 1 l	33.2593.6000
1	Puhastusanuma kaas 1 l	33.2593.7000
1	Puhastushari	33.1521.9000
1	Puhastuspintsel (joogiveeväljastusdüüs)	062951
Masina tarnekomplekt		
1	Tilgaalus	079018
1	Tilgarest	079256
1	Pistikurea katteplaat	079032
1	Jahutusmooduli ühendusplaat	079266
Üldine tarnekomplekt		
1	Mõõtelusikas	067111
1	Spiraalvoolik 20 PVC roheline	074043
1	Tassi paigutusabi, 1 tass	079518
1	Tassi paigutusabi, 1–2 tassi	079519
1	Turvalukk. DN8X1500 ÜM3/8-ÜM3/4 90°	33.2292.1000
1	Voolikuklamber 28, nailon sw	079530
1	Juhtkaabel CAN mini-DIN 6-klemmiga, 1 m	079517
1*	Voolujuhe CH 3 x 1 mm ² 10A 2 pistikut	063261*
Piimasüsteemide* tarnekomplekt		
1	Piimaanum + kaas BKE 10 l	074327
1	Voolikuadapter Plug&Clean	33.2427.5000
1	Piimaanuma püsttoru 260	33.2496.6000
*	Vasakpoolse piimaühendussüsteemi komponendid, UC või CM	–
Katlakivieemalduse tarvikud***		
1	Katlakivieemalduse padrunelement	079293


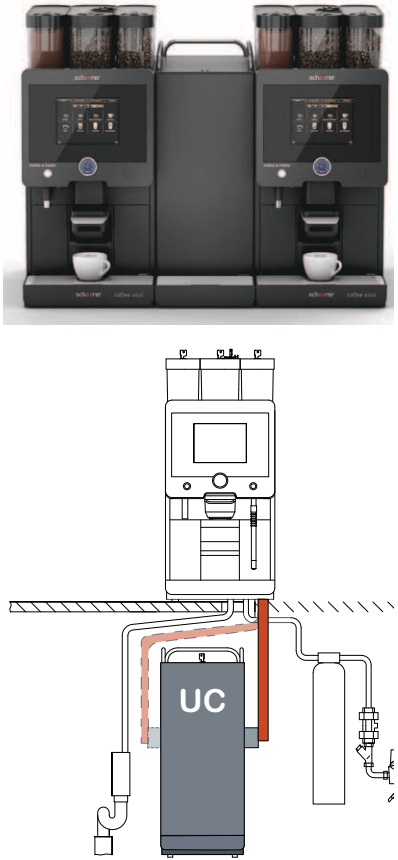

* Sõltub masinaversioonist.

** Keelepõhine tootenumber.


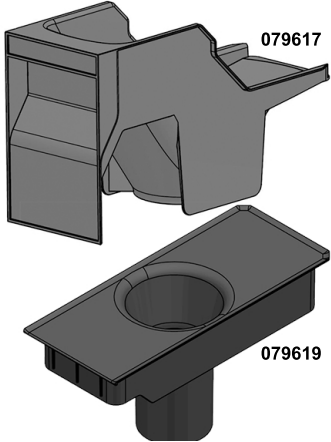

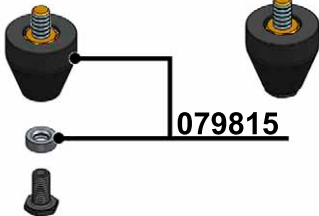

*** Ei ole tarnekomplektis.


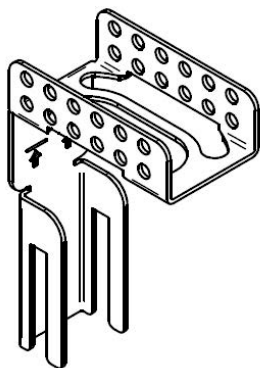
3.3 Lisavarustus ja masina kõrvale paigutatavad lisaseadmed

Näide	Lisavarustus	Kirjeldus
	Aurutoru „Powersteam“ (joogiväljastusavast paremal)	Tänu välisele „Powersteamiga“ aurutorule saab piima eraldiseisvalt käsitsi kuumutada ning barista-stiilis vahustada. Masina hilisem järelvarustamine lisavarustusega „Powersteami aurutoru“ ei ole võimalik.
	Väline kuum vesi (joogiväljastusavast vasakul)	Välise kuumaveeväljastusega saab väljastada kuuma vett käsitsi ja eraldiseisvalt vasakul asuvast joogiväljastusavast. Masina hilisem järelvarustamine lisavarustusega „Väline kuumaveeühendus“ ei ole võimalik.
	Teine veski	Keskmisest standardveskist paremal asuv teine veski on mõeldud espressoubade või kofeiinivabade ubade hoidmiseks. Masina hilisem järelvarustamine lisavarustusega „Teine veski“ ei ole võimalik. Kohvioamahuti versioonid (ei saa veel tellida): standardoamahuti 1200 g Laiendatud kohvioaanum 2000 g Oamahuti lühendatud 1000 g
	Pulbrisüsteem Kakao või pulberlisand	Keskmisest standardvarustusse kuuluvast veskist vasakul olev pulbrisüsteem pakub kakao ja/või pulberlisandit. Masina hilisem järelvarustamine lisavarustusega „Pulbrisüsteem“ ei ole võimalik.
	Best Foam™ Piimasüsteem	Funktsioon „Best Foam™“ võimaldab integreeritud automaatset piimakuumutust ja barista stiilis piima vahustamist. Väljastada saab külma piima ja piimavahtu. Seda lisavarustust „Best Foam™“ ei saa hiljem lisada. Funktsiooni „Best Foam™“ puhul on külmik kindlasti vajalik.

Näide	Lisavarustus	Kirjeldus
	<p>Lisajahutusmoodul</p>	<p>Masina kõrvale paigutatava jahutusmooduli saab asetada vasakule või paremale poole masinat. Samuti saab seda leti alla panna. Tarnitava kohvimasina põhivarustus sisaldab piimaühendust masina paremal küljel.</p> <p><i>Masina piimasüsteemi paigutus mujale kui paremale, eeldab masina ümberehitust. Ümberehituse kirjeldus ja vajaminevad komponendid on kõrvale paigutatava jahutusmooduli tarnekomplektis.</i></p> <p>Jahutusmoodulil on 10 l piimamahuti ja eemaldatav tilgaalus koos tilgarestiga.</p>
	<p>Lisajahutusseade Centre Milkile (CM)</p> <p>Lisajahutusseade leti all kasutamiseks (UC)</p>	<p>Lisajahutusseadme võib asetada ka kahe masina vahele ja sellega toetab see Centre Milk funktsiooni.</p> <p>Masina kõrvale paigutatav jahutusmoodul koos „Centre Milk“-süsteemiga võimaldab samaaegselt piimaga varustada 2 masinat korraga.</p> <p>Lisajahutusseadme saab asetada ka leti alla (UC).</p> <p><i>Masina piimasüsteemi paigutus mujale kui paremale, eeldab masina ümberehitust. Ümberehituse kirjeldus ja vajaminevad komponendid on kõrvale paigutatava jahutusmooduli tarnekomplektis.</i></p>
	<p>Alla paigutatav jahutusmoodul (UC)*</p>	<p>Alla paigutatav jahutusmoodul paigutatakse masina alla.</p> <p>Jahutusmoodulil on 9,5 l piimamahuti.</p> <p>Masina alla paigutatav jahutusmoodul koos „Centre Milk“-süsteemiga võimaldab samaaegselt piimaga varustada 2 masinat korraga.</p> <p><i>Masina alla paigutatava jahutusmooduli kasutamine eeldab masina ümberehitust. Ümberehituse kirjelduse ja vajaminevad komponendid on kõrvale paigutatava jahutusmooduli tarnekomplektis.</i></p>

Näide	Lisavarustus	Kirjeldus
	Cup & Cool (kitsas)	<p>Kitsa lisaseadme Cup & Cool saab asetada kohvimasinast vasakule või paremale poole. Tarnitava kohvimasina põhivarustus sisaldab piimaühendust masina paremal küljel.</p> <p><i>Masina piimasüsteemi paigutus mujale kui paremale, eeldab masina ümberehitust. Ümberehituse kirjeldus ja vajaminevad komponendid on kõrvale paigutatava jahutusmooduli tarnekomplektis.</i></p> <p>Jahutusmoodulil on 4 l piimamahuti ja sellesse mahub ca. 45 kuni 198 tassitäit.</p>
	Cup & Cool (lai) Centre Milk (CM) jaoks	<p>Lisaseadme Cup & Cool breit saab asetada kohvimasinast vasakule või paremale poole. Tarnitava kohvimasina põhivarustus sisaldab piimaühendust masina paremal küljel.</p> <p>Lisaseadme Cup & Cool võib asetada ka kahe masina vahele ja sellega toetab see Centre Milk funktsiooni.</p> <p>Jahutusmoodulil on 9,5 l piimamahuti ja sellesse mahub ca. 44 kuni 160 tassitäit.</p> <p><i>Masina piimasüsteemi paigutus mujale kui paremale, eeldab masina ümberehitust. Ümberehituse kirjeldus ja vajaminevad komponendid on kõrvale paigutatava jahutusmooduli tarnekomplektis.</i></p>
	Alla paigutatav jahutusmoodul	<p>Alla paigutatavat jahutusmoodulit saab asetada otse kohvimasina alla. Tarnitava kohvimasina põhivarustus sisaldab piimaühendust masina paremal küljel.</p> <p><i>Masina alla paigutatava jahutusmooduli kasutamine eeldab masina ümberehitust. Ümberehituse kirjelduse ja vajaminevad komponendid on alla paigutatava jahutusmooduli tarnekomplektis.</i></p> <p>Jahutusmoodulil on 9,5 l piimamahuti.</p>
	Andurikontrolliga väline reovee-/joogiveeanum	<p>Lisavarustusena tellitav väline reovee-/ja joogiveeanum võimaldab kasutada kohvimasina mobiilset kasutust.</p> <p>Mõlemad anumad on varustatud taseme-kontrolliga, mida saab järelvarustada alates tarkvaraversioonis v2.0.</p>

Näide	Lisavarustus	Kirjeldus
	UC-kohvipaksukogur	<p>Kohvipaksuanuma ja kohvimasina põhjas on ava, mis rihitakse kohakuti leti sees oleva avaga. Kohvipaks kogutakse leti all asuvasse suurde anumasse.</p> <p>Letialune kohvipaksueemaldusseade mahutab rohkem väljastatud kohvipätse.</p> <p>Masina hilisem järelvarustamine lisavarustusega „UC-kohvipaksukogur“ ei ole võimalik.</p>
	UC-kohvipaksukoguri järelvarustuskomponendid	<p>Letialust kohvipaksukogurit saab iseseisvalt ja ilma tööriistadeta ümber ehitada ja lisada sellele järelvarustust:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 079617 kohvipaksukoguri kohvipaksuanum • 079619 kohvipaksukoguri põhja asetav sisekate <p>Letialune kohvipaksuanum ei ole pakkumuse osa.</p>
	Masina tugijalad Kõrgus 40 mm	<p>Masinajalad tõstavad masina standardpin-nast 40 mm võrra kõrgemale.</p> 
	Kiirkeetel	<p>Kiirkeeteliga saab suuri jooke (nt americano) väljastada veel tõhusamalt ja kvaliteetsemalt.</p> <p>Masinat saab järelvarustada lisavarustusega „Kiirkeetel“.</p>

Näide	Lisavarustus	Kirjeldus
	Maksesüsteemid*	<p>(*) Lisavarustust „Maksesüsteemid“ veel ei pakuta.</p> <p>Ühendada saab levinumaid maksesüsteeme, mis vastavad MDB-standardile.</p> <p>Võimalikud liidesed:</p> <ul style="list-style-type: none"> • MDB-S • DIVA2 • DIVA2 Max <p>Väljastus- ja kassasüsteemide ühendamine:</p> <ul style="list-style-type: none"> • E-protokolli kaudu • CSI-protokolli kaudu <p>Mündi- ja žetoonikontrollsüsteemi ja mündi-vahetaja saab paigutada masinast vasakule või paremale.</p> <p>Lisavarustusele „Maksesüsteemid“ saab järelvarustada.</p>
	Reovee äravoolu hoidik	<p>Muudab äravoolu tõhusamaks ja takistab reovee tagasivoolu.</p> <p>Hoidik kinnitatakse paigalduskohas reovee äravoolutoru otsa.</p> <p>Reovee äravoolutoru otsaku saab kinnitada hoidiku külge, et tagada tõhusam äravool.</p>

3.4 Tehnilised andmed

Schaerer Coffee Souli nimivõimsus*	Auruboiler	Kuumaveeboiler
	3000 W	3000 W
Töötemperatuur	Auruboiler	Kuumaveeboiler
Minimaalne töötemperatuur (T min.)	10 °C	10 °C
Maksimaalne töötemperatuur (T max.)	192 °C	192 °C
Töötemperatuur	140 °C	95 °C
Ülerõhk	Auruboiler	Kuumaveeboiler
Tööülerõhk	2,5 bar	2,5 bar
Lubatud tööülerõhk (p max.)	12 bar	12 bar
Kontrollülerõhk	24 bar	24 bar
Mahud		
Joogiveeanuma maht	Vee püsiühendus	
Kohvioamahuti maht	iga ± 1200 g	
Kohvipaksuanuma maht	60–70 kohvipätsi	
Välismõõdmed		
Laius ilma kõrvale paigutatavate seadmeteta	330 mm	

Välismõõtmed

Laius koos jahutusmooduliga	723 mm
Kõrgus koos kohvioamahuti ja võtmega	761 mm
Sügavus	600 mm

Kaal

Tühikaal	±55 kg
----------	--------

Müratase

Püsiv müratase	<70 dB (A)
----------------	------------

Õigus teha tehnilisi muudatusi.

* Erivarustus vt andmesildilt. Esitatud väärtused kehtivad põhivarustusele.

** Kasutajate töökohas jääb A-väärtusega müratase (slow) ja Lpa (impulse) igas töörežiimis alla 70 dB (A).

3.5 Tüübisilt

Tüübisilt asub masina esiküljel paremapoolse kaitsekatte taga:

- ▶ Et masinale paremini ligi pääseda, tõmmake kohvipaksusahtel masinast välja.
- ▶ Klappige masina kaitsekate kohvipaksusahtli paremalt küljelt lahti.
- ▶ Rikke või garantiijuhtumi korral edastage andmesildil olevad andmed.



Kui eesmine tüübisilt pole enam loetav, leiate teise tüübisildi masina seest tagaküljelt. Juurdepääs on lubatud ainult hooldustehnikul.

3.5.1 Tüübi ja mudeli nimetus

Tüüp	Mudel
Schaerer Coffee Soul (SCSoul)	Mudelivariandid puuduvad

3.6 Joogiliigid ja võimsus

Sõltuvalt masinaversioonist ja varustusest saab valmistada järgmisi jooke:

Jookide arv tunnis 230V AC ühefaasiline

Espresso 50–60 ml	± 180 tassi
Kohv 120 ml	± 180 tassi

Joogid	Standardne	Lisavarustus
Ristretto	X	
Espresso	X	
Kohv/koorekohv	X	
Väike kann (250 ml)	X	
Kann (500 ml)	X	
Americano		X
White americano		X
Piimakohv/suur	X	
Cappuccino	X	
Latte macchiato	X	
Espresso macchiato	X	
Chociatto		X
Kuum šokolaad		X
Flat white	X	
Külm piim	X	
Kuum piim	X	
Kuum piimavaht	X	
Külm piimavaht	X	
Bestfoam TM piimavaht	X	
Kuum vesi (integreeritud)	X	
Väline kuum vesi		X
Aur		X
Pulbrijoogid		X
Lahustuvad joogid		X
*Alkoholiga kohv	X	
(*) Pole veel saadaval		



Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Joogivalik ja väljastamine“ – „Väline kuum vesi või aur“.

3.7 Vastavusdeklaratsioon

3.7.1 Tootja aadress

Tootja	Dokumentatsiooni eest vastutaja
Schaerer AG Postfach 336 Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil T +41 (0)32 681 62 00 F +41 (0)32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Hans-Ulrich Hostettler Postfach Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil

3.7.2 Kohaldatud normid

Eelnimetatud tootja kinnitab, et masin vastab nimetatud õigusaktiga kõigile esitatud nõuetele. Seadmete meiega kooskõlastamata muutmise puhul kaotab deklaratsioon kehtivuse. Kohaldatud on järgmisi ühtlustatud norme. Nõuete asjakohaseks rakendamiseks kasutab büroo DEKRA normide ISO 9001 ja 14001 järgi sertifitseeritud kvaliteedijuhtimissüsteemi.

Selle vastavusdeklaratsiooni eest vastutab ainuüksi tootja. Ülal kirjeldatud deklareeritud toode täidab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiivist 2011/65/EÜ tulenevaid ettekirjutusi teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

CE-vastavus

Masinadirektiiv 2006/42/EÜ

- EN 60335–1:2012
- EN 60335–2–75:2004 +A1 +A11 +A12 +A2
- EN 62233:2008

EMÜ direktiiv 2014/30/EL

- EN 55014–1:2006 +A1 +A2
- EN 55014–2:1997 +A1 +A2 +AC
- EN 61000–3–2:2014
- EN 61000–3–3:2013

RoHS-i direktiiv 2011/65/EÜ

Euroopa Liidu määrustest kinnipidamiseks

- Komisjoni määrus (EÜ) nr 10/2011
- Euroopa parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1935/2004
- Komisjoni määrus (EÜ) nr 2023/2006
- Elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete direktiiv 2012/19/EÜ

Rahvusvaheline (CB)

Safety

- IEC 60335
- IEC 60335–2–75

EMC

- CISPR 14–1
- CISPR 14-2
- IEC 61000–3-2
- IEC 61000–3–3

4 Paigaldus ja kasutuselevõtt



Paigaldage masin kehtivate riiklike või kohalike elektri- ja sanitaareeskirjade järgi. Viimane tagab ka piisava tagasi-voolukaitse.



! ETTEVAATUST

Teravate servadega pakendid võivad põhjustada vigastusi. Kinnitusribade lahti lõikamisel võivad need silma sattuda ja silmi vigastada.

Kandke masina lahtipakkimisel kindaid ja kaitseprille.



! ETTEVAATUST

Saastunud piimapump võib põhjustada terviseprobleeme.

Pärast paigaldust, kasutuselevõttu või taaskasutuselevõttu tuleb masinat tingimata puhastada.

Valige enne esimese joogi väljastamist ekraanilt juhitud puhastusprogramm.



Vt peatükk „Puhastamine“ – „Masina igapäevane puhastamine“ – „Ekraanilt juhitud puhastusprogramm“.

4.1 Paigutus

4.1.1 Asukoht



JUHIS

Masina kahjustuse oht. Kohvimasina paigalduskohale kehtivad alltoodud piirangud. Piirangute eiramine võib tingida masina kahjustusi.

Järgige tingimata järgmisi nõudeid:

- Paigalduspind peab olema stabiilne, horisontaalne ja tasane ega tohi kohvimasina raskuse all painduda.
- Ärge asetage kohvimasinat kuumale pinnale ega soojusallikate lähedusse.
- Paigaldage kohvimasin selliselt, et väljaõppega tehnikul oleks võimalik masinat igal ajal kontrollida.
- Vedage vajalikud toiteühendused vastavalt kliendi paigaldusplaanile kuni 1 m masina paigalduskohast.
- Järgige kohalikke köögitehnilisi eeskirju.

Jätke masina hooldustöödeks ja käsitsemiseks piisavalt ruumi:

- Seadme kohale peab jääma ruumi masina kohviubadega täitmiseks.
- Masina tagakülje ja seina vahele peab jääma min 5 cm (õhuringluse jaoks).

4.1.2 Kliima



JUHIS

Masina kahjustuse oht. Kohvimasina paigalduskoht peab vastama alltoodud ümbustingimustele. Piirangute eiramine võib tingida masina kahjustusi

Järgige tingimata järgmisi nõudeid:

- Ümbrustemperatuur 10 °C kuni 40 °C (50 °F kuni 104 °F).
- Suhteline õhuniiskus max 80% RH.
- Kohvimasin on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks. Masinat ei tohi kasutada välitingimustes ega jätta seda välja sademete (vihm, lumi, jäide) kätte!

Kui kohvimasina ümbrustemperatuur on langenud alla nulli:

- Siis pidage enne masina kasutuselevõttu klienditeenindusega nõu.

4.2 Energiatoide

4.2.1 Tingimused

Elektrihendust tuleb teha riiklike õigusaktide järgi. Masina tüübisildil toodud toitepinge peab vastama paigalduskoha võrgupingele.



OHT

Elektrilöögioht! Otsepuutest tulenev elektrilöögi oht, mis võib põhjustada surma või raskeid vigastusi.

Järgige tingimata järgmisi nõudeid:

- Faasipinge peab vastama tüübisildil näidatud amprivaärtusele!
- Masina peab saama kõigi faaside toitevõrgust välja lülitada.
- Kohapealne elektrisüsteem peab vastama standardile IEC 364 (DIN VDE 0100). Ohutuse suurendamiseks tuleb seade varustada rikkevoolukaitselülitiga, mille nimirikkevool on 30 mA (EN 61008). (B-tüüpi rikkevoolukaitselülitid reageerivad ka alalisvoolu väikese kõikumise korral. Nii saavutatakse kõrge ohutustase).
- Ärge kasutage katkise toitekaabliga masinat. Laske katkine toitekaabel või pistik kvalifitseeritud hooldustehnikul viivitamata välja vahetada.
- Schaerer AG eo soovita kasutada pikendusjuhet! Ent kui otsustate pikendusjuhet (minimaalne läbimõõt: 1,5 mm²) sellegipoolest kasutada, peate järgima kaablitootja andmeid (kasutusjuhend) ning kohalikke eeskirju.
- Vedage toitekaabel selliselt, et keegi ei saa sellesse takerduda. Kaalit ei tohi vedada üle nurkade ja teravate servade, millegi vahele kinni kiiluda ega jätta seda ruumis vabalt rippuma. Peale selle ei tohi kaablit paigutada kuumadele esemetele, vaid kaitsta seda õli ja agressiivsete puhastusvahendite eest.
- Masinat ei tohi kunagi toitekaablist tõsta ega tõmmata. Mitte kunagi ei tohi tirida toitekaablist, et pistik pistikupesast välja tõmmata. Ärge puudutage kaablit või pistikut märjade kätega! Mitte mingil juhul ei tohi märja pistikut toitepistikusse pista!

4.2.2 Võrgutoitekaabel



OHT

Oht kasutajale. Vigase või mitteoriginaal toitekaabli korral on elektrilöögi- ja tuleoht! Kasutage originaaltoitekaablit.

Ohu vältimiseks pidage kirjeldatud meetmetest tingimata kinni:

- Vastava riigi originaaltoitekaablit saab tellida müügiesindajalt.
- Kahepoolsest ühendatavaid toitekaableid võib kasutaja ise vahetada.
- Fikseeritud ühendusega toitekaableid peab vahetama hooldustehnik.

4.2.3 Ühendusväärtused

SB Vooluvõrk	Ühendusväärtused*			Kaitse tagamine (kohapealne)	Ühenduskaabel Juhtme ristlõige
1L, N, PE	220–240 V AC	50/60 Hz	3000–3600 W	16 A	3 x 1,5 mm ²
1L, N, PE	220–240 V AC	50/60 Hz	6000–7000 W	30 A	3 x 4 mm ²
2 L, PE	200–220 V AC	50/60 Hz	2600–3200 W	15 A	3 x 1,5 mm ²
2 L, PE	200–220 V AC	50/60 Hz	4700–5800 W	25 A	3 x 2,5 mm ²
3 L, PE	200–220 V AC	50/60 Hz	4700–5800 W	3x 20 A	4 x 2,5 mm ²
3 L, N, PE	380–415 V AC	50/60 Hz	5700–6400 W	3x 16 A	5 x 1,5 mm ² (10 AWG)

* Sõltub masinaversioonist.

4.3 Veeühendus/-äravool

4.3.1 Tingimused



JUHIS

Ebakvaliteetsed töömaterjalid ja vee valed kvaliteediväärtused võivad masinat kahjustada. Ohu vältimiseks pidage kirjeldatud meetmetest tingimata kinni.

Järgige kindlasti järgmisi nõudeid:

- Vesi ei tohi olla must ning kloorisisaldus ei tohi olla üle 50 mg liitri kohta.
- Ärge kasutage masinas puhast osmoosivett või muid agressiivseid vedelikke.
- Vee karbonaatkaredus ei tohi olla suurem kui 5–6 °dKH (saksa karbonaatkaredus) või 8,9–10,7 °fKH (prantsuse karbonaatkaredus) ja üldkaredusväärtus peab alati olema suurem kui karbonaatkaredus.
- Minimaalne karbonaatkaredus on 5 °dKH või 8.9 °fKH. pH-väärtus peab olema vahemikus 6,5–7.
- Kasutage alati uut, masinaga kaasas olevat voolikukomplekti (puhta-/heitveevoolik).

Veeühendus tuleb teha vastavalt kehtivatele üldnõuetele ja vastavas riigis kehtivatele nõuetele. Kui ühendate masina äsja paigaldatud veevarustussüsteemi, tuleb torud ja vee juurdevooluvoolik läbi loputada, et masinasse ei satuks mustust.

Kohvimasin tuleb ühendada sulgurventiiliga joogiveetoru külge. Ühendamine toimub survevooliku abil, mis keeratakse veekraanile paigaldatud G 3/8" keermega rõhualandusventiili külge (seadistage rõhule 0,3 MPa (3 bar)).

Masinal peab olema reovee äravool. Tarnekomplekti kuuluv, temperatuuride suhtes stabiilne reoveevoolik ühendatakse paigalduse käigus sifooniga. Reoveevoolik peab olema äravoolust kõrgemal, välistamaks sifooniefekti.

Välise joogi- või reoveeühendusega masinatele tehakse otseühendus. Olemas on vastav tasemejälgimisseade.



„Veekvaliteedi lisajuhend“ sisaldab teavet veeväärtuste kogumise ning filtritehnikate kasutamise kohta. Lisajuhendit saab tellida Schaerer AG-lt või veebilehel (<http://www.schaerer.com/member>) asuvast MediaCentre'ist alla laadida.

4.3.2 Ühendusväärtused

Veerõhk	Soovituslik:	0,1–0,6 MPa (1–6 bar)
	Maksimaalne:	1,0 MPa (10 baari)
Vee sisendtemperatuur	Minimaalne:	10 °C
	Maksimaalne:	30 °C

4.3.3 Väline joogi- ja reoveepaak

Kohvimasinat SCSoul võib kasutada valikuliselt koos kontrollitud välise joogi- ja heitveepaagiga.



Ümberehitusjuhend „Joogi- ja heitveepakk kontrollib SCSouli“ hõlmab teavet välise joogi- ja heitveepaagi seadme ning ühenduste kohta. Ümberehitusjuhendi saate Schaerer AG-st või laadite otse alla veebilehel (<http://www.schaerer.com/member>) olevast MediaCentre'ist.



4.4 Paigaldus

4.4.1 Masina lahtipakkimine



Lugege enne masina paigaldust tähelepanelikult läbi peatükid „Paigaldus“ ja „Energiavarustus“!

- ▶ Pakkige masin lahti.
- ▶ Kontrollige, et eemaldatud pakenditesse ei jääks tarnitud tarvikuid.
- ▶ Võtke tarnitud tarvikud kohvipaksuanumast ja veepaagist välja.
- ▶ Hoidke originaalpakend alles, juhuks kui soovite kaupa hiljem tagastada.

4.4.2 Elektriühendus

SCSoul kuni 16 A (2600 W–3600 W)



Et masinale pääseks paremini ligi, paigutage masina tagakülg umbes 5 cm üle alusplaadi ääre.

Järgmised ühendused on kohustuslikud:

- 230 V AC vooluvõrguühendus <16A 2600W – 3600W
- CAN-ühenduse toitekaabel
- ▶ Eemaldage tagaplaat (ärge kasutage tööriistu).
- ▶ Looge adapterkaabliga (pistik/ühendus) 230 V AC vooluvõrguühendus.
- ▶ 6-pooluseline CAN-juhtkaabel (valikuline). Sisestage DIN-pistik ja ühendage lisaseadmega.
- ▶ Asetage tagaplaat uuesti magneti külge.



Võimalus: SCSouli ühendus vooluvõrguga üle 16 A puhul

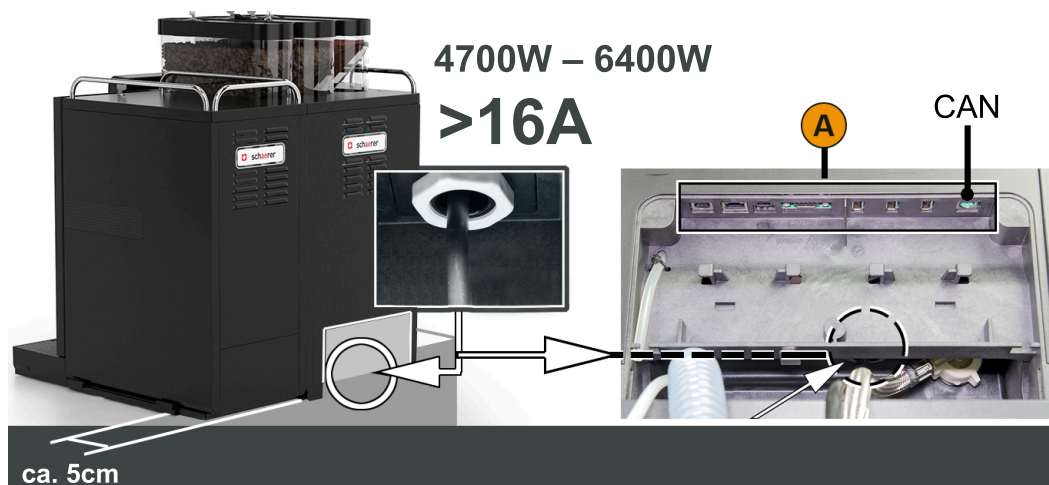


Et masinale pääseks paremini ligi, paigutage masina tagakülg umbes 5 cm üle alusplaadi ääre.

Masin on varustatud tehases fikseeritud kaabliühendusega. Paigalduskohas on olemas toiteühendus riigis kasutatava toitepistiku või alalise ühenduse puhul eelpaigaldatud pealüliti kaudu.

Järgmised ühendused on kohustuslikud:

- Ühendus vooluvõrguga >16A 4700W – 6400W
- CAN-ühenduse toitekaabel
- ▶ Eemaldage tagaplaat (ärge kasutage tööriistu).
- ▶ Ühendage toitepistik paigalduskoha pistikupessa või laske hooldustehnikul eelpaigaldatud pealüliti ühendada ja sisse lülitada.



Masina esmakordsel sisselülitamisel tehakse automaatselt ekraanilt juhitud masinakonfiguratsioonide seadistamine.

4.4.3 Lisaseadmete ühendused (Võimalus)

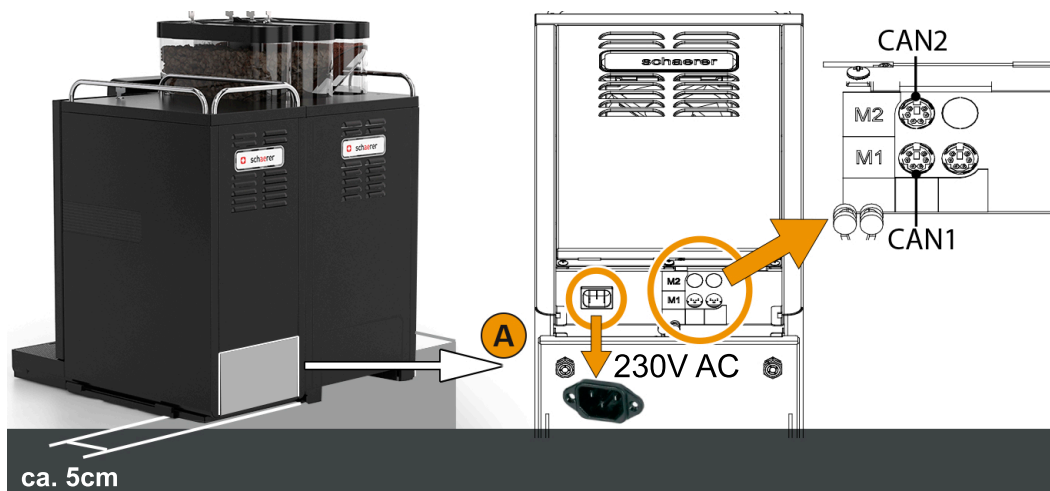
Võimalus: Lisajahutusmoodul



Et masinale pääseks paremini ligi, paigutage masina tagakülg umbes 5 cm üle alusplaadi ääre.

Järgmised ühendused on kohustuslikud:

- 230 V AC vooluvõrguühendus
- CAN-ühenduse toitekaabel
- ▶ Eemaldage tagaplaat (ärge kasutage tööriistu).
- ▶ Looge adapterkaabliga (pistik/ühendus) 230 V AC vooluvõrguühendus.
- ▶ 6-pooluseline CAN juhtkaabel. Sisestage DIN-pistik ja ühendage kohvimasinaga.
- ▶ Asetage tagaplaat uuesti magneti külge.



Täpsema kirjelduse masina alla paigutatava jahutusmooduli kohta leiate jahutusmooduliga kaasasolevast paigaldus-kasutus- ja hoolduskäsiraamatust.



Kui lisajahutusmoodul paikneb kohvimasinast vasakul või leti all, tuleb piimavooliku juhtimist sobitada. Selleks vajalikke ümberehitusetappe kirjeldatakse kaasasolevas ümberehitusjuhendis.

Võimalus: Cup & Cool või tassisoojendi

Lisaseadmel Cup & Cool ja tassisoojendil on soojustatav tassialus. Lisaseade Cup & Cool hõlmab lisaks integreeritavat jahutusmoodulit. Cup & Cool või tassisoojendi ühendatakse 230 V AC toitekaabli abil vooluvõrku.



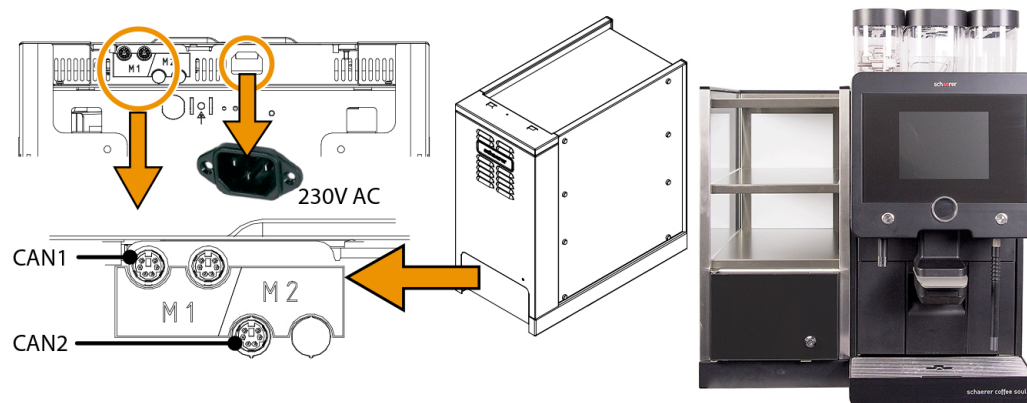
JUHS

Lisaseadet Cup & Cool tuleb alati transportida püstises asendis.

Kui lisaseadet Cup & Cool polnud võimalik püstises asendis transportida, tuleb sellel min. 2 tundi enne sisselülitamist puhata lasta.

Järgmised ühendused on kohustuslikud:

- 230 V AC vooluvõrguühendus
- (Cup & Cool) CAN-ühenduse toitekaabel
- ▶ Looge adapterkaabliga (pistik/ühendus) 230 V AC vooluvõrguühendus.
- ▶ (Cup & Cool) 6-pooluseline CAN juhtkaabel. Sisestage DIN-pistik ja ühendage kohvimasinaga.



Kui lisaseade Cup & Cool asetatakse vasakule, tuleb piimavooliku juhtimist sobitada. Selleks vajalikke ümberehitusettepe kirjeldatakse kaasasolevas ümberehitusjuhendis.

Võimalus: Leti alla paigutatav jahutusmoodul

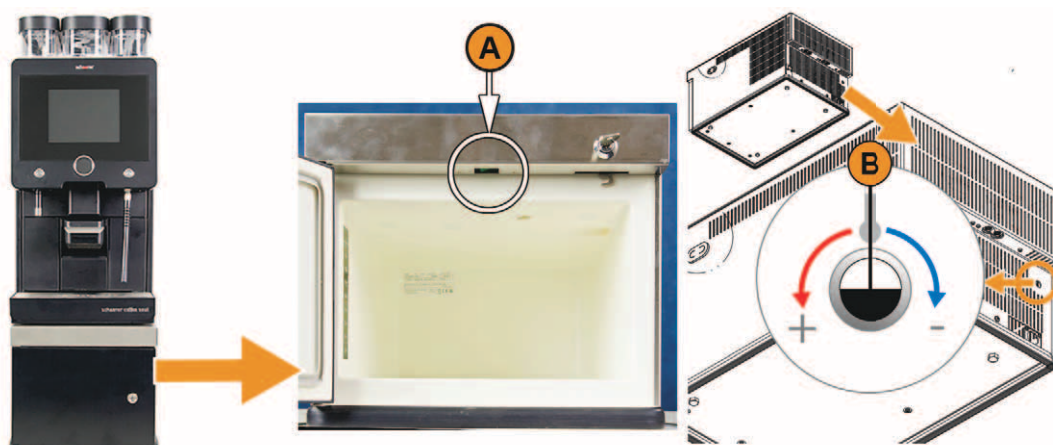


JUHIS

Eemaldage transportimise ajaks piimavoolikud kohvimasina tangventiilist.

Piimavoolikute tagasiühendamisel veenduge, et kõik voolikud on õigel viisil paigaldatud ja ühendatud.

- ▶ Avage uks.
- ▶ Viige kipplüliti [A] asendisse [I].
- ▶ Asetage termostaat [B] tagaküljel asuvasse keskmisesse asendisse [B].
- ☒ Masin on sisse lülitatud.



Täpsema kirjelduse leti alla paigutatava jahutusmooduli kohta leiate masinaga kaasasolevast paigaldus-kasutus- ja hoolduskäsiraamatust.

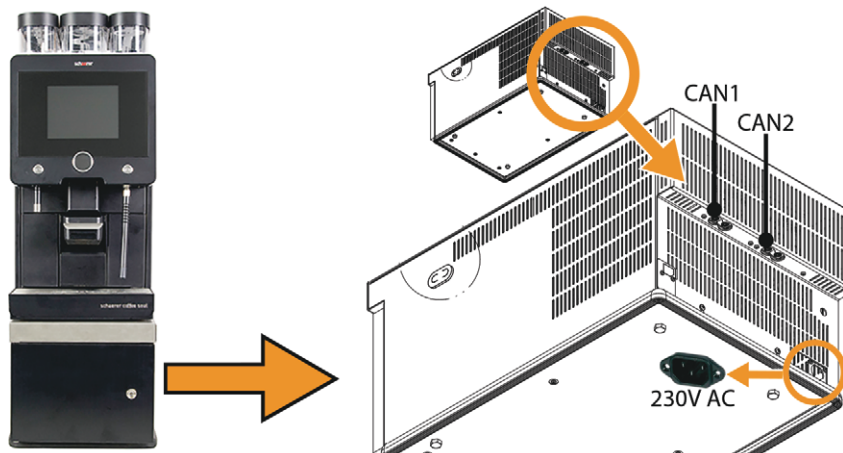


Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Täitmine ja ühendamine“ – „Piim“.

Võimalus: Alla paigutatav jahutusmoodul

Järgmised ühendused on kohustuslikud:

- 230 V AC vooluvõrguühendus
- CAN-ühenduse toitekaabel
- ▶ Looge adapterkaabliga (pistik/ühendus) 230 V AC vooluvõrguühendus.
- ▶ 6-pooluseline CAN juhtkaabel. Sisestage DIN-pistik ja ühendage kohvimasinaga.



Võrgutoitekaabel, samuti CAN-juhtkaabel on leti alla paigutatava jahutusmooduliga kaasas.



Alla paigutatav jahutusmooduli kasutamise puhul tuleb piimavooliku juhtimist sobitada. Selleks vajalikke ümberehitustappe kirjeldatakse kaasasolevas ümberehitusjuhendis.

4.4.4

Piimasüsteemi tangventiil



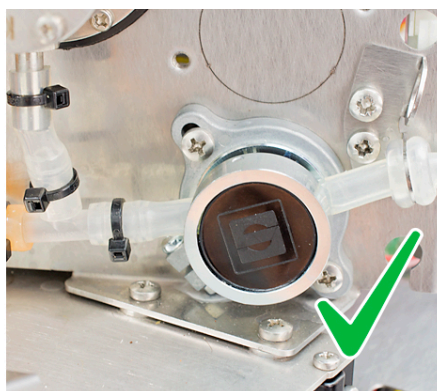
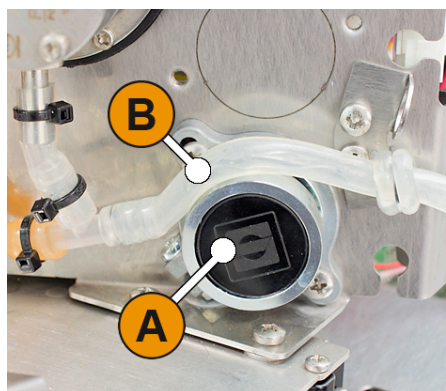
Transportimise ajaks tuleb piimavoolik masina tangventiilist eemaldada. Enne kohvimasina kasutuselevõtmist tuleb piimavoolik uuesti korralikult tangventiili panna, vt joonist allpool.

- ▶ Lükake juhtpaneel üles.



Vt peatükk „Kasutamine“ – „Juhtpaneel“ – „Juhtpaneeli avamine“.

- ▶ Tõmmake parempoolne must kaas ilma tööriistata ettepoole.
 - ☒ Nüüd on piimapump ja tangventiil [A] ligipääsetavad.
- ▶ Pange piimavoolik [B] pildil näidatud viisil tangventiili [A] tagasi.



4.4.5 Automaatne kasutuselevõtuprogramm



Esmasel sisselülitamisel käivitub kasutuselevõtuprogramm automaatselt. Selles kirjeldatakse paigalduse kõiki etappe. Hooldustehnik saab kasutuselevõtuprogrammi igal ajal käsitsi aktiveerida.



Vt ka peatükki Kohvimasina sisselülitamise kirjelduse leiate „Kasutamine“ – „Sisselülitamine“.

4.5 Masina lahtivõtmine ja kõrvaldamine



Kõrvaldage kohvimasin kasutusest kohalike ja riiklike õigusaktide järgi.

- Pöörduge hoolduspartneri poole.

5 Kasutamine



! ETTEVAATUST

Kuum vedelik. Enamik masinast väljastatavaid jooke on kuumad.

Ärge pange kunagi joogiväljastuse ajal kätt väljastusava alla või masina sisse.



! ETTEVAATUST

Kuum aur. Aurupihusti väljastusalas püsib põletusohu.

Ärge pange kunagi kätt joogiväljastuse ajal aurupihusti alla.



! ETTEVAATUST

**Kuum pind. Vigastusohu, kus kuumast pinnast võib saada põletushaavu. Oht tule-
neb väljastuskohtadest ja tassi soojenduspindadest (lisavarustus).**

Kasutage joogiväljastusava või aurupihusti juhtimiseks alati ettenähtud juhtelemente.



JUHIS

Masina kahjustuse oht. Vale käsitlemine võib puutekraani kahjustada.

Ekraani käsitlemisel ei tohi kunagi kasutada jõudu või teravaid esemeid ega seda suure survega suruda.

5.1 Juhtpaneel

5.1.1 Avage juhtpaneel

Juhtpaneeli taga asuvatele juhtelementidele pääseb ligi, kui lükata juhtpaneel üles.

- ▶ Avage lukustusseade [A] võtmega [B].
- ▶ Vajutage lukustust [B] alla vasakule ja lükake ette.
 - ☒ Juhtpaneel on nüüd lukust avatud.
- ▶ Lükake juhtpaneeli üles seni, kuni see ise riivistub.
 - ☒ Nüüd pääseb kõigile ülejäänud juhtelementidele ligi.



5.1.2 Juhtpaneeli sulgemine

Juhtpaneel peab töörežiimis olema suletud.

- ▶ Lükake avatud juhtpaneel nii kaugelt üles, kuni see kuuldavalt ja tuntavalt lukust avaneb.
 - ☒ Juhtpaneel on avatud.
- ▶ Vajutage juhtpaneeli alla seni, kuni see lukustub.

☒ Juhtpaneel on suletud.

► Vajadusel keerake lukustusseade võtmega uuesti lukku.



Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Juhtpaneeli avamine“.

5.2 Masina juhtelemendid

5.2.1 Masina välimised juhtelemendid

- [A] Puuteekraan (kasutajaliides)
- [B] Lukustusseade juhtpaneeli avamiseks
- [C] Joogiväljastuse käsirežiim (üles/alla lükkamine)
- [D] Kohvipaksu anum
- [E] Fikseeritud tilgaalus koos tilgarestiga
- [F] Eemaldatav tilgaalus koos jahutusmooduli tilgarestiga



Oamahuti koos integreeritud käsitaitesüsteemiga

Integreeritud käsitaitesüsteemiga oamahuti on standardvarustuses. Käsitaitesüsteemi avas asub puhastustableti sisestuskoht.

- [A] Keskmise oamahuti (1200 g)
- [B] Oamahuti kaane lukustus
- [C] Puhastustableti sisestuskoht
- [D] Jahvatatud kohvi käsitaitmisava



Võimalus: Lisaoamahuti ja/või lisapulbrianum

Soovi korral saab masinale soetada lisavarustuse parempoolset oamahutit ja/või vasakpoolset lisapulbrianumat:

- [A] Lisaoamahuti, nt parempoolne espresso-oamahuti (1200 g)
- [B] Pulbrianum (kakao või pulbrilisand) (2000 g/2750 ml)
- [C] Oamahuti ja pulbrianuma kaane lukustus



Võimalus: Kuuma vee ja auru väljastus

Kuuma vee ja/või auruväljastuse välised lisajuhtelemendid kuuluvad lisavarustusse:

- [A] Kuumaveenupp (eelseadistatud väljastus ml)
- [B] Kuuma vee väljastus
- [C] Aurunupp (eelseadistatud väljastus s)
- [D] Aurutoru (Powersteami standardvarustus)



5.2.2 Masina seesmised juhtelemendid

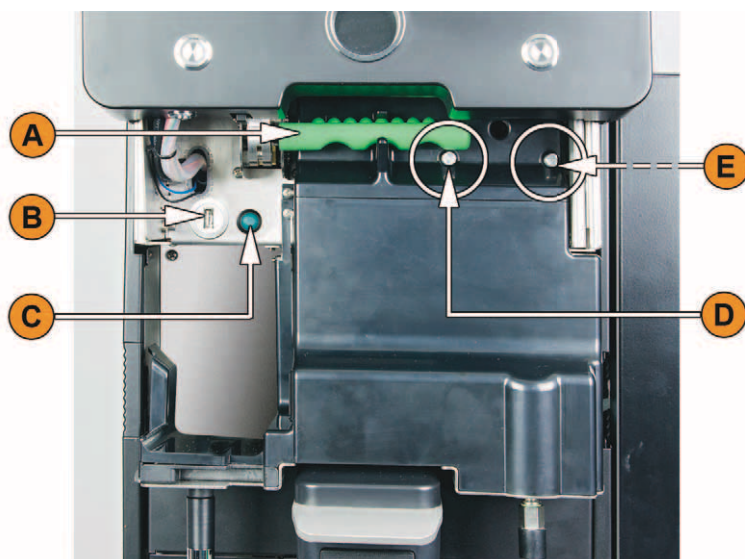


Kui masin on varustatud valikulise jahvatustaseme automaatse seadistamise funktsiooniga, puuduvad seadistuselemendid [D] ja [E], vt allpool olevat joonist. Kohvimasin reguleerib kohvipuru jahvatustaseme automaatselt proovijoogi valmistusaja järgi. Proovikohvijooi timmib hooldustehnik.

Järgnevalt näidatud juhtelemendid paiknevad juhtpaneeli taga.

Standardvarustuse juhtelemendid ja komponendid:

- [A] Ligipääs oa- ja joogipulbrisüsteemi kesklukustussüsteemile
- [B] USB-ühendus
- [B] Masina sisselülitusklahv (väljalülitamiseks vajutage 4 s ja hoidke all)
- [D] Keskmise veski jahvatustaseme käsitsi seadistamine (standardvarustus)
- [E] Lisavarustus oleva parempoolse veski jahvatustaseme käsitsi seadistamine



Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Juhtpaneel“ – „Juhtpaneeli avamine“.



JUHIS

Jahvatustaseme seadistamine muudab kohvijookide maitset ja aroomi.

Jahvatustaset võib seadistada ainult hoolduspersonal või hooldustehnik.

Jahvatustaseme seadistamiseks tuleb veskid kalibreerida.

Avage oamahuti

Oamahutit ja pulbrianumaid saab masinast välja võrra. Kesklukustus avab oamahuti ja pulbrianumad.

- ▶ Avage juhtpaneel.
- ▶ Pöörake kesklukustuse [1] rohelist käepidet masinast ettepoole välja.
- ▶ Klappige kesklukustus alla [2] masina sisse.
- ☑ Oamahuti ja pulbrianumad on nüüd avatud, asendis [3].



Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Juhtpaneel“ – „Juhtpaneeli avamine“.

Võimalus: Pulbri- või pulberlisandisüsteemi segutops

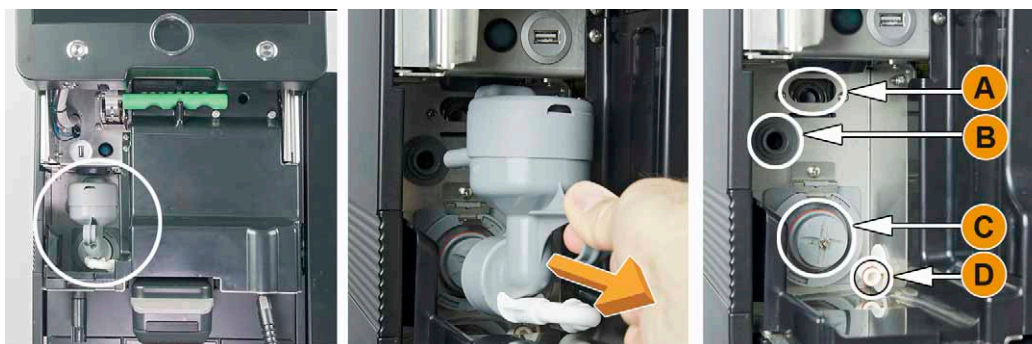
Lisavarustusena saab masinale paigaldada kakao- või pulbrilisandisüsteem.

Segutops tuleb puhastusprogrammi ajaks masinast välja võtta:

- ▶ Võtke topsisangast ja tõmmake segutops sirgelt masinast välja.



Segutopsi paigaldamisel veenduge, et ventilatsioonühendused [A], [B] vee juurdevool, [C] segutops ja [D] kakao/pulberlisandi toru oleks õigesti paigaldatud ning korrektselt piirikuni sisse lükatud.

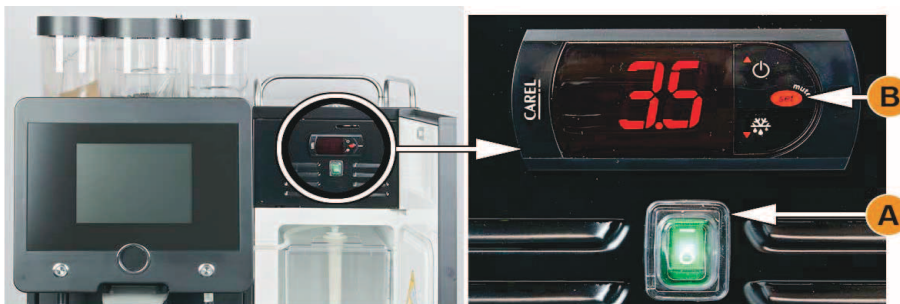


Vt peatükk „Puhastamine“ – „Masina igapäevane puhastamine“.

Võimalus: Kõrvale või leti alla paigutatav jahutusmoodul

Masin on varustatud valikulise Best Foam™-piimasüsteemiga, mida saab kasutada koos kõrvale või alla paigutatava jahutusmooduliga:

- [A] Jahutusmooduli sisse-/välja-kiplüliti
- [B] Jahutusmooduli juhtelemendid

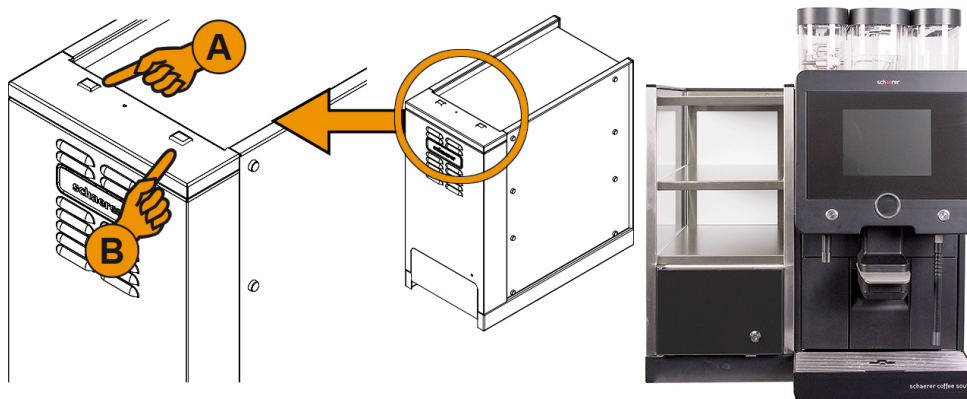


Vt peatükk „Kasutamine“ – „Sisselülitamine“.

Võimalus: Lisaseadmed Cup & Cool ja tassisoojendi

Masin on valikuliselt varustatud piimasüsteemiga Best Foam™ ja seda saab kasutada koos lisaseadmega Cup & Cool või tassisoojendiga:

- [A] Jahutusmooduli sisse-/välja-kiplüliti
- [B] Tassisoojendi sisse-/välja-kiplüliti



Jahutusmoodul ei vaja termostaati.

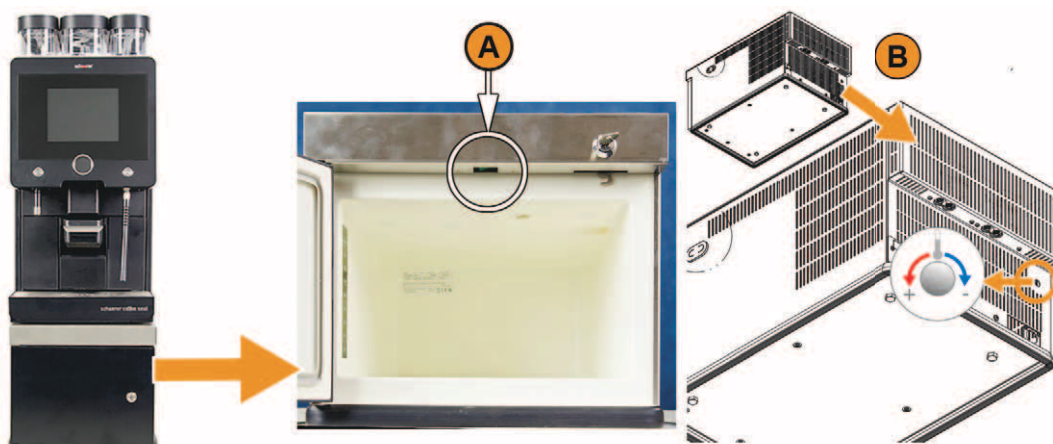


Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Sisselülitamine“.

Võimalus: Alla paigutatav jahutusmoodul

Masin on varustatud valikulise Best Foam™-piimasüsteemiga, mida saab kasutada koos alla paigutatava jahutusmooduliga:

- [A] Jahutusmooduli sisse-/väljalülitamisnupp (esiluukide taga)
- [B] Jahutusmooduli termostaat (tagakülg)

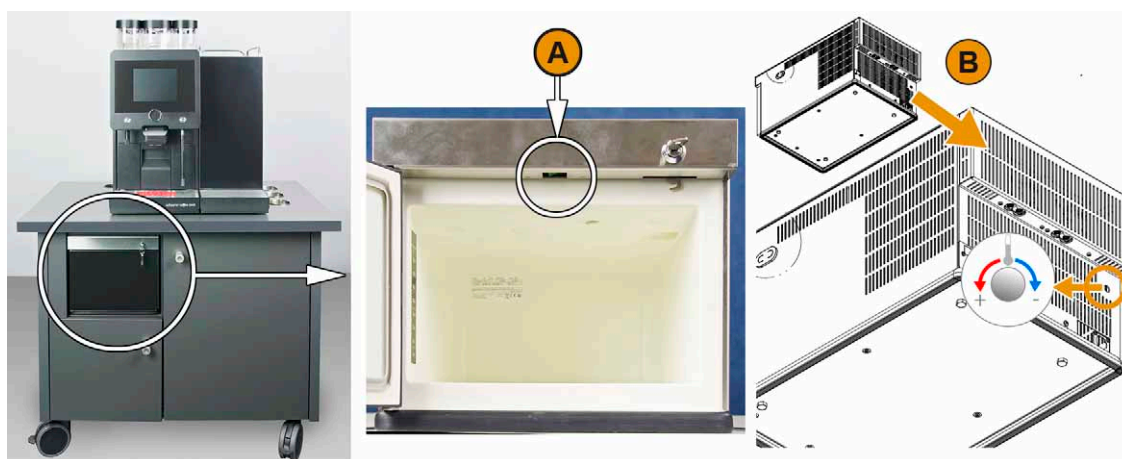


Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Sisselülitamine“.

Võimalus: Leti alla paigutatav jahutusmoodul (madala kõrgusega)

Masin on varustatud valikulise piimasüsteemiga „Best Foam™“ ja seda saab kasutada koos madala kõrgusega alla paigutatava jahutusmooduliga:

- [A] Jahutusmooduli sisse-/väljalülitamisnupp (esiluukide taga)
- [B] Jahutusmooduli termostaat (tagakülg)



Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Sisselülitamine“.

5.3 Sisselülituseelne kontroll

- Veenduge enne kohvimasina sisselülitamist, et järgmised tingimused on täidetud.

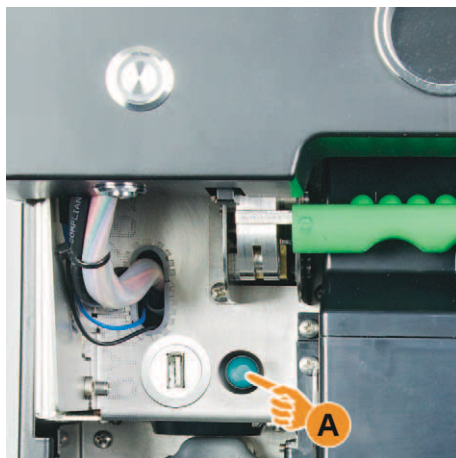
Kohvimasina võib sisse lülitada, kui:

- Vee peaventiil (püsiva veeühenduse korral) on avatud/väline joogiveeanum (lisavarustus) on värske veega täidetud.
- Reovee äravool (põhivarustus) on nõuetekohaselt paigaldatud/reoveeanum (lisavarustus) on ühendatud.
- Oamahuti(d) on täidetud.
- Kohvipaksuanum on tühi ja täpselt omal kohal.
- Kohvimasin on vooluvõrku ühendatud.

5.4 Sisselülitamine

5.4.1 Kohvimasin

- Kontrollige masina toiteühendust.
- Avage juhtpaneel ja lükake see üles, kuni see lukustub.
- Vajutage põgusalt sisselülitusklahvi [A].
 - ☑ Masin käivitub.
 - ☑ Ilmub peaekraan ja algab soojendamine.
 - ☑ Masin on töövalmis kohe, kui vajalik töötemperatuur on saavutatud.



- Sulgege juhtpaneel.



Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Juhtpaneel“ – „Juhtpaneeli avamine või sulgemine“.



Masina esmakordsel sisselülitamisel toimub masinakonfiguratsioonide automaatne ekraanilt juhitud seadistamine ning riistvara kalibreerimine.

5.4.2 Lisaseadmed

Võimalus: Lisajahutusmoodul

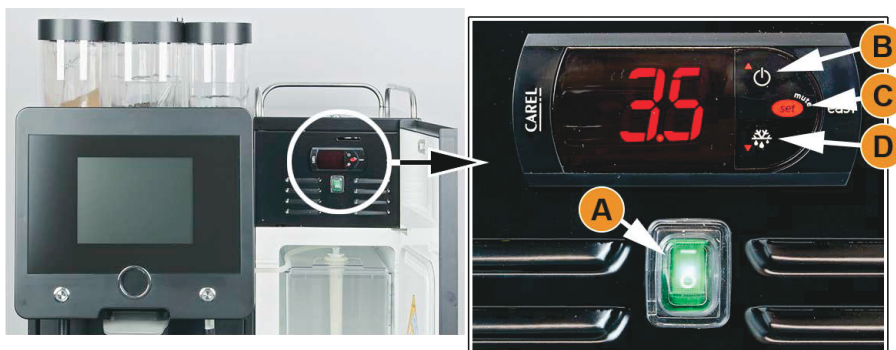


JUHIS

Eemaldage transportimise ajaks piimavoolikud masina tangventiilist.

Piimavoolikute tagasiühendamisel veenduge, et kõik voolikud on õigel viisil paigaldatud ja ühendatud.

- ▶ Avage uks.
- ▶ Viige kipplüliti [A] asendisse [I].
- ▶ Vajutage klahvi [B] ± 3 s ja hoidke all.
 - ☒ Masin on sisse lülitatud.



Temperatuuri seadistamine:

- ▶ Vajutage klahvi [C] ja hoidke all, kuni hetketemperatuur hakkab vilkuma.
- ▶ Suurendage klahviga [B] sätetemperatuuri või vähendage seadistust klahviga [D].
- ▶ Klahv [C] salvestab seadistuse.
- ▶ Sulgege luugid.



Täpsema kirjelduse jahutusmooduli kohta leiate jahutusmooduliga kaasasolevast paigaldus-/ kasutus- ja hooldus-käsiraamatust.



Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Täitmine ja ühendamine“ – „Piim“.

Võimalus: Cup & Cool või tassisoojendi



JUHIS

Eemaldage transportimise ajaks piimavoolikud kohvimasina tangventiilist.

Piimavoolikute tagasiühendamisel veenduge, et kõik voolikud on õigel viisil paigaldatud ja ühendatud.



ETTEVAATUST

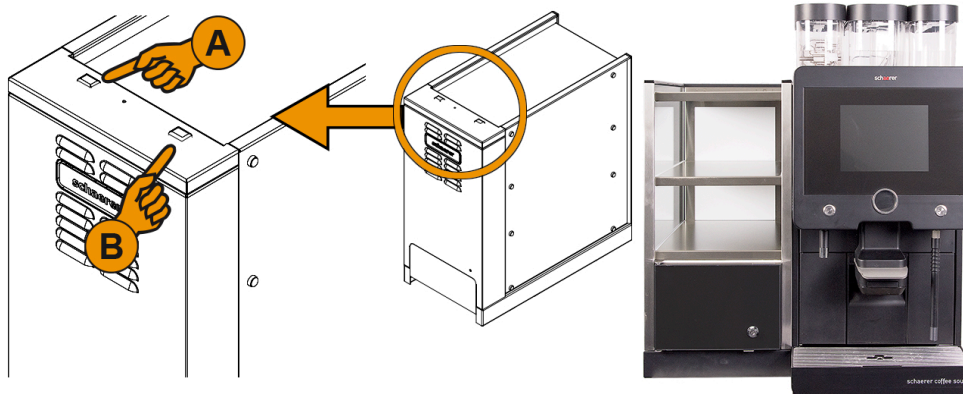
Kuum pind. Tassialus muutub kuumaks ja võib põhjustada põletusi.

Lülitage tassialus enne välja ja oodake kuni pealispinnad on maha jahtunud.

- ▶ Viige kipplüliti [A] asendisse [I].
- ☑ Jahutusseade on sisse lülitatud.

Jahutusmoodul ei sisalda temperatuuri seadistamist. Liiga sooja piima ei saa maha jahutada. Valage piimamahutisse ainult eeljahutatud 3–5°C piima.

- ▶ Viige kipplüliti [B] asendisse [I].
- ☑ Tassialus on sisse lülitatud.



Täpsema kirjelduse lisaseadme Cup & Cool või tassisoojendi kohta leiate lisaseadme paigaldus-/kasutus- ja hoolduskäsiraamatust.



Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Täitmine ja ühendamine“ – „Piim“.

Võimalus: Alla paigutatav jahutusmoodul

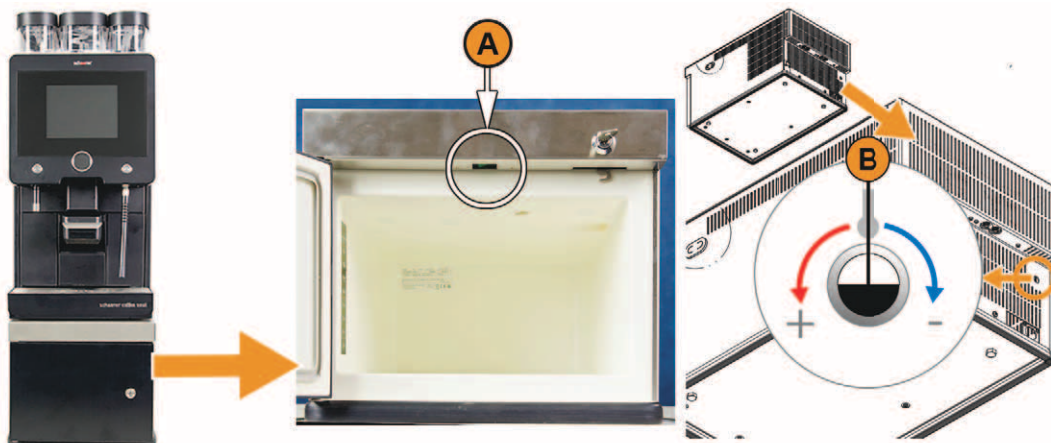


JUHI

Eemaldage transportimise ajaks piimavoolikud kohvimasina tangventiilist.

Piimavoolikute tagasiühendamisel veenduge, et kõik voolikud on õigel viisil paigaldatud ja ühendatud.

- ▶ Avage uks.
- ▶ Viige kipplüliti [A] asendisse [I].
- ▶ Asetage termostaat [B] tagaküljel asuvasse keskmisesse asendisse [B].
- ☑ Masin on sisse lülitatud.



Täpsema kirjelduse masina alla paigutatava jahutusmooduli kohta leiate lisaseadmega kaasasolevast paigaldus-/kasutus- ja hoolduskäsiraamatust.



Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Täitmine ja ühendamine“ – „Piim“.

Võimalus: Leti alla paigutatav jahutusmoodul

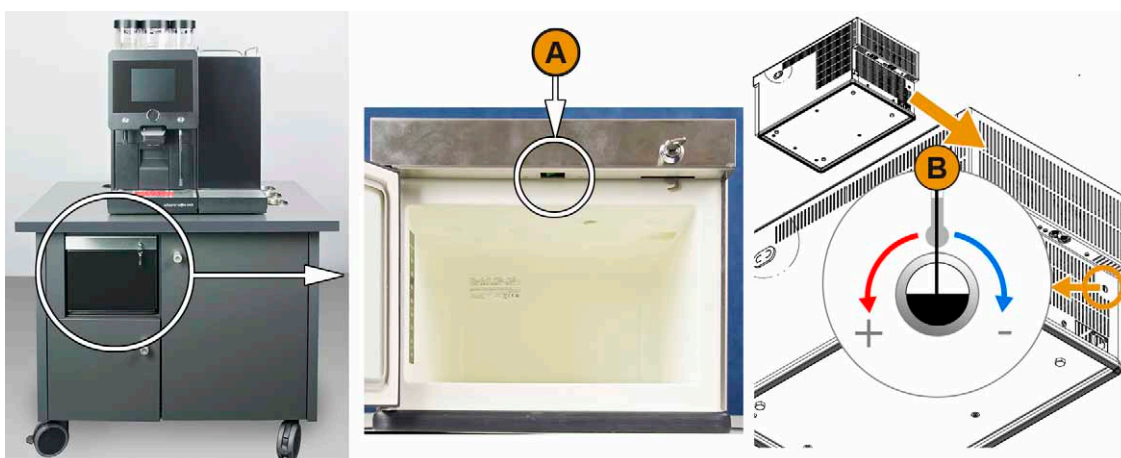


JUHIS

Eemaldage transportimise ajaks piimavoolikud kohvimasina tangventiilist.

Piimavoolikute tagasiühendamisel veenduge, et kõik voolikud on õigel viisil paigaldatud ja ühendatud.

- ▶ Avage uks.
- ▶ Viige kipplüliti [A] asendisse [I].
- ▶ Asetage termostaat [B] tagaküljel asuvasse keskmisesse asendisse [B].
- ☒ Masin on sisse lülitatud.



Täpsema kirjelduse leti alla paigutatava jahutusmooduli kohta leiate lisaseadmega kaasasolevast paigaldus-/ kasutus- ja hoolduskäsiraamatust.



Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Täitmine ja ühendamine“ – „Piim“.

5.5 Puuteekraani peaaken

5.5.1 Kasutajaliidese ülevaade

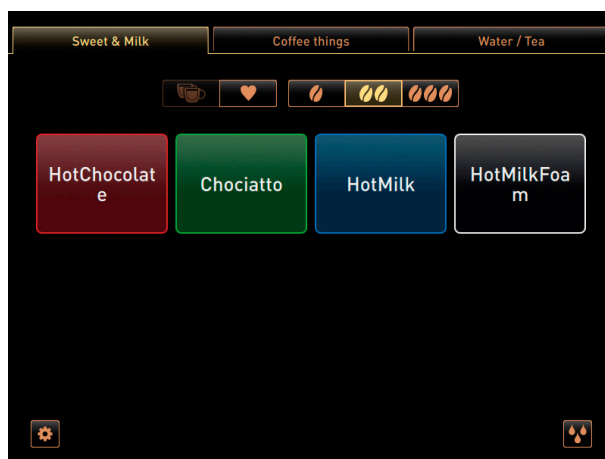
Joogivalik otse töörežiimis „Standardne“ asuvast loendist



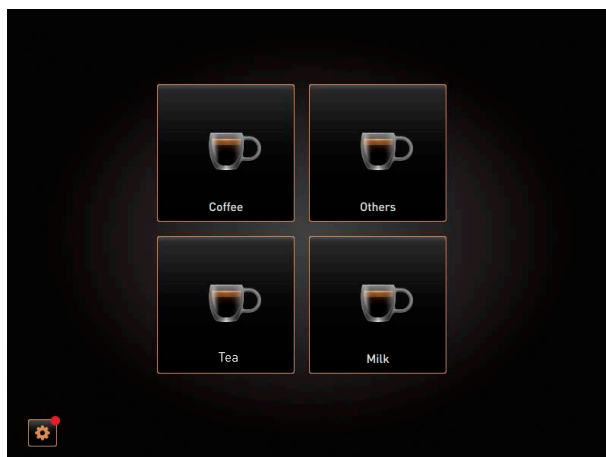
Seadistada saab maks. 4 loendit, kus igas loendis on 8 jooki.

Joogiväljad kuvatakse sümbolite, jooginimede või määratud värviga.

Kui nüüd konfigureeritakse ainult üks loendikaart [A], saab selles seadistada kuni 12 jooki.



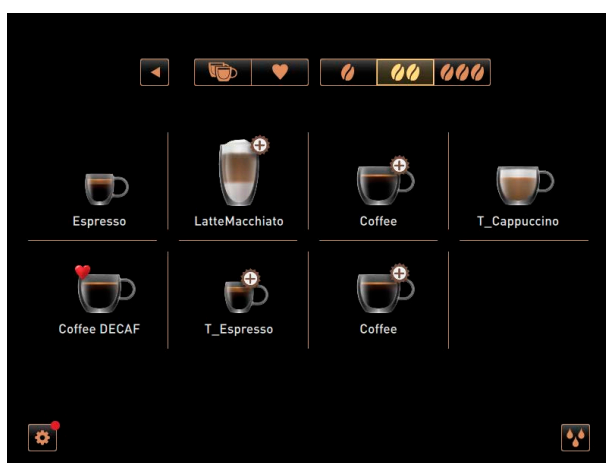
Joogivalik rühmadest



Seadistada saab max. 4 rühma.

Igas rühmas on konfigureeritud menüükaardi joogid.

Joogivalik joogirühmast



Kasutajaliideses „Standardne“ on igas rühmas max. 8 jooki, mille seast valida.

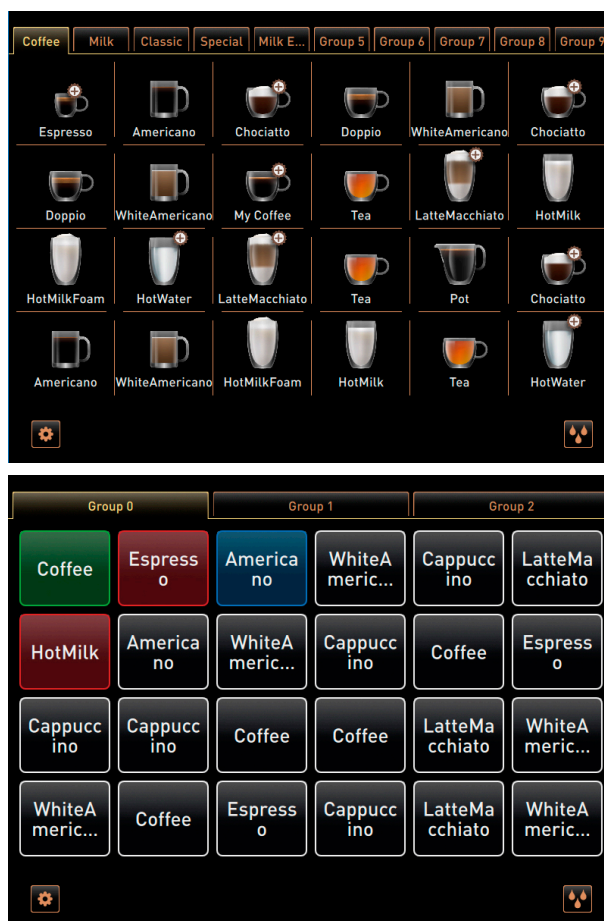
Joogivalik töörežiimis „Kohandatud“



Töörežiim „Kohandatud“ pakub lisaks töörežiimile „Standardne“ teist sõltumatud kasutajaliidest koos individuaalse konfiguratsiooniga. Peale selle saab konfigureerida 10 menüükaarti (loend), samuti 24 jooki menüükaardi kohta.



Töörežiimi „Standardne“ või „Kohandatud“ saab valida hooldustehnik seadistuses „Konfiguratsioon“ – „Töörežiim“ – „Menüü“.



Kasutajaliideses „Kohandatud“ saab konfigureerida 11 menüükaarti. Menüükaarti kasutatakse väliste joogiklahvide puhul.

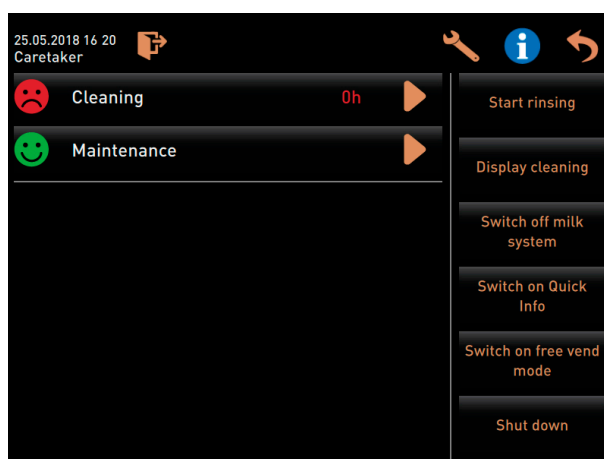
Ühe menüükaardi kohta saab konfigureerida 24 jooki koos jooginimede või joogisümbolitega.

Kui „Rühma valik“ on aktiivne, näidatakse rühma valiku puhul 4 esimest menüükaarti.

Teenindusmenüü ja funktsioonid



Hooldustehnik saab konfigureerida teenindusmenüü juurdepääsu kaitsmiseks PIN-koodi. See konfigureeritud PIN-kood kattub masina haldaja PIN-koodiga.

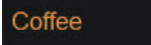









Teave ja funktsioonid:





- Eelseisvad tegutsemiskäsud
- Veateated
- Otsevaliku funktsioonid
- Profiiliga sisselogimine
- Süsteemiinfo



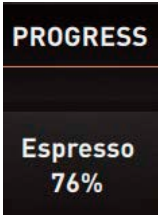
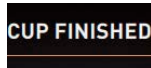


Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Puutekraani peaaiken“ – „Teenindusmenüü ülevaade“.

5.5.2 Puutekraani juhtväljade ülevaade

Sümbol	Kirjeldus
Loend	Konfigureeritud jooke saab esitada 4 menüükaardil.
	Kasutatavaid menüükaarte saab kasutajaliideses kuvada max. 4 loendina, millest igas on max. 8 jooki. Hooldustehnik saab menüükaarte ja loendeid soovikohaselt nimetada ja kokku panna.

Sümbol	Kirjeldus
<p>Rühmad</p> 	<p>Konfigureeritud jooki saab esitada 4 menüükaardil.</p> <p>Konfigureeritud menüükaarte saab peale selle kuvada kasutajaliideses max. 4 rühmas, millest igas on max. 8 jooki.</p> <p><i>Rühmakuva saab aktiveerida seadistuses „Konfiguratsioon“ – „Töörežiim“ – „Rühmavaliku lehe kuvamine“.</i></p> <p><i>Hooldustehnik saab menüükaarte ja loendeid soovikohaselt nimetada ja kokku panna.</i></p>
<p>Joogiväli</p> 	<p>Igale joogiväljale saab määrata ja programmeerida soovitud joogi.</p> <p>Joogiväljale vajutades jook väljastatakse.</p> <p><i>Hooldustehnik saab joogivälju soovikohaselt nimetada ja kokku panna.</i></p>
<p>Stopp</p> 	<p>Väli [Stopp] kuvatakse joogiväljastuse ajal. Nii saab aktuaalset väljastust ja eelvalitud jooki kustutada.</p>
<p>tagasi/edasi</p> 	<p>Väli [>] / [<] viib edasi järgmisele lehele või tagasi eelmisele lehele.</p>
<p>Teenindusmenüü</p> 	<p>Pääs teenindusmenüüsse.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vajutage väljale [Teenindusmenüü]. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Avaneb teenindusmenüü aken. <p>Värvimarkeeringutega lisateave:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Oranž markeering väljal ülal paremal annab märku masina eelseisvast teatest. • Punane markeering väljal ülal paremal annab märku eelseisvast veateatest, millega tuleb tegeleda. <p><i>Vt peatükk Lisainfot leiate „Kasutamine“ – „Puuteekraani peaaken“ – „Teenindusmenüü“.</i></p>
<p>Kiirinfo</p> 	<p>„Kiirinfo“ annab märku järgmistest temperatuuridest:</p> <ul style="list-style-type: none"> • C > kuum vesi • S > auruboiler • M > kasutatav mälumaht [%] <p><i>Vt ka peatükk „Kasutamine“ – „Teenindusmenüü funktsioonid“ – „Otsevalik „Kiirinfo sisse/välja“.</i></p>
<p>Eelvalik</p> <p>Topeltjoogid</p> 	<p>Käivitab topeltjoogi väljastuse.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Välja [Topeltjoogi väljastus] aktiveerimine. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Kõik joogid, mis on konfigureeritud topeltjoogi väljastusena, muutuvad kasutajaliideses aktiivseks.

Sümbol	Kirjeldus
Eelvalik kofiinita 	<p>Kofiinivabade jookide väljastamise tingimuseks on kaks veskit, millest üks täidetakse kofiinivabade ubadega.</p> <p>Võimalus 1: Teise veskiga</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Valige väli [Kofiinita]. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Valida saab kõiki jooke, mida on konfigureeritud kasutama kofiinivabu kohviube. <p>Võimalus 2: Kohvipulbri ja käsitäitmisega</p> <p>Kofiinivabad kohvijooke saa seadistada parameetriga „Kohvipulbri käsisestus“.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Valige väli [Kofiinita]. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Valida saab kõiki jooke, mis on konfigureeritud „DECAF“ seadmega. <input checked="" type="checkbox"/> Väljastuse ajal kuvatakse nõue lisada kofiinivaba kohvipulbrit. <p><i>Funktsioone [Kofiinivaba] ja [DECAF] saab programmeerida vaid hooldustehnik.</i></p>
Eelvalik Barista 	<p>Baristavälja abil saab väljastatava joogi kangust ühekordselt muuta. Pärast joogiväljastust muutub baristavälja seadistus automaatselt „keskmiseks“.</p> <p><i>Baristavälja saab valida iga kohvijooigi puhul.</i></p>
Soojendusloputus 	<p>Väljaga [Soojendusloputus] saab aktiveerida käsiloputust, et süsteem pärast pikemat joogiväljastuspauzi üles soojendada. See tagab optimaalse kohvitemperatuuri.</p> <p><i>Välja [Soojendusloputus] saab programmeerida vaid hooldustehnik.</i></p>
Veateade 	<p>Veateateid kuvatakse kasutajaliidese alumises ääres. Kui veateade on aktiivne, peab sek-kuma kasutaja või hooldustehnik.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Valige väli [Veateade].  <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Kuvatakse teenindusmenüü. ▶ Valige teenindusmenüüst aktiivne veateade väljaga [>]. <input checked="" type="checkbox"/> Kuvatakse lisainfoga aken „Veateade“
Avage veateade või toiming 	<p>Väli [>] avab eelseisva toimingu või veateate akna.</p> 
Veateateaken 	<p>Väli „Veateade“ sisaldab aktiivse tõrke lisateavet.</p>  <p>Aken kuvatakse pärast seda, kui aktiivse veateate ajal valitakse väli [>].</p>
Kinnitus 	<p>Väli [Kinnitamine] käivitab eelseisvad tegevused või kinnitab järgmised tegevusnõuded.</p>
Käivitage väljastus 	<p>Jookide valimise ajal kuvatakse välja [Väljastuse käivitamine].</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Valige väli [Käivitage väljastus]. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Joogi väljastamine algas.

Sümbol	Kirjeldus
Katkesta 	Väli [Peata] kuvatakse ainult joogi väljastamise ajal. Nii saab kustutada hetkeväljastuse ning eelvalitud joogid.
Paigutamine 	Joogiväljastuse ajal kuvatakse nõue asetada kruus/tass oma kohale. <i>Nõue kuvatakse, kui parameeter on aktiveeritud seadistuses „Konfiguratsioon“ – „Töörežiim“.</i>
Edenemine 	Joogiväljastuse ajal kuvatakse edenemise teave. <i>Teave kuvatakse, kui parameeter on aktiveeritud seadistuses „Konfiguratsioon“ – „Töörežiim“.</i>
Jook valmis 	Kui väljastamine on lõpetatud, ilmub ekraanile teade [Jook valmis]. <i>Teave kuvatakse, kui parameeter on aktiveeritud seadistuses „Konfiguratsioon“ – „Töörežiim“.</i>
Edasi 	Väli juhib sammhaaval ekraanil toodud tegutsemisammude kaudu puhastamisse, katlakivieemaldusse või veski hooldusesse.
Katkesta 	Väljaga saab katkestada joogitellimust, puhastust või katlakivieemaldust. <i>Pärast puhastusprogrammi katkestamist ei ole masin kasutusvalmis. Puhastuse olekurežiim püsib eelseisev ning puhastus tuleb tingimata lõpule viia.</i> ► Käivitage puhastus, et taastada masina töörežiim.

5.5.3 Profiil [logi sisse/logi välja]

Funktsioonide ja parameetrite juurdepääsuõigus on seadistatud profiilipõhiselt.



Vt peatükk Profiilide täpse ülevaate ja kirjelduse leiate jaotistest „Programmeerimine“ – nt „Hoolduspersonal profiil“.

Teenindusmenüüsse sisselogimine



Kõik sisselogimisfunktsioonid asuvad teenindusmenüüs. Teenindusmenüüd saab kaitsta PIN-koodiga.

Võimalus 1: Sissepääs kaitsmata teenindusmenüüsse ilma PIN-koodita

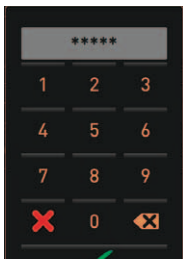


- Valige kasutajaliideses all vasakul väli [Teenindusmenüü].
 - ☒ Teenindusmenüüs avaneb viimasena aktiveeritud kasutajaprofiil, või see avaneb ilma aktiivse profiilita (sisselogimata).

07.06.2017 13:28
Not logged in



Võimalus 2: Sissepääs kaitstud teenindusmenüüsse koos PIN-koodiga



- ☒ Sissepääs teenindusmenüüsse on kaitstud hooldustehniku konfigureeritud PIN-koodiga.

► Valige kasutajaliideses all vasakul väli [Teenindusmenüü].

- ☒ PIN-koodi sisestamiseks kuvatakse numbriväli.

► Sisestage konfigureeritud PIN-kood.

- ☒ Teenindusmenüü avaneb ilma aktiivse kasutajaprofiilita.

- ☒ Kõik otsevaliku funktsioonid, välja arvatud „Tasuta müük“, on valimiseks valmis.

- ☒ Seadistustest on saadaval „info“ – „Versionide kuvamine“.

07.06.2017 13:28
Not logged in



Kui teenindusmenüü suletakse, jääb hetkel sisselogitud profiil aktiivseks. Aktiivsest profiilist saab välja logida (Logi välja) kui vajutada väljale [Logi välja], või tehakse taaskäivitus.



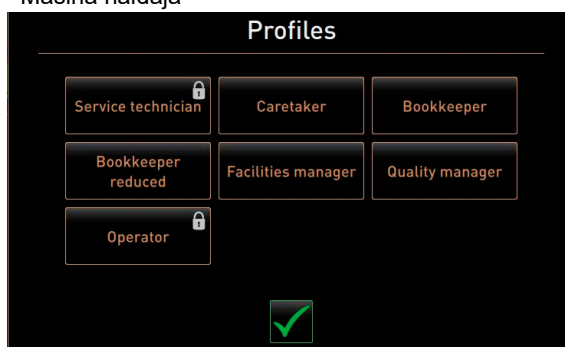
► Valige teenindusmenüüs üleval olev väli [Sisselogimine].

- ☒ Avaneb hooldustehniku konfigureeritud profiilidega aken.

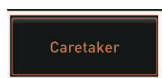
- ☒ PIN-koodiga kaitstud profiilid on tähistatud lukusümboliga.

Hooldustehnik saab anda juurdepääsu järgmistele profiilidele:

- Majahaldaja
- Arveldaja
- Vähendatud arveldus
- Teenindusjuht
- Kvaliteedijuht
- Masina haldaja



Profiili sisselogimine



Võimalus 1: Kaitsmata profiili aktiveerimine

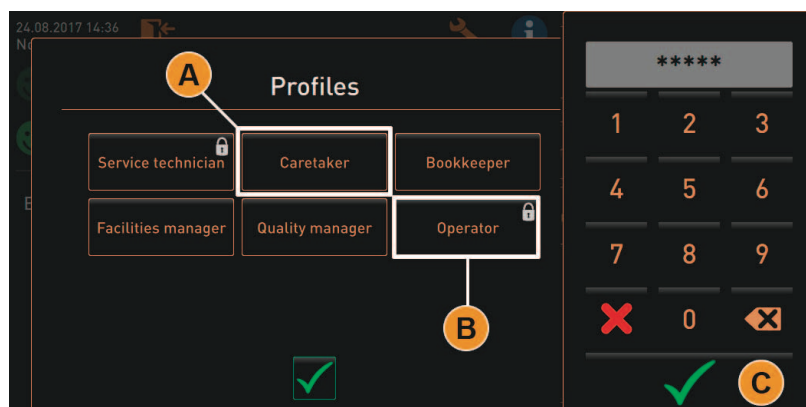
- ▶ Valige soovitud kaitsmata profiil [A] nt [Hoolduspersonal].
 - ☒ Kuvatakse teenindusmenüü koos profiiliga „Hoolduspersonal“.

24.08.2017 14:22
Caretaker



Võimalus 2: Kaitstud profiili aktiveerimine

- ▶ Aktiveeriga kaitstud profiil, nt [Kasutaja] [B].
 - ☒ PIN-koodi sisestamiseks kuvatakse numbriväli.
- ▶ Sisestage konfigureeritud PIN-kood ja vajutage kinnitamiseks [OK] [C].
 - ☒ Kuvatakse teenindusmenüü koos valitud profiiliga.



Hooldustehnik saab profile aktiveerida. Igal profiilil on erioigused. Profiili sisselogimist saab kaitsta PIN-koodiga. Hooldustehnik saab profiilele konfigureerida ja määrata PIN-koodi.



Vt peatükk „Programmeerimine“ – „Konfiguratsioon“ – „Profiilid“.

Profiilist väljalogimine



- ▶ Valige teenindusmenüü ülaosast väli [Logi välja].
 - ☒ Hetkel sisselogitud profiilist logitakse välja.
 - ☒ Juurdepääsuõigused aegunud.
 - ☒ Teenindusmenüüs kuvatakse „Sisselogimata“.

07.06.2017 13:28
Not logged in



5.5.4

Teenindusmenüü ülevaade

Teenindusmenüü juhtpaneel



Kasutajaliideses annab teenindusmenüü juhtpaneel märku eelseisvatest teavitustest või veateadetest.

Värvikood juhtpaneelil [Teenindusmenüü]:

- [Värvikoodita] [A] Teenindusmenüüs ei ole teavitusi.
- [Oranž] [B] teavitab eelseisvast infost teenindusmenüüs.
- [Punane] [C] teavitab eelseisvast veateadest või tegutsemiskäsust teenindusmenüüs.

Teenindusmenüü funktsioonid



- Valige kasutajaliideses all vasakul väli [Teenindusmenüü].
- ☑ Kuvatakse teenindusmenüü.

Eelseisvad teavitused:

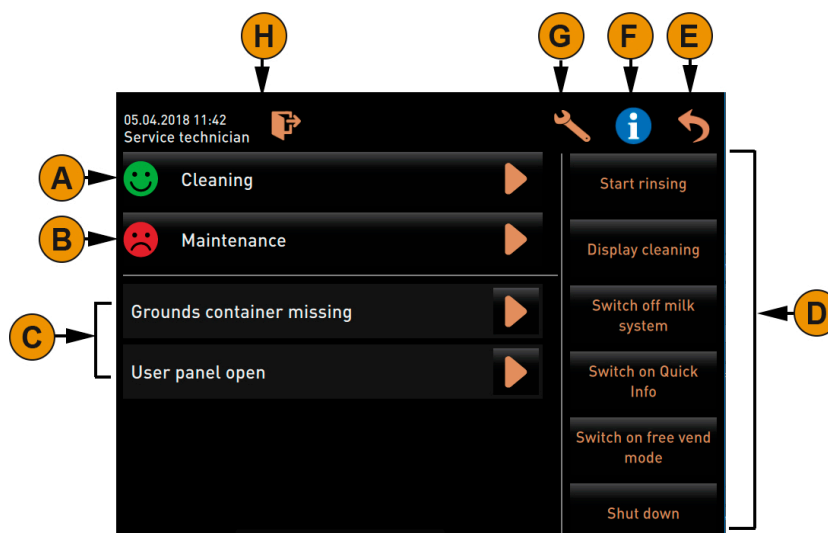
- [A] Puhastusolek ja väli [>] puhastusviisi jaoks
- [A] Hooldused ja väli [>] hoolduse läbiviimiseks
- [C] Eelseisvad veateated ja tegutsemiskäsud

Otsevaliku juhtväljad [D]:

- [Loputuse käivitamine]
- [Puutekraani puhastamine [30 s]]
- [Piimasüsteemi väljalülitamine]
- [Kiirinfo sisse-/väljalülitamine]
- [Tasuta müügi aktiveerimine] (kui maksesüsteem on aktiveeritud)
- [Väljalülitamine]

Üldfunktsioonid:

- [E] [Tagasi] viib juhtpaneelile tagasi.
- [F] [Info] süsteemiteave koos QR-koodiga (kiirvastekood).
- [G] [Seadistused] viib masinakonfiguratsioonide menüüsse.
- [H] [Logi sisse/ Logi välja] profiili valimine ja profiili sisse- ja väljalogimine.



Kui masina käimapanemisel tuvastatakse viga, kuvatakse kohe teenindusmenüü.

5.5.5 Teenindusmenüü funktsioonid

Puhastamine



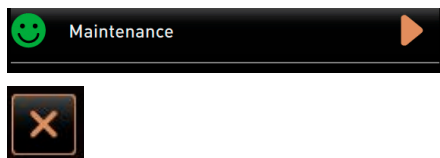
PIN-koodiga kaitstud funktsioonid (hoolduspersonal, haldur, hooldustehnik).

- Valige väli [Puhastamine].
- ☑ Käivitatakse ekraanilt juhitud puhastamine.
- ☑ Katkestada saab väljaga [X].
- ☑ Kuvatakse viimati tehtud puhastus.

Üldiselt teavitab [roheline naerunägu] lõpetatud puhastusest.

[Punane naerunägu] viitab eelseisvale puhastusele.

Hooldus



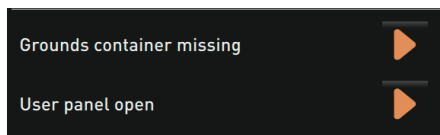
PIN-koodiga kaitstud funktsioonid (hoolduspersonal, haldur, hooldustehnik).

- ▶ Tehke kuvatud hooldus.
- ▶ Valige väli [Hooldus].
- ▶ Hoolduse kinnitamine.
 - ☒ Kinnitatud hooldust kuvatakse [rohelise naerunäoga].

Üldiselt teavitab [punane naerunägu] eelseisvast puhastusest.

[Roheline naerunägu] viitab eelseisvale hooldusele.

Veateade või tegutsemisnõue



- ▶ Valige eelseisev teade väljaga [>].
 - ☒ Eelseisev nõue kuvatakse eraldi aknas.
 - ☒ Aktiivne veateade kuvatakse ja seda kirjeldatakse eraldi aknas.
- ▶ Kõrvaldage aktiivsed teated või tegutsemisnõuded.
 - ☒ Veateade või tegutsemisnõue kustutatakse loendist automaatselt.

Tagasi juhtpaneelile



Väli [Tagasi] viib tagasi juhtpaneelile.

- ▶ Valige väli [Tagasi].
 - ☒ Kuvatakse kasutajaliides.
 - ☒ Sisselogitud profiil logitakse välja.

Süsteemiinfo



- ▶ Valige väli [Info].
 - ☒ Süsteemiinfo kuvatakse eraldi aknas.



- ☒ Lisaks kuvatakse QR-kood, mis sisaldab süsteemiteavet.

Seadistused



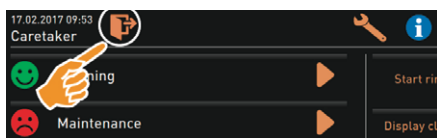
PIN-koodiga kaitstud funktsioon.

- ▶ Valige väli [Sätteid].
 - ☒ Kuvatakse „Seadistused“.
 - ☒ Siin saab seadistada parameetreid.

Juurdepääsuõigused parameetriseadistustele sõltuvad valitud profiilist.

Vt ka peatükki Detailse kirjelduse leiate jaotisest „Programmeerimine“.

Sisselogimine/väljalogimine

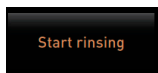


Sisselogimine ja profiili valimine.

- Valige väli [Logi sisse/ Logi välja].
 - ☒ Kuvatakse profiili valimise aken.

Vt peatükk *Täpsema kirjelduse leiate peatükist „Kasutamine“ – „Puuteekraani peaaken“ – „Sisse- ja väljalogimine“.*

Otsevalik [Loputuse käivitamine]

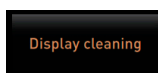


- Valige väli [Loputuse alustamine].
 - ☒ Alustatakse kuuma veega loputamist.
 - ☒ Katkestamine pole võimalik.



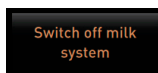
Vt peatükk *„Puhastamine“ – „Loputusintervallid“.*

Otsevalik [Puuteekraani puhastamine]



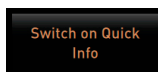
- Valige väli [Puuteekraani puhastamine [30 s]].
 - ☒ Ekraani ei ole 30 s jooksul puudetundlik ja seda saab puhastada.

Otsevalik [Piimasüsteemi sisse/välja lülitamine]



- Valige väli [Piimasüsteemi sisse/välja lülitamine].
 - ☒ Piimasüsteem lülitatakse sisse või välja vastavalt hetkeolekule.

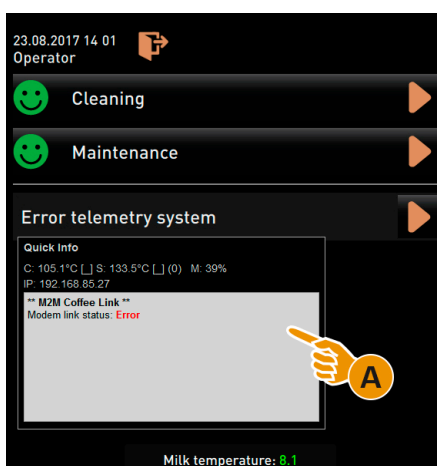
Otsevalik [Kiirinfo sisse/välja]



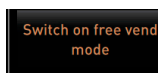
- Valige väli [Kiirinfo sisse-/väljalülitamine].
 - ☒ Kiirinfoaken kuvatakse kasutajaliidese ülemises vasakus nurgas.
 - ☒ Kiirinfoaken teavitab nii kuuma vee (C) kui ka auru (S) boileri temperatuuridest.
 - ☒ (M:xx%) teavitab kasutusel olevast töösalvestist.

Teenindusmenüüs on „Kiirinfo“ aknal lisatekstiaken [A].

Tekstiaknas kuvatakse kindlad olekuteated, nagu ühenduskontroll aktiivse telemeetria korral.

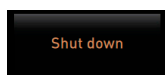


Otsevalimine [Tasuta müügi aktiveerimine] (maksmissüsteemiga valik)



- Valige väli [Tasuta müügi aktiveerimine].
 - ☒ Tasuta jookse saab tasuta.
 - ☒ Väljale [Tasuta müügi aktiveerimine] pääseb ligi hooldustehnik, arveldaja ja majahoidja.

Otsevalik [Väljalülitamine]



- Valige väli [Väljalülitamine] [F].
 - ☑ Masin lülitatakse välja.
 - ☑ Masin on väljalülitatud, kuid endiselt voolu all.
 - ☑ Ekraanil ei kuvata pilti ja see on inaktiivne.

5.6 Täitmine ja ühendamine



Pidage meeles, et anuma taastäitmisel tuleb täitekogus valida selliselt, et mahutikaas ei puutu täiteainega kokku.

5.6.1 Kohvioad

**! HOIATUS**

Kohviveski pöörlevate jahvatusterade tõttu püsib vigastusoht.

Ärge pistke kunagi kätt oamahutisse siis, kui kohvimasin on sisse lülitatud.

**JUHIS**

Kohvioamahutisse sattunud võõrkehade tõttu võib kohviveski ummistuda ja jahvatusterad katki minna!

Kohvioamahutisse ei tohi panna muud kui kohviube.

Oamahuti täitmine



Enne oamahuti täitmist puhastage vajadusel mahuti ja selle kaas kohvirasva jääkidest.



Vt ka peatükki Oamahuti avamiseks valige „Kasutamine“ – „Masina juhtelemendid“ – „Masina seesmised juhtelemendid“.

- Eemaldage oamahuti kaas.
- Täitke oamahuti. Pidage silmas maksimaalset täitetaset.
- Sulgege oamahuti uuesti kaanega ja lukustage.
 - ☑ Oamahuti(d) on täidetud ja lukustatud.
 - ☑ Kohvioad ei tohi kaanega kokku puutuda.



5.6.2

Vesi

Vee püsiühendus

**JUHIS**

Masin võib kahjustuda, kui veepump kuivalt töötab.

Veenduge enne masina sisselülitamist, et peaveeventil on avatud.

- Avage peaveeventiili kraan.



Kindlustusõiguslikel põhjustel on soovitatav peaveeventil päeva lõpus sulgeda.

Võimalus: Väline joogiveeanum

- Loputage välist joogiveeanumat iga päev puhta veega.
- Peske joogiveeanuma kaant puhta veega.
- Enne masina kasutamist täitke joogiveeanum puhta värskes veega.
- Asetage joogiveeanum tagasi oma kohale.



Jälgige, et lisatud joogivesi ei ulatu vastu suletud joogiveeanuma kaant!

5.6.3

Kohviautomaadi pulbertooted (Võimalus)

**! HOIATUS**

Pöörlevate doseerimisspiraalide tõttu püsib vigastusoht!

Ärge pistke kunagi kätt pulbrimahutisse siis, kui kohvimasin on sisse lülitatud.

**JUHIS**

Kui täita masin mittelubatud pulbriga, võib see masinat ummistada!

Pulbrimahutisse ei tohi valada muud kui kohviautomaadi pulbertoodet.



Pidage silmas, et mahutis olev kakaopulber või pulberlisand ei puutuks vastu pulbrimahuti kaant!

Pulbrianuma täitmine

- Eemaldage pulbrianuma kaas.
- Täitke pulbrianum ettevaatlikult.
- Sulgege pulbrianum uuesti kaanega
 - ☒ Pulber ei tohi kaanega kokku puutuda.





Vt ka peatükki Avage pulbriarum: „Kasutamine“ – „Masina juhtelemendid“ – „Masina seesmised juhtelemendid“.

5.6.4

Piimasüsteem „Best Foam™“ (Võimalus)

**! ETTEVAATUST**

Saastunud piimapump võib põhjustada terviseprobleeme.

Pärast paigaldust, kasutuselevõttu või taaskasutuselevõttu tuleb masinat tingimata puhastada.

Valige enne esimese joogi väljastamist ekraanilt juhitud puhastusprogramm.



Vt peatükk „Puhastamine“ – „Masina igapäevane puhastamine“ – „Ekraanilt juhitud puhastusprogramm“.

Kõrvale või alla paigutatav jahutusmoodul

- ▶ Avage kõrvale paigutatava jahutusmooduli uksed.
- ▶ Eemaldage piimavooliku [A] otsak piimaanuma kaane küljest.
- ▶ Tõmmake piimaanum [B] välja ja tõstke kaas maha.
- ▶ Loputage piimaanumat, tõusutoru ja kaant seest ning väljast puhta veega.
- ▶ Piima sissevalamisel jälgige, et max. see ei ületa 10 täitetaset I [C].
 - ☒ Piim ei tohi kaanega kokku puutuda.
- ▶ Sulgege piimaanum kaanega ja lükake see kõrvale paigutatavasse jahutusmoodulisse tagasi.
- ▶ Pistke piimavooliku otsak piimaanuma kaane sisse.
- ▶ Sulgege jahutusmooduli uksed.



Kontrollige regulaarselt, kas jahutustemperatuur on 3–5 °C.



Vt peatükk „Kasutamine“ – „Sisselülitamine“ – „Kõrvale või alla paigutatav jahutusmoodul“.

Cup & Cool – alla ja leti alla paigutatav jahutusmoodul

**JUHIS**

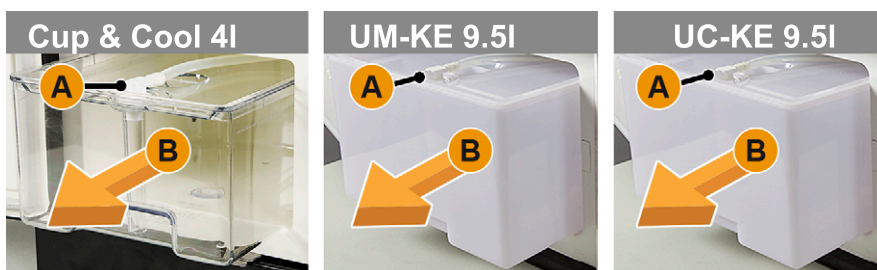
Jahutusmoodul Cup & Cool ei suuda sooja piima maha jahutada.

Kasutage täitmiseks alati eeljahutatud 3–5°C piima.

- ▶ Avage lisajahutusmooduli luugid.
- ▶ Eemaldage piimavooliku [A] otsak piimaanuma kaane küljest.
- ▶ Tõmmake piimaanum [B] välja ja tõstke kaas maha.
- ▶ Loputage tõusutoruga integreeritud piimaanumat ja kaant puhta veega.
- ▶ Täitke piimaga ja jälgige max. täitekogust

Täitekogused:

- Cup & Cool piimaanum = max. 4 l
- Alla paigutatav jahutusmoodul (UM-KE) Piimamahuti = max. 9,5 l
- Leti alla paigutatav jahutusmoodul (UC-KE) Piimamahuti = max. 9,5 l
- ▶ Sulgege piimaanum kaanega ja lükake see kõrvale paigutatavas jahutusmoodulisse tagasi.
- ▶ Pistke piimavooliku otsak piimaanuma kaane sisse.
- ▶ Sulgege jahutusmooduli luugid.



Kontrollige regulaarselt, kas jahutustemperatuur on 3–5 °C.



Vt peatükk „Kasutamine“ – „Sisselülitamine“ – „Kõrvale või alla paigutatav jahutusmoodul“.

5.7 Joogiväljastusava ja tasside asukoha kindlaksmääramine

5.7.1 Joogiväljastusdüüsi paigutamine

Joogiväljastusava saab seadistada käsitsi soovitud tassimõõdule.



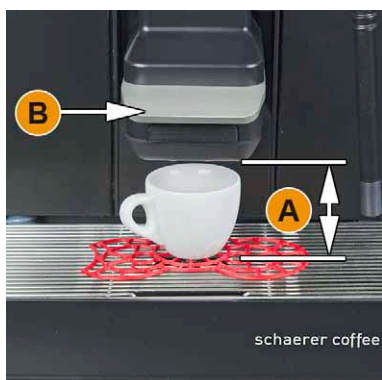
! ETTEVAATUST

Joogiväljastuse ajal püsib põletusoht.

Seadistage joogiväljastusava asend käsitsi soovitud tassimõõdule.

Ärge pange kätt joogiväljastusava alla joogi väljastamise ajal.

Joogiväljastusava madalas asendis [A] [65 mm], nt espresso



- ▶ Suunake joogiväljastusava käepideme abil [B] tassi juurde.

Joogiväljastusava kõrges asendis [A] [185 mm], nt latte macchiato

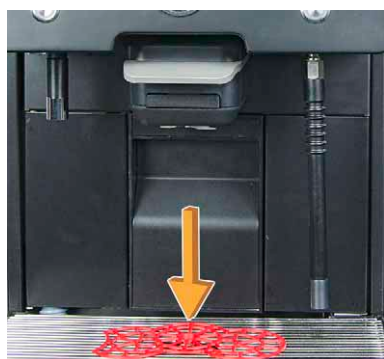


- Lükake joogiväljastusava käepideme abil [B] lõpuni üles.
- Suunake joogiväljastusava käepideme abil [B] tassi või klaasi juurde.

5.7.2

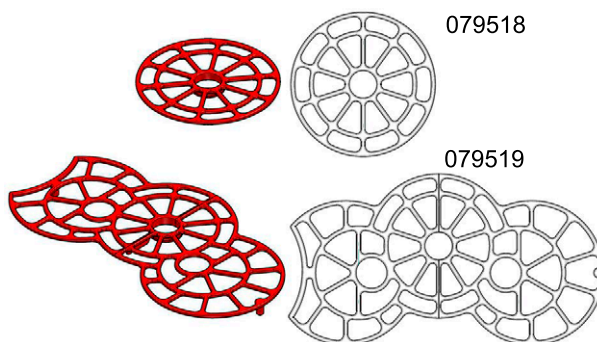
Tassi paigutusabi

Tassiresti peal asuv paigutusabi



Tassirestil saab kasutada tassipaigutusabi järgmiselt:

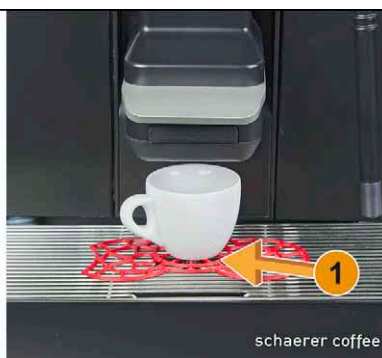
- 1-kohaline paigutusabi ühe joogi väljastuseks
- 2-kohaline paigutusabi topeltjoogi väljastuseks



Paigutusabi saab tassiresti külge kinni klõpsata.

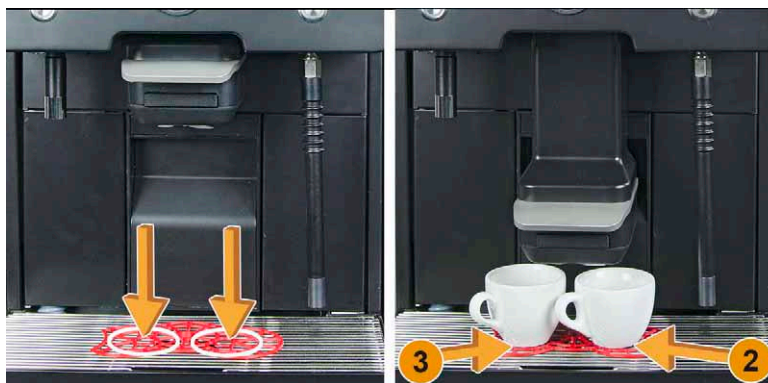
- Kinnitage paigutusabi kuuldava klõpsuga tassiresti külge.
 - ☑ (Keskmine) ühe joogi paigutusabi asub joogiväljastuse keskel.
 - ☑ (Keskmine) ühe joogi paigutusabi on suunatud masinas tahapoole.
 - ☑ Paigutusabisisene avaus välise kuumaveeväljastuse jaoks paikneb vasakul.

Üks jook



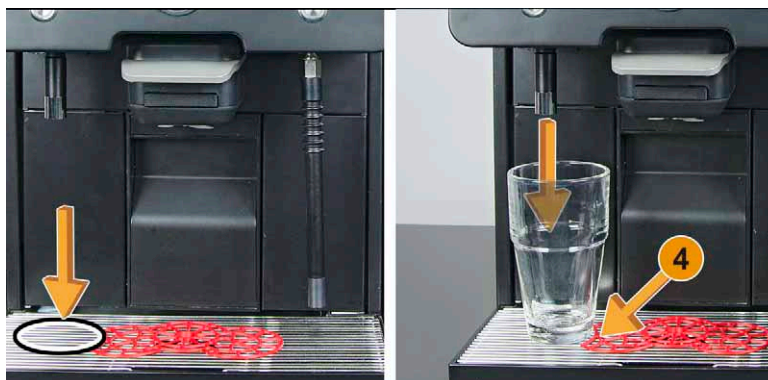
- Paigutage tass või klaas asendisse [1].

Topeltjoogid



- Paigutage tassid või klaasid asenditesse [2] või [3].

Eraldiseisev kuumaveeväljastus (lisavarustus)



- Paigutage tass või klaas eraldiseisva kuumaveeväljastuse asendisse [4].

Auruväljastus (lisavarustus)



- Asetage kann aurutoru alla asendisse [5].



Vt ka peatükki „Tootekirjeldus“ – „Tarnekomplekt“ jaotises „Üldtarvikud“ – „Tassi paigutusabi“.

5.8 Joogivalik

5.8.1 Joogivaliku ülevaade



! ETTEVAATUST

Saastunud piimapump võib põhjustada terviseprobleeme.

Pärast paigaldust, kasutuselevõttu või taaskasutuselevõttu tuleb masinat tingimata puhastada.

Valige enne esimese joogi väljastamist ekraanilt juhitud puhastusprogramm.



Vt peatükk „Puhastamine“ – „Masina igapäevane puhastamine“ – „Ekraanilt juhitud puhastusprogramm“.



Saadaolevate menüükaartide (loend) valik ja arv ning neis sisalduvad joogid sõltuvad valitud töörežiimist „Standardne“ või „Kohandatud“. Töörežiimi saab eelvalida ja individuaalselt konfigureerida hooldustehnik.

Joogi valimine algab otse loendist või kaudselt joogirühma kaudu.

Võimalus: Joogivalik koos toega

- Valige loend või joogirühm
- Tehke joogivalik
- Valige joogi liik
- Määrake väljastussuvand
- Käsk käivitada väljastus
- Käsk asetada tass või klaas masinasse

Võimalus: Joogivalik ilma toeta

- Valige loend või joogirühm
- Valige joogi liik

5.8.2 Joogivaliku tegevuste jada

Joogivalik loendist



Joogivalik on töörežiimis „Standardne“ väiksem kui töörežiimis „Kohandatud“.

Võimalus 1: Töörežiim „Standardne“

Töörežiimis „Standardne“ saab jooke valida max. 4 loendist.

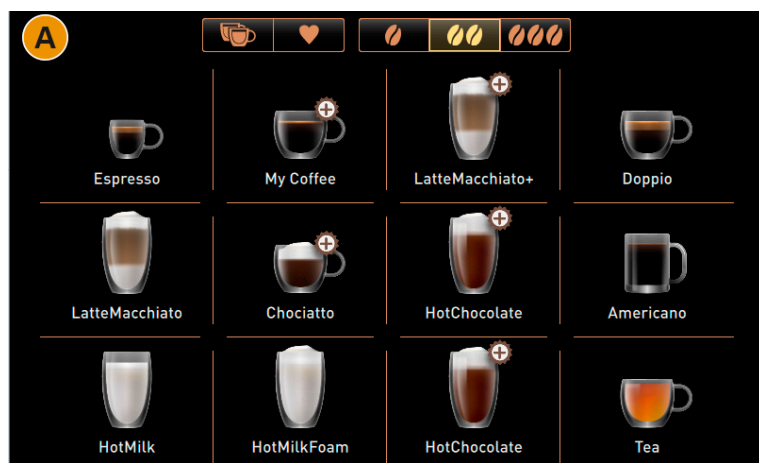
- Valige juhtpaneeli abil soovitud loend [A kuni D].
- ☒ Valikus näidatakse konfigureeritud jookidega menüükaarti.



Võimalus 2: Ainult ühe loendiga töörežiim „Standardne“

Kui on konfigureeritud ainult üks loendikaart [A], saab valida max. 12 joogivälja hulgast.

- Kohe soovitud jook valida max. 12 olemasoleva joogi hulgast.



Võimalus 3: Töörežiim „Kohandatud“

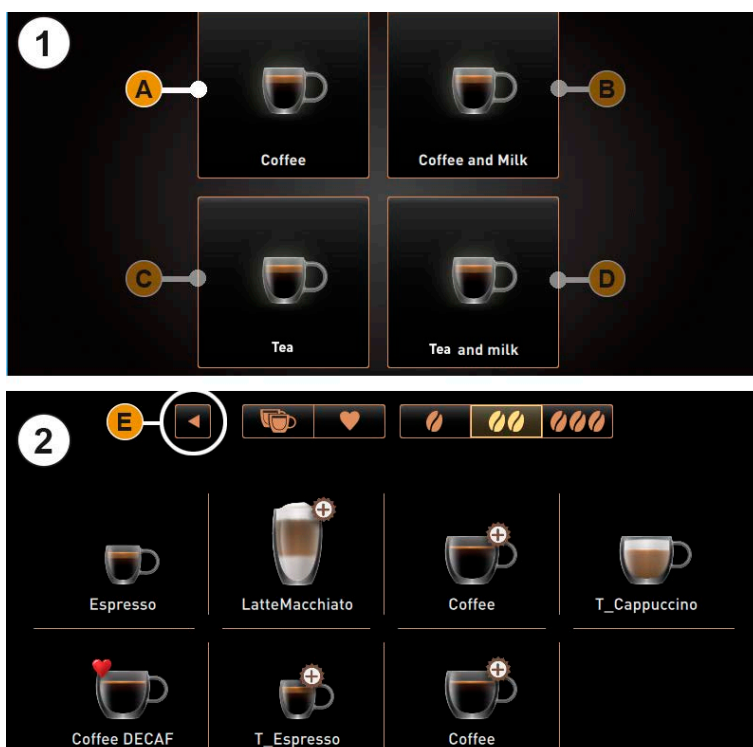
Töörežiimis „Kohandatud“ saab jooke valida max. 10 loendist.

- ▶ Valige juhtpaneeli abil soovitud loend.
 - ☒ Valikus näidatakse konfigureeritud jookidega menüükaarti.

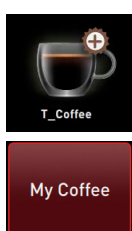


Joogivalik rühmast

- ▶ Valige kasutajaliidesel „Rühmavalik“ [1] võimaliku 4 rühma hulgast soovitud rühm [A–D].
 - ☒ Valikuna näidatakse konfigureeritud jookidega menüükaarti [2].
- ▶ Väli [E] viib tagasi rühmavaliku kasutajaliidesesse.



Valige joogi liik



Võimalus 1: Töörežiim „Standardne“

- ▶ Valige soovitud jook max. 8 saadaoleva joogi hulgast.

Võimalus 2: Ühe loendiga töörežiim „Standardne“

- ▶ Valige soovitud jook max. 12 saadaoleva joogi hulgast.

Võimalus 3: Töörežiim „Kohandatud“

- ▶ Valige soovitud jook max. 24 saadaoleva joogi hulgast.

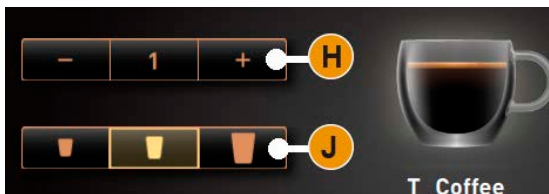
Joogivalikud



- Tehke joogivalik.
 - Topeltjook
 - Kofeiinivaba kohv
 - Barista aste [I], [II] või [III] (kohvi kangus)

Kolm kasutatavat kohvikangusastet on [1-lahja -15%], [2-keskmise] ja [3-kange +15%].

Määrake väljastussuvand



- Määrake väljastussuvand, kui on saadaval
 - [H] ±1–9 (Joogiväljastuste arv)
 - [J] väike, keskmine või suur

Käivitage väljastus



- Valige väli [Valmista kohe].
 - ☒ Kuvatakse tassi/klaasi paigutusnõue.
- Paigutage tass(id) või klaas/klaasid tassirestile ettenähtud viisil.



- Valige uuesti väli [Valmista kohe].
 - ☒ Algab joogi väljastamine.
 - ☒ Kuvatakse edenemine (kui konfigureeritud).
 - ☒ Kuvatakse teade, et joogiväljastus on lõppenud (kui konfigureeritud).



Vt peatükk „Kasutamine“ – „Jookide väljastamine“ – „Tassi paigutusabi“.

Enne väljastust tuleb joogi eest maksta



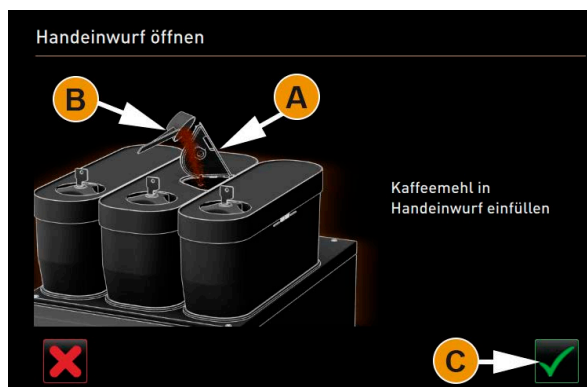
Vt peatükk „Kasutamine“ – „Arveldusega joogiväljastus (valik)“

5.8.3 Käsitäitmisega kohvijooigid

Käsitsi täitmisel saab kohvi valmistada jahvatatud kohvist.



Jahvatatud kohvist jookide konfiguratsioon asub joogiseadistuste all. Konfiguratsiooni saab teha hooldustehnik.



- ▶ Valige kasutajaliidesest loend või joogirühm.
- ▶ (Kui olemas) tehke joogivalik, nt [2x]
- ▶ Määrake joogi liik, nt espresso või kohv.
- ▶ (Kui olemas) tehke väljastusvalik, nt väike, keskmine või suur.
- ▶ Käivitage väljastus.
 - ☒ Kuvatakse palve panna sisse jahvatatud kohv.
- ▶ Avage käsisisestuse kaas [A].
- ▶ Pange mõõtelusikaga [B] (vt tarnekomplekti) käsisisestuse avasse 1 kogus kohvipuru.
- ▶ Kinnitage käsitäitmine kasutajaliideses, vajutades väljale [C].
 - ☒ Algab joogi väljastamine.

5.8.4 Väline kuum vesi või aur (Võimalus)

Kuuma vee või auru väljastamiseks mõeldud välisnupud kuuluvad lisavarustusse.



Joogivaliku välisnuppude konfiguratsioon asub esimesel menüükaardil. Konfiguratsiooni saab teha hooldustehnik.

Konfiguratsiooniandmed:

- Joogi suurus (väike, keskmine, suur)
- Kuuma vee/külma vee kogus [ml]
- Auru kestus [s]

Kuuma vee väljastus



- ▶ Asetage tass või klaas kuuma vee väljastusdüüsi alla.
- ▶ Vajutage välist klahvi [A].
 - ☒ Kuum vesi väljastatakse vastavalt joogikonfiguratsioonile.



Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Jookide väljastamine“ – „Tassi paigutusabi“.

Auruväljastus



- ▶ Pange kann aurudüüsi alla.
- ▶ Vajutage välist klahvi paremal [A].
 - ☒ Auruväljastus toimub vastavalt auru kestuse konfiguratsioonile.



Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Jookide väljastamine“ – „Tassi paigutusabi“.

5.9 Väljastusvõimalused

5.9.1 Käimasoleva väljastuse peatamine

Joogi ja kuuma vee valikut ja väljastust saab igal hetkel katkestada ja peatada.

Joogivaliku ajal



- ▶ Vajutage väljale [X].
- ☒ Hetkevalik katkestatakse.

Joogiväljastuse ajal



- ▶ Valige väli [Katkesta].
- ☒ Joogiväljastus katkestatakse.

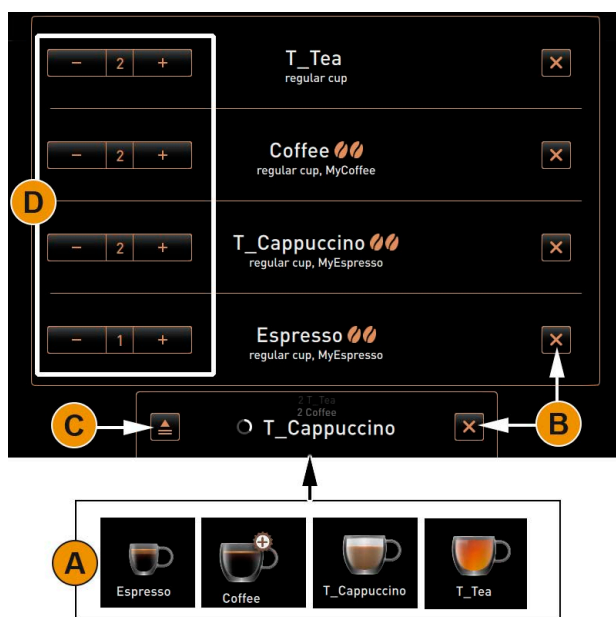
5.9.2 Joogi eelvalik



Joogivalik on saadaval, kui hooldustehnik on sisse lülitanud parameetri „Joogivaliku aktiveerimine“. Joogivalik ei ole saadaval, kui parameeter „Tassi paigutamine“, „Edenemise kuvamine“, „Joogivälja kuvamine“ ja „Jook valmis“ on aktiivsed.

Käimasoleva väljastuse ajal saab valida teisi jooke, mis pärast seda väljastatakse.

Eelvalikuga saab valida kuni 4 erinevat jooki. Iga valitud jooki saab väljastada max 9 korda.

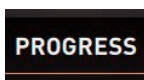


- ▶ Valige joogiväli [A] mitu korda järjest või valige teistsuguseid jooke.
- ☒ Algab joogiväljastus või kuvatakse teiste jookide valikuvõimalus.
- ▶ Katkestage vajadusel jookide eelvalik väljaga [B].
- ☒ Käivitatud joogiväljastused lõpetatakse.
- ▶ Avage väljaga [C] eelvalitud jookide ülevaade.
- ☒ Kõik valitud joogid (max. 4) väljastatakse.
- ▶ Seadistage väljastatavate jookide arv väljaga [D]±.
- ☒ Joogiväljastuse arvu saab suurendada ja ka vähendada.
- ☒ Seadistada saab maks. max. 9 jooki.
- ☒ Joogiväljastus toimub sisestamise järjekorras.

5.9.3 Väli [Soojaveeloputus]



- ▶ Vajutage väljale [Soojendusloputus].
- ☒ Seejärel loputatakse süsteemi ja eelsoojendatakse seda kuuma veega.
- ▶ Asetage tass pärast loputust joogiväljastusava alla.
- ▶ Valige soovitud joogiväli.



- ☒ Joogiväljastuse edenemine kuvatakse peaekraanile protsentides [%].
- ▶ Kui väljastus on lõppenud, eemaldage tass.



Väljaga [Soojendusloputus] saab käivitada käsiloputust, et süsteem pärast pikemat väljastuspausi taas üles soojendada.



Soojendusloputust saab igal ajal katkestada. Soojendusloputus kestab ± 40 s. Edenemine kuvatakse kasutajaliideses.

5.10 Arveldusega joogiväljastus (Võimalus)

5.10.1 Jookide eest tasumine (Võimalus)

Maksevahendid

Maksmiseks saab kasutada järgnevaid süsteeme:

- Mündikontrollija (maksmiseks sisestatakse rahamündid või žetoonid)
- Kaardilugeja (maksmine krediitkaardi või badge-süsteemiga)
- Kontaktivaba (maksmine krediitkaardi, nutitelefoniga või badge-süsteemiga)



Mündivahetajaga maksesüsteem väljastab vahetusraha. Enne maksmist kuvab kohvimasin teate, et vahetusraha on otsas ja tasumiseks tuleb sisestada täpne raha.



Maksmiseks ettenähtud aega saab seadistada hooldustehnik. Kui makset ei sooritata tellitud joogi eest ettenähtud aja jooksul, siis tellimus tühistatakse. Kasutajaliides viib tagasi joogivalikusse.

Joogivalik koos hinnainfoga

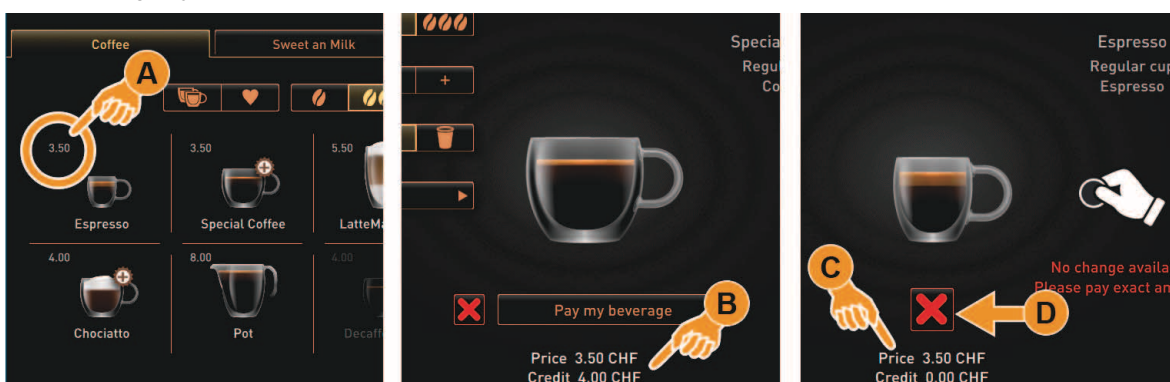
Joogi põhihind kuvatakse joogiväljal [A]. Joogi hind uueneb joogivaliku ajal jooksvalt selle järgi, milliseid lisatooteid joogiga koos tellitakse [B].



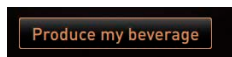
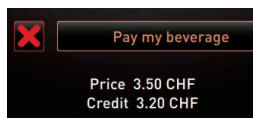
Joogivalikut saab enne maksmist igal ajal katkestada väljaga [X]. Tellimust ei saa enam katkestada, kui joogi eest on makstud.

Hinna-/ja krediidisumma info joogivaliku ajal:

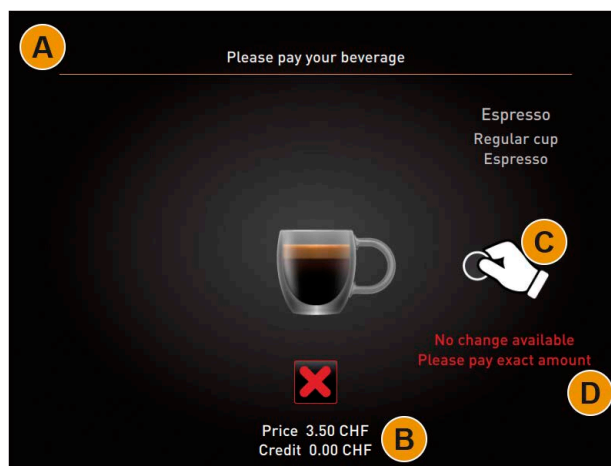
- [A] Kasutajaliidesel joogivaliku tarvis
- [B] Joogilisandite valiku ajal
- [C] Maksenõude kuvamise ajal
- [D] Joogiväljastuse katkestamisel



Joogitellimus koos maksmisega



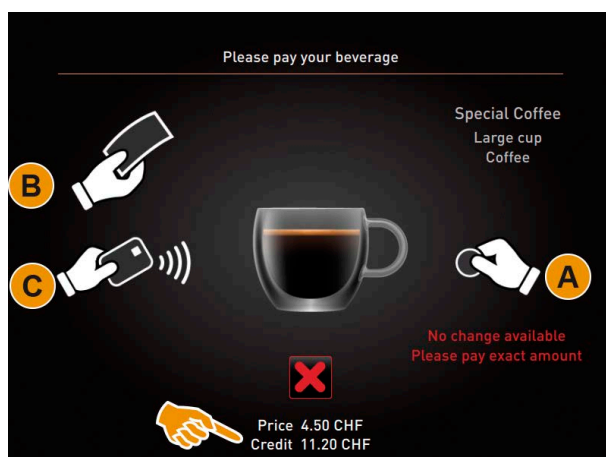
- Valige kasutajaliideselt meelepärane jook.
- Vajadusel valige joogile lisand.
- Vajutage välja [Maksan tellitud joogi eest].
 - ☒ [A] Kuvatakse aken joogitellimuse eest maksmiseks.
 - ☒ [B] Ekraanile ilmuvad kasutatavakrediidisumma ja maksmisele kuuluv summa.
 - ☒ [C] Kuvatakse võimalikud maksevahendid.
 - ☒ [D] Kuvatakse teade „Tagastusraha puudub“.
- Tehke makse kasutatavate maksevahenditega.
- Valige väli [Valmista tellitud jook].
 - ☒ Masin valmistab joogi ja väljastab selle.



5.10.2 Krediidikuva (Võimalus)

Krediidisumma kuvatakse all kasutajaliideses järgmiselt:

- [A] Kui sisestada mündikontrollijasse rahamünt/ või žeton, kuvatakse ekraanile hetkel sisestatud summa.
- [B] Pangatäheleugeja puhul pärast paberraha sisestust.
- [C] Integreeritud summaga „badge-süsteemi“ puhul tuvastatakse pärast sisselugemist kasutatav summa, mis kuvatakse ekraanile.



5.10.3 Joogivaliku katkestamine (Võimalus)



Kui kasutaja on tellitud joogi eest maksevahendiga tasunud, ei saa joogiväljastust enam katkestada.



Vajutades väljale [X] on võimalik iga joogitellimus enne maksevahendiga tasumist katkestada.

5.11 Tühjendus

5.11.1 Kohvipaksuanum



JUHIS

Kõrged temperatuurid võivad põhjustada kahjustusi.

Ärge peske kohvipaksuanumat nõudepesumasinas.

Standardvarustuse kohvipaksuanum



- ▶ Tõmmake kohvipaksuanumat enda poole masinast välja.
 - ☒ Ekraanile ilmub teade „Kohvipaksuanum eemaldatud“.
- ▶ Tühjendage ja puhastage kohvipaksuanum.
- ▶ Kuivatage kohvipaksuanum ja lükake piirikuni masinasse tagasi.
 - ☒ Masin on töövalmis.



Kohvipaksuanumasse mahub umbes 60–70 kohvipätsi. Kui pätside maksimumarv on täis, ilmub juhtpaneelile kohvipaksuanuma eemaldamise teade.

Võimalus: Kohvipaksuanuma põhjasahtel



JUHIS

Lisavarustusena puudub kohvipaksuanuma põhjasahtlil andurkontroll. Püsib anuma ületäitumise oht. Tühjendamise ajal on joogivalik aktiivne ka siis, kui kohvipaksuanuma põhjasahtel on eemaldatud.

Sõltuvalt masina kasutustihedusest tuleb kohvipaksuanumat tihedamini kontrollida.

Veenduge, et kohvipaksuanuma põhjasahtli tühjendamise ajal joogiväljastust ei toimu.



- ▶ Tõmmake integreeritud kohvipaksuanum pooleldi välja.
 - ☒ See tagab, et jook ei saa soovimatult väljastada.
- ▶ Tühjendage ja puhastage kohvipaksuanuma põhjasahtel.
- ▶ Paigutage kohvipaksuanuma põhjasahtel tagasi kohvipaksukoguri alla.
- ▶ Lükake integreeritud kohvipaksuanum uuesti piirikuni sisse.
 - ☒ Masin on töövalmis.

5.11.2 Reovesi

Reovee äravool



Masinal on reovee äravool. Tilgaalus on masinasse kinnitatud ja seda ei saa eemaldada.



JUHIS

Reoveevooliku vale paigutamine põhjustab haisu teket. Juhtige masina reoveevoolik otse äravooluavasse ilma et tekiks sifooniefekt.

Paigalduspoolsest on sifoon reovee ühenduskohas tingimata vajalik.

- ☒ Masin on joogiväljastuseks valmis.
- ▶ Ühendage reoveevoolik nõuetekohaselt paigalduspoolse reoveeühendusega.



Vt ka peatükki „Paigaldus ja kasutuselevõtt“ – „Veeühendus/-äravool“ – „Kasutus“.

Võimalus: Väline reoveeanum

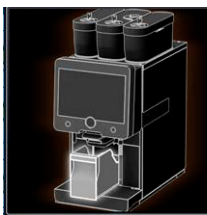


JUHIS

Välisel joogi- ja reoveeanumatel on tasemeandur.

Kontrollige tühjendamise ajal tasemeanduri ujuki toimimist.

Enne reoveeanuma eemaldamist veenduge, et joogiväljastus on välistatud.



- ▶ Tõmmake kohvipaksuanumat enda poole masinast välja.
- ☑ Ekraanile ilmub teade „Kohvipaksuanum eemaldatud“.



- ▶ Eemaldage kaas koos reoveevoolikuga välisest reoveeanumast.
- ▶ Tühjendage reoveeanum.
- ▶ Puhastage reoveeanum põhjalikult üldpuhastusvahendiga ja loputage puhta veega.
- ▶ Kontrollige, kas tasemeanduri ujuk töötab.
- ▶ Suunake kaas koos reoveevoolikuga tagasi anumasse.
- ☑ Masin on joogiväljastuseks valmis.
- ▶ Paigaldage kohvipaksuanum masinasse tagasi.

5.12 Transporditingimused



! ETTEVAATUST

Kohvimasina mittenouetekohane transportimine võib põhjustada vigastusi.

Järgige üldkehtivaid tervishoiu- ja tööohutusnõudeid.

- ▶ Enne kui viite masina teise asukohta tuleb veeühendus ja elektritoide ning reovee äravool katkestada.
- ▶ Kontrollige enne asukohavahetust, kas pörand on takistustest vaba ja tasane.



JUHIS

Kui eirate transpordinõudeid ja transpordite masinat ratastega kärul, võib see masinat kahjustada.

Ratasalusele paigutatud masina asukoha vahetusel tuleb kinni pidada järgmisest:

- Asukohavahetusel ei tohi alust lükata, vaid seda tuleb turvakaalutlusel tõmmata.
- Ärge tirige kunagi masinast, vaid tõmmake ainult alusest.
- Ratasalus ei ole mõeldud kaubatranspordiks.



Tootja ei vastuta mingil juhul puuduste eest, mis on tekkinud aluse mittesihipärase kasutamise või kasutusjuhendi eiramise tagajärjel.

5.13 Väljalülitamine

5.13.1 Kasutuse lõpp

Ooterežiim



OHT

Ooterežiimis on masin endiselt voolu all.

Ärge eemaldage masina kaitsekatteid.

Lülitage masin enne remonttööd vooluvõrgust välja.



- ▶ Käivitage teenindusmenüüs masinapuhastus [A], kui puhastus on veel tegemata.
 - ☒ Toimub puhastamine.
- ▶ Vajadusel käivitage puhastus iga päev ja iga nädal.
- ▶ Kui olemas, tühjendage lisavarustuses olev joogiveeanum ja puhastage see.



Vt peatükk Täpsed andmed leiate jaotisest „Puhastamine“.



Pärast automaatpuhastuse lõppemist saab masina puhastusprogrammist lahkumata välja lülitada.

Võimalus 1: Väljalülitamine puuteekraanilt



- ▶ Valige teenindusmenüüs väli [Väljalülitamine] [B].
 - ☒ Masin lülitatakse välja
 - ☒ Ekraanikuva puudub.
 - ☒ Masin on ooterežiimis.

Võimalus 2: Väljalülitamine nupust

Masina saab välja lülitada juhtpaneeli taga asuvast sisselülitusnupust.



Vt peatükk „Kasutamine“ – „Sisselülitamine“ – „Kohvimasin“.



Kasutustingimuste eiramisel garantii tekkinud puudusi ei kata.

5.13.2 Pikemad kasutuspausid (alates 1 nädalast)



Pikema kasutuspausi korral, nt kollektiivpuhkuse ajal, tuleb kohvimasin ja muud juurdekuuluvad seadmed välja lülitada.

- ▶ Tehke täpselt peatükis „Kasutamise lõpetamine“ nimetatud toimingud.
- ▶ Ühendage toiteühendused lahti, tõmmates pistikud kontaktist välja või vajutades paigalduskohta monteeritud pealülitit.
 - ☒ Masinast on vool välja lülitatud.

Kui kohvimasinat ümbritsev temperatuur võib langeda alla nulli, tuleb veeanumad eelnevalt tühjendada:

- Pöörduge hoolduspartneri poole.



JUHIS

Veeanumad võivad külmumisel paisuva vee tõttu puruneda.

Ruumis, kus temperatuur võib langeda alla nulli, tuleb veeanumad tühjendada.



Enne taaskasutuselevõttu tuleb masinat esmalt korraliselt puhastada.

5.13.3

Lisaseadmete väljalülitamine



JUHIS

**Kui lisaseadmed on kogemata jäänud puhastamata ja välja lülitamata, võivad võimalikud jäägid põhjustada uuesti sisselülitamisel tehnilisi rikkeid ja kahjustada ter-
vist.**

Enne, kui lülitate piima edastatavad seadmed välja, tuleb masin tingimata puhastada.

Kui lisaseadmed on pikemat aega välja lülitatud, soovitame need võrgust lahti ühendada.

Lisatarvikud nagu piimamahuti, kaas ja adapter, tuleb hoiustada puhta ja kuivana.

- Tühjendage piimamahuti piima edastatavates lisaseadmetes.
- Puhastage masinat iga päev.
- Puhastage lisatarvikud nagu piimamahuti, kaas ja adapter nõudepesumasinas või loputage põhjalikult käsitsi puhta veega.
- Lülitage lisaseade pealülitist välja.



Vt peatükk Täiendavat teavet võimalike lisaseadmete väljalülitamise kohta leiate „Kasutamine“ – „Sisselülitamine“ – „Sisselülitamine: lisaseadmed“.

- Lisatarvikuid tuleb hoiustada puhta ja kuivana.
- Ühendage toiteühendus lahti, tõmmates pistikud 230 V AC seinakontaktist välja.
 - ☒ Lisaseade on voolu alt väljas.
 - ☒ Lisaseadet võib pikemaks ajaks hoiule jätta.



Enne taaskasutuselevõttu tuleb masinat esmalt korraliselt puhastada.

6 Puhastamine

6.1 Puhastusintervallid

Puhastusintervallid						
Iga päev	Iga nädal	Vajadusel	Vastava teate ilmunisel	Soovi korral		
Automaatpuhastus						Peatüki nr.
X					Automaatloputus (kui on programmeeritud)	6.7
X		X			Kuumpesu	6.7
X		X			Piimavooliku loputus	6.7
Puhastusprogramm						
X		X		O	Piimasüsteemi puhastus	6.9.1
X		X			Kohvisüsteemi puhastus	6.9.1
X		X		O	Segutopsi pesu käsipuhastusega	6.9.1
X	X			O	Auruboiли loputamine	6.9.1
Käsipuhastustööd						
X					Kohvipaksuanuma tühjendamine ja puhastamine	6.9.2
X					Keedukamber	6.9.3
X					Puhastage tilgaalus ja tilgarest	6.9.4
X				O	Piimaanuma loputamine	6.9.5
X				O	Siseruumi jahutusmoodul	6.9.6
X					Puuteekraani puhastamine	6.9.7
X		X		O	Aurutoru	6.9.8
X				O	Joogiveemahuti (väline) loputamine	6.9.9
X				O	Loputage väline heitveepaak (väline)	6.9.10
	X	X			Oamahuti puhastamine	6.10.1
X		X			Joogiväljastusava alusosa	6.11.1
		X			Keedumooduli puhastamine	6.11.2
		X		O	Pulbriaruma loputamine	6.11.3
		X		O	Jahutusmooduli sulatamine	6.11.4
		X			Kohvimasina välispindade puhastamine	6.11.5
		X		O	Külmiku välispinnad	6.11.5
Juhend						
Iga päev:					Vähemalt kord päevas, vajadusel sagedamini.	
Iga nädal:					Vähemalt kord nädalas, vajadusel sagedamini.	
Vajadusel:					Vajadusel (määrdumisel).	
Vastava teate ilmunisel:					Ekraanile ilmub vastav teade.	
Soovi korral:					sõltuvalt masina varustusest	

6.2 Aktiivne puhastusplaan

Hooldustehnikule konfigureerimiseks on valmis kaks järgmist puhastusplaani:

- Puhastusplaan eelseadistusega „Schaerer Default“ (standardne).
- Puhastusplaan eelseadistusega „Manuaalne“.



JUHIS

Selles peatükis toodud puhastusintervallid vastavad puhastusplaanile „Schaerer Default“. Need seadistused täidavad HACCP-i puhastuskontseptsiooni nõudmisi.

Kõrvalekalduvad hooldustehniku käsitsi tehtavad kohandused puhastusplaanis „Manuaalne“ peab täitma HACCP puhastuskontseptsioonist tulenevaid nõudmisi.

Kui puhastusaste on „Mitte ükski“, lasub käitajal vastutus vajalike puhastuste läbiviimise eest.



Vt peatükk „Puhastamine“ – „HACCP-puhastuskontseptsioon“.



Ekraanil nähtav teave eelseisvate või läbiviidud puhastuste kohta erineb sõltuvalt valitud puhastusplaani konfiguratsioonist.



Vt peatükk „Puhastamine“ – „Puhastusastmed“ ja „Puhastamisnõuded“ lisateabe jaoks.

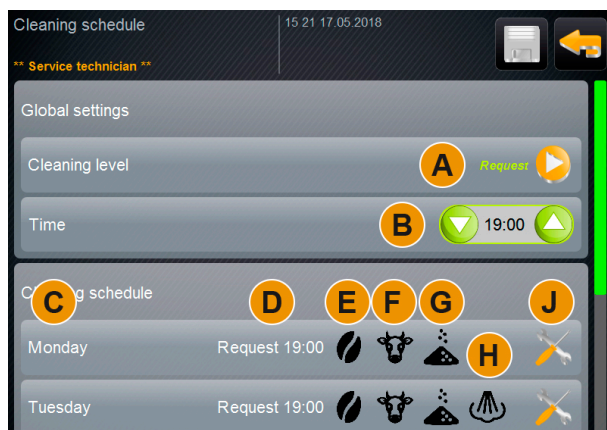
6.2.1 Puhastusplaan „Schaerer Default“



Puhastusplaanis „SchaererDefault“ on kõik seadistused ette antud ja neid ei saa hooldustehnik muuta. Kohandamise korral määratakse puhastamise alguspunkt kõikidele nädalapäevadele samaaegselt.

Puhastamise ajahetke üldise ajasätte [B] igaks nädalapäevaks seadistab hooldustehnik:

- A) Puhastusastme valik, vaata allpool toodud jaotist „Puhastusaste“.
- B) Puhastamise kellaaeg (optimaalne alguspunkt)
- *C) Puhastuspäev
- *D) Aktiivne puhastusaste, vaata allpool toodud jaotist „Puhastusaste“.
- *E) Puhastatav moodul [Kohvisüsteem]
- *E) Puhastatav moodul [Piimasüsteem]
- *G) Puhastatav moodul [Pulbrisüsteem]
- *H) Auruboteri loputamine aktiivne/inaktiivne
- *J) Puhastusplaani konfigureerimine



Puhastusplaan „SchaererDefault“ esmaspäevast pühapäevani

(*) Kui puhastusplaani eelsäte on „SchaererDefault“, ei ole seadistamine võimalik.



Vt ka peatükki „Puhastamine“ – „Puhastusastmed“ ja „Puhastamisnõuded“.

6.2.2 Puhastusplaan „Manuaalne“



Puhastusplaanis „Manuaalne“ saab kõiki seadistusi konfigureerida hooldustehnik.

Puhastusplaanis „Manuaalne“ saab hooldustehnik läbi viia järgmised seadistused:

- Puhastuspäeva konfigureerimine
- Puhastusastme seadistamine
- Puhastamise alustamise ajahetk
- Puhastamist vajav moodul (kohvisüsteem, piimasüsteem ja/või pulbrisüsteem)
- Puhastuspäevade kustutamine või lisamine

6.3 Puhastusastmed



Puhastusplaanis seadistatakse puhastusastmed. Puhastusplaanile pääseb ligi hooldustehnik.

„Puhastusastme“ eelseadistamisega saab konfigureeritud puhastamise jaoks määrata järgmised eelseisvad teated:

- [Puudub]
- [Nõudmisel]
- [Piirang]

Võimalus 1: [Puudub] puhastusnõue



Sättega „Puudub“ ei järgne teavet sobivate puhastuste kohta. Käitaja vastutab vajalike puhastuste ajahetke ja läbi viimise eest.

- ☒ Välja „Teenindusmenüü“ [A] punane markeering ei anna märku eelseisvast puhastusest.
- ☒ Väli [Puhastus] ei muutu teenindusmenüüs mitte kunagi punaseks Smiley'iks.
- ☒ Puhastused käivitatakse käsitsi „Teenindusmenüüs“.

- Puhastuse käivitamine käsitsi teenindusmenüüs väljaga [>] (C).



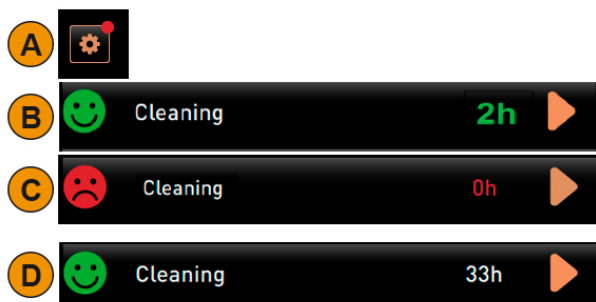
Võimalus 2: [Nõudmisel]



Sättega „Nõudmisel“ näidatakse ekraanil teavet eelseisvate puhastuste kohta. Käitajat teavitatakse igal ajahetkel eelseisvatest ja läbi viidud puhastustest.

Kui seadistuse säte on [Nõudmisel], on saadaval järgmised funktsioonid ja teave:

- A) Väljal „Teenindusmenüü“ näidatakse punast märgistust
- B) „Teenindusmenüü“ väljal „Puhastus“ nähtav roheline Smiley teavitab järgmisest eelseisvast puhastusest [h].
- C) Punase Smiley'iga väli teavitab alates [1–4 h] eelseisvast puhastusest [h].
- Puhastuse käivitamine käsitsi teenindusmenüüs väljaga [>] (C).
 - ☒ Pärast läbiviidud puhastust kuvatakse järgmine korraline puhastus (D) tundides [h].



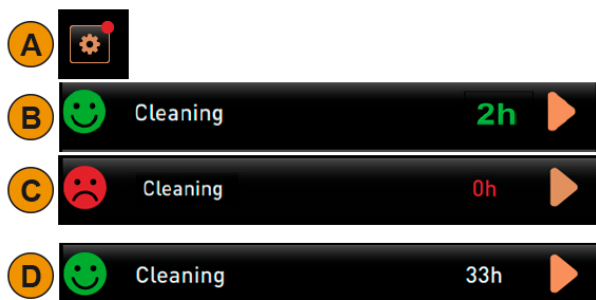
Võimalus 3: [Piirang]



Seadistusega „Piirang“ näidatakse ekraanil teavet eelseisvate puhastuste kohta. Kui [0–4 h] konfigureeritud ajaaknas seda eesseisvat puhastust ei näidata, toimub sundpuhastus. Kohvimasin ei suuda rohkem jooke väljastada.

Kui puhastusnõude seadistuse säte on [Piirang], on saadaval järgmised funktsioonid ja teave:

- A) Väljal „Teenindusmenüü“ näidatakse punast märgistust
- B) Väljal „Puhastus“ nähtav roheline Smiley teavitab järgmisest eelseisvast puhastusest [h].
- C) Punase Smiley'iga väli teavitab alates [1–4 h] eelseisvast puhastusest [h].
 - ☒ Korralist puhastust (B) ei viidud läbi.
 - ☒ Eelseisvat puhastust (C) ei viidud näidatud ajaaknas [1–4 h] läbi.
 - ☒ Joogi väljastamise ajaks kohvimasin lukustatakse.
 - ☒ Ekraanil on teave, et tuleb läbi viia puhastus.
- Puhastuse käivitamine käsitsi teenindusmenüüs väljaga [>] (C).
 - ☒ Pärast läbiviidud puhastust kuvatakse järgmine korraline puhastus (D) tundides [h].
 - ☒ Kohvimasin on taas kasutusvalmis.



6.4 Puhastusnõue



Puhastusnõue toimub vastavalt eelsättele „Puhastusaste“, mida saab seadistada hooldustehnik.



Vt ka peatükki „Puhastamine“ – „Aktiivne puhastusplaan“ ja „Puhastusastmed“.

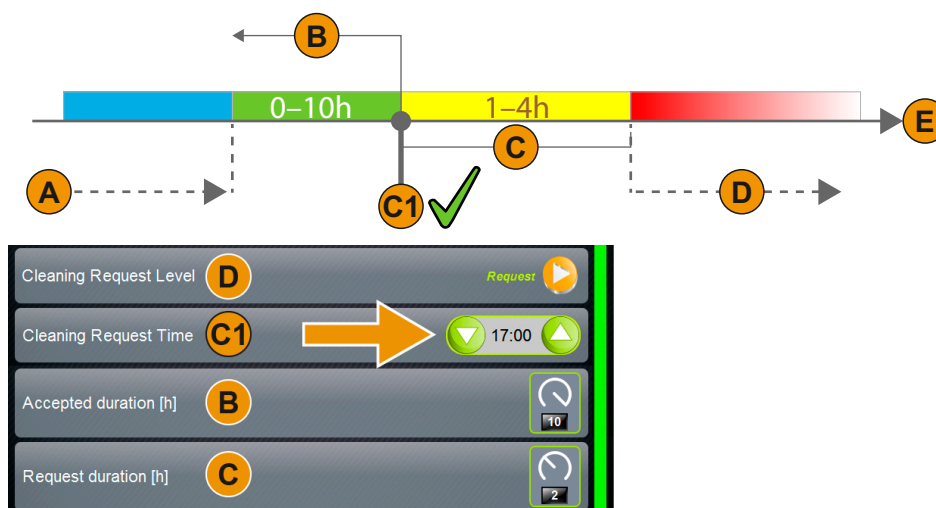
Seadistusvõimalused puhastusnõude puhul



Puhastusplaanis „SchaererDefault“ ei tohi kumbagi ajaakent (B) ja (C) muuta.

	Ajaaken	Ekraanikuva	Parameetrite seadistamine (hooldustehnik)
A)	Selles ajaaknas täide viidud puhastusi ignoreeritakse.	Puhastusnõuded pärast puhastamist ei muutu.	Sõltub ajasättest (B).

	Ajaaken	Ekraanikuva	Parameetrite seadistamine (hooldustehnik)
B)	Selles ajaaknas täide viidud puhastused on liiga varased ja ei vasta optimaalsele ajaplaanile. Sellele vaatamata tuvastatakse need puhastused täideviiduna.	Pärast puhastamist puhastusnõue lähtestatakse. Puhastusplaanis järgmine puhastus on näha [h] hooldusmenüüs.	** Süsteem > Puhastamine > Puhastusplaani sobitamine > > [Ajaaken enne puhastamist] (B) Seadistamine (0–10 h) võimalik
C)	Ajaaken ajaplaanis oleva optimaalse puhastuse jaoks.	Pärast puhastamist puhastusnõue lähtestatakse.	**Süsteem > Puhastus > Puhastusplaani sobitamine > > [Ajaaken pärast puhastamist] (C) Seadistamine (1–4 h) võimalik
C1)	Ajaplaani järgi optimaalne käivitus Puhastamise käivitamine	Teenindusmenüüs näidatakse optimaalsesse käivituspunkti jõudmiseks järelejäanud ajanäitu.	* Süsteem > Puhastamine > Puhastusplaani sobitamine > [Kellaaeg] (C1) **Süsteem > Puhastus > Puhastusplaani sobitamine > > (C1) Kellaaeg Seadistamine (00.00–23.00) võimalik
D)	Ajaaken sundpuhastuse puhul. Täide viimata puhastusi ei saa edasi lükata. Kohvimasin ei ole enam kasutusvalmis. Puhastus on kohustuslik.	Ekraanil näidatakse, et rohkem jooki pole võimalik väljastada. Kohvimasina puhastus on kohustuslik.	*Süsteem > Puhastus > Puhastusplaani sobitamine > Puhastusaste > **Süsteem > Puhastus > Puhastusplaani sobitamine > > Puhastusaste Valik [Piirang] on aktiivne. Puhastuskohustus järgneb pärast ajaakna [C] lõppu.
(*)	Seadistused puhastusplaanis „SchaererDefault“.		
(**)	Seadistused puhastusplaanis „Manuaalne“.		



6.5 Kohustuslik puhastus



Kui korralise puhastuse puhul on tegu sundpuhastusega, ei saa seda edasi lükata. Korraline puhastus seiskab jookiväljastuse. Hooldustehnik saab seadistada puhastusplaanis sundpuhastust ja selle käivitumiseni kuluvat aega.

Pärast puhastusprogrammi läbimist on masin taas töövalmis.



Vt peatükk „Puhastamine“ – „Masina igapäevane puhastamine“ – „Ekraanilt juhitud puhastusprogramm“.



Vt ka peatüki „Puhastamine“ – „Puhastusastmed“.

6.6 Puhastusvahendid



! HOIATUS

Puhastusvahendid võivad põhjustada mürgistusi!

Kasutage ainult Schaereri soovitatud puhastusvahendeid.

Hoidke puhastusvahendeid lastele kättesaamatus kohas.

Ärge katsuge puhastusvahendeid paljaste kätega ega neelake neid alla.



Enne puhastusvahendi kasutamist tuleb hoolikalt lugeda pakendil olevat teavet ning ohutuskaarti. Kui ohutuskaarti ei ole, küsige seda edasimüüjalt.



JUHIS

Vale puhastusvahendi kasutamine võib masinat kahjustada!

Kasutage igapäevaseks ja iganädalaseks puhastamiseks ainult Schae-
rer AG soovitatud puhastusvahendeid.



6.6.1 Puhastustabletid „Coffeepure tabs“

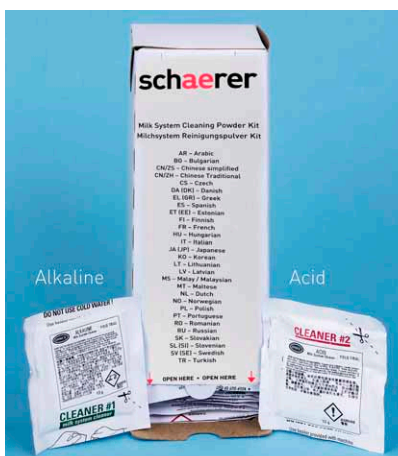
Teave



Kasutuseesmärk	Kohvisüsteemi puhastamine
Puhastuseesmärk	Kohvisüsteemist rasvajääkide eemaldamine
Kasutusintervall	iga päev

6.6.2 Piimasüsteemi puhastuspulber (Milkpure powder)

Teave



Kasutuseesmärk	Piimasüsteemi puhastamine
Puhastuseesmärk	Piimasüsteemist piimarasva ja bakterite eemaldamine
Kasutusintervall	1 kord päevas üks 10 g kotike.

6.7 Loputusintervallid



! ETTEVAATUST

Püsib põletusohu. Masinaloputuse ajal voolab joogiväljastusavast kuuma vett.

Masinaloputuse ajal ei tohi panna käsi joogiväljastusava alla. Suunake lisavarustuses olev aurutoru tilgaalusele.

Automaatne sisse-/väljalülitusloputus



Automaatne sisse- või väljalülitusloputus on põhifunktsioon ja seda ei saa deaktiveerida.

Pärast masina sisse- või väljalülitamist toimuvad järgmised loputused automaatselt

- 1) Süsteemi Hot & Cold loputamine (lisavarustus)
- 2) Kohvimasina loputamine
- 3) BestFoam mikseri loputamine (lisavarustus)
- 4) Piimasüsteemi loputamine (lisavarustus)
- 5) Pulbrisüsteemi loputamine (lisavarustus)

Käsiloputus kasutajaliideses

Järgmisi loputusi saab käivitada käsitsi igal ajal:



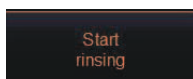
- Valige kasutajaliidesest alt paremalt väli [Loputus].
- ☒ Toimub kohvisüsteemi kuumloputus

Käsiloputused hooldusmenüüs

Järgmisi loputusi saab käivitada käsitsi igal ajal:



- Valige kasutajaliideses all vasakul väli [Teenindusmenüü].
- ☒ Kuvatakse teenindusmenüü.



- Valige vasakul väli [Loputuse käivitamine].
- ☒ Järgneb süsteemi loputamine, mille toimingute järjekord on identne automaatse sisse-/väljalülitusloputamisega, vt ülaltpoolt.



Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Teenindusmenüü“.

Konfigureeritavad loputused

Hooldustehnik saab seadistada allolevaid loputusi:

Ajaliselt konfigureeritavad loputused:

- Joogiväljastusava (väljastuse loputusintervall [1–180 min])
- Piimasüsteem (piimaloputusintervall [1–180 min])
- Vastuvoolujahuti (soojusvaheti loputusintervall [1–180 min])



Standardseadistustes toimuvad seadistatud loputused iga tunni tagant.

6.8 Enne iga täitmist

6.8.1 Väline joogiveeanum (Võimalus)



! HOIATUS

Jääkide ja bakterite tõttu püsib välise joogiveeanuma saasteoht. Saastunud joogiveeanum võib tekitada terviseprobleeme.

Puhastage väline joogiveeanum iga kord enne täitmist.

- ▶ Eemaldage joogiveeanumalt kaas.
- ▶ Tõmmake joogiveevoolik masina joogiveepaagist ja kaanest välja.
- ▶ Asetage joogiveevooliku ots puhtale lapile.
- ▶ Loputage välist joogiveeanumat mitu korda põhjalikult puhta veega.
- ▶ Peske joogiveeanuma kaas puhta veega põhjalikult puhtaks.
- ▶ Täitke joogiveeanum puhta veega.
- ▶ Juhtige joogivee voolik läbi kaane tagasi paaki.
- ▶ Sulgege joogiveeanum kaanega.



Vt peatükk „Puhastamine“ – „Iganädalane käsipuhastamine“, lisavarustuse püsiveeühendusega masinatel.

6.9 Masina igapäevane puhastamine

6.9.1 Ekraanilt juhitud puhastusprogramm

Ettevalmistused

Pesuprogrammi abivahendid.

- Schaerer > kohvisüsteemi pesutablett (Coffeepure tabs) [1x]
- Schaerer > piimasüsteemi pesutablett (Milkpure tabs) [1x]
- Schaerer > puhastusanum (piimasüsteem) [1x]
- Tavaline loputusvahend
- Tavaline määrdumata puhastuslapp
- Piimajääkide kogumisanum (vajadusel)
- Kakaopulbrijääkide või pulberlisandi kogumisanum (vajadusel)



Kui auruboileri loputamine on aktiivne, tuleb tingimata enne pesuprogrammi käivitamist suunata aurutoru tilgaalusele. „Auruboileri loputusfunktsiooni“ saab hooldustehnik seadistada puhastusplaanis.

Puhastusprogrammi käivitamine



! HOIATUS

Puhastusvahendid võivad põhjustada mürgistusi. Eelnevalt puhastatud masinaosade puhastusvahendiga saastumine võib põhjustada tervisehäireid.

Kandke puhastusprogrammi ajal kindaid.



! ETTEVAATUST

Puhastusprogrammi käigus voolab masinast kuuma vett. Ärge pange käsi puhastuse ajal väljastuskohtade alla – põletusoht.

Eemaldage tilgaalus enne puhastuse käivitamist.



JUHS

Ummistunud reoveeäravool põhjustab tilgaaluse üleujutamist.

Kontrollige enne puhastusprogrammi käivitamist tilgaaluse reoveeäravoolu.

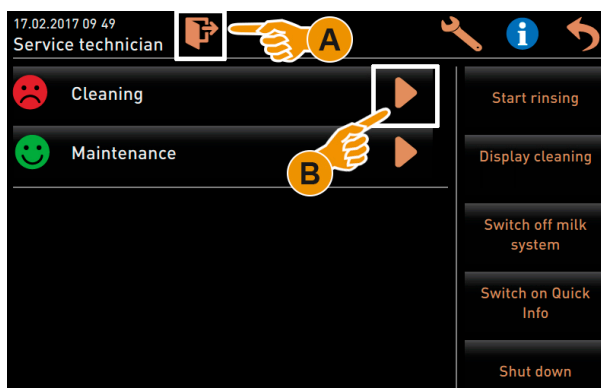


Puhastusprogrammi saab igal ajal katkestada. Puhastusprogrammi katkestamise järel ei ole kohvimasin kasutusvalmis. Puhastusprogramm tuleb kindlasti lõpetada. Käivitage katkestatud puhastusprogramm võimaluse korral ruttu uuesti.

Puhastusprogrammi saab käivitada teenindusmenüüst. Kõiki kasutajapoolseid vajalikke tegevusi juhendatakse puuteekraanilt.



- ▶ Eelnevalt eemaldage tilgarest eraldiseisvaks puhastamiseks.
- ▶ Valige kasutajaliideses all vasakul väli [Teenindusmenüü].
 - ☒ Avaneb teenindusmenüü.
 - ☒ Väli [Puhastus] on inaktiivne juhul, kui see on PIN-koodiga kaitstud.
- ▶ Vajaduse korral valige välja [Sisselogimine] [A] alt profiil [Majahaldaja, masina hooldaja või hooldustehnik].
- ▶ Vajaduse korral sisestage seadistatud PIN-kood.
 - ☒ Volitused on olemas.
 - ☒ Väli [Puhastus] on nüüd aktiivne.
- ▶ Vajutage väljale [B] [Puhastuse käivitamine] (vt allolevat joonist).
 - ☒ Puhastusprogramm käivitub valikuaknast.





Võimalus 1: Aktiivsete süsteemide puhastamine

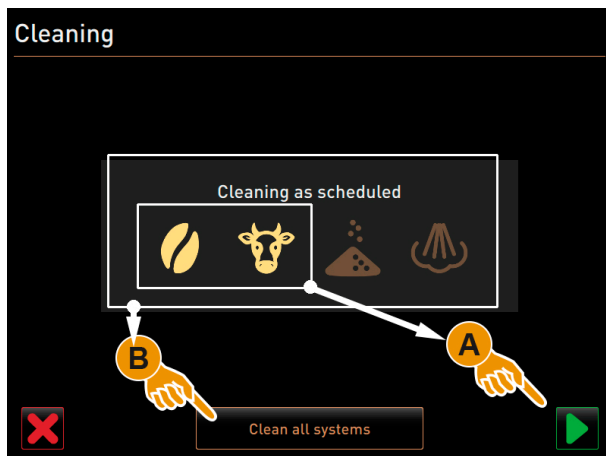
Süsteeme puhastatakse aktiivsena esitletud sümbolite (A) abil.

- Valige väli [>] (A).
- ☒ Puhastusprogramm käivitub uues aknas.

Võimalus 2: Kõikide süsteemide puhastamine

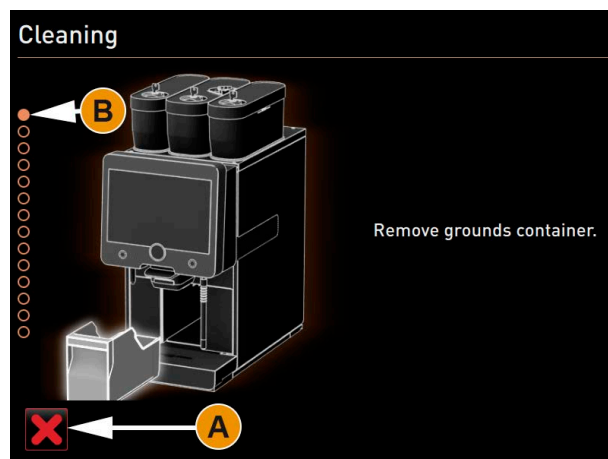
Puhastatakse kõik masina süsteemid.

- Valige väli [>] (B).
- ☒ Puhastusprogramm käivitub uues aknas.



Käivitusakna juhtväljad puhastusprogrammis:

- [A] Peatab puhastusprogrammi ja viib tagasi juhtpaneeli.
- [B] Teavitab aktuaalsest puhastussammust.
- Toimige ekraanil näidatud käskude järgi. Vaadake järgnevaid samme.
- ☒ Puhastusprogramm käivitub väljale [>] vajutamisel antava esmase kinnitusega.




Puhastage kohvipaksuanum



1)



- Tõmmake kohvipaksuanum masinast välja.

- 2) ☒ Ekraanile ilmub nõue puhastada kohvipaksuanum ja pühkida pintsliga puhtaks kohvipaksuanuma siseosa.
- ▶ Eemaldage pintsliga keedumoodulist kohvipulbrijäägid.
 - ▶ Tühjendage kohvipaksuanum, peske seda puhta vee ja nõudepesuvahendiga, seejärel puhastage ja kuivatage.
- 3)  ☒ Asetage kohvipaksuanum kuni piirikuni masinasse tagasi.
- ☒ Nõue puhastada alumine joogiväljastusava.

Alumise joogiväljastusava puhastamine

- 4)  ☒ Vajutage alumine joogiväljastusava selle kinnitusest avamiseks sisse ja samal ajal alla.
- ▶ Peske alumist joogiväljastusava voolava sooja vee ja harjaga.
 - ▶ Paigutage puhas alumine joogiväljastusava uuesti masinasse tagasi.
-  ☒ Liikuge järgmisse etappi ja valige väli [>].
- ☒ Nõue sisestada puhastustablett „Coffee Pure Tab“.





! ETTEVAATUST

Kui alumine joogiväljastusava on asetatud masinasse valesti, võib joogiväljastuse ajal jook laiali pritsida.

Veenduge, et alumine joogiväljastusava asuks õigesti omal kohal.

Sisestage puhastustablett (Coffeepure)

- 5)  ☒ Pange puhastustablett „Coffeepure tab“ käsisestuse pilusse.
-  ☒ Kinnitage sisestus väljaga [>].
- ☒ Nõue eemaldada piimaanum.

Puhastage piimaanum

6)



- ▶ Avage jahutusmooduli uks.
- ▶ Võtke piimaanum jahutusmoodulist välja.
- ▶ Vajadusel valage ülejäänud anumasse ümber.
- ▶ Peske piimaanumat värske vee ja nõudepesuvahendiga.



- ▶ Kinnitage piimaanuma eemaldamine ja puhastamine väljaga [>].
- ☑ Nõue puhastusanum oma kohale asetada.

Asetage puhastusanum oma kohale

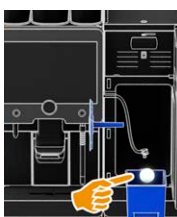
7a)



- ▶ Paigaldage jahutusmoodulisse eraldi puhastusanum.
- ▶ Pistke piimavoolik puhastusanuma kaanes olevasse otsakusse.

Pesuline (Milkpure powder)

7b)



- ▶ Asetage puhastus pulber „Milkpure powder“ puhastusanumasse.



- ▶ Kinnitage puhastusanuma sisestus ja puhastustableti „Milkpure“ lisamine väljaga [>].
- ☑ Nõue eemaldada segutops (lisavarustus).

Võimalus: Puhastage segutops

8)



- ▶ Tehke juhtpaneel vasakult alt lukust lahti ja lükake see üles.
- ▶ Tõmmake segutops käepidemega otse välja.

9)



- ▶ [1] Kinnitage segutopsi eemaldamine väljaga [>].
- ▶ [2] Peske segutopsi detailid puhta veega puhtaks.
- ▶ [2] Pühkige segutops puhta lapiga puhtaks ja kuivaks.



10)



- ▶ Kinnitage segutopsi puhastamine väljaga [>].
- ▶ [3] Paigaldage segutops masinasse tagasi.
- ▶ Sulgege juhtpaneel.

10a)



- Kinnitage segutopsi puhastamine väljaga [>].
- ☑ Puhastamine käivitub.



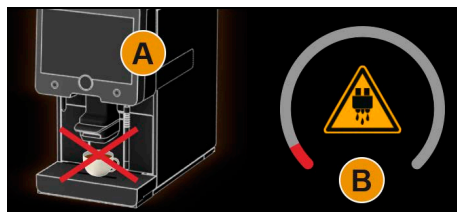
JUHIS

Valesti paigaldatud segutops võib põhjustada üleujutuse.

Veenduge, et segutops paikneb õigesti.

Toimub puhastus

11)



- ☑ Märkus [A], joogid pole saadaval.
- ☑ Edenemisekuva ajajoonel [B].

Eemaldage puhastusanum

12)



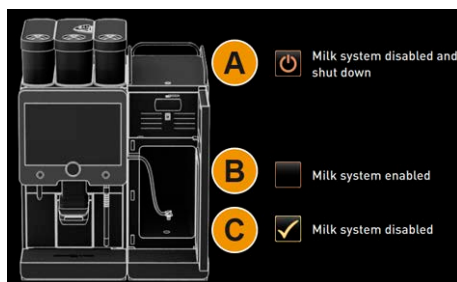
- Eemaldage eraldiseisev puhastusanum jahutusmoodulist; puhastage ja loputage.
- Tõmmake piimavooliku otsak puhastusanuma kaanest välja.



- Kinnitage puhastusanuma eemaldamine väljaga [>].
- ☑ Nõue piimasüsteem sisse/välja.

Piimasüsteem aktiivne/inaktiivne

13)



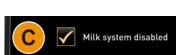
- ☑ [A] Inaktiveerib piimasüsteemi ja lülitab masina pärast puhastusprogrammi välja.
- ☑ [B] Aktiveerib piimasüsteemi ja masin on koos piimasüsteemiga töövalmis.
- ☑ [C] Töövalmis ilma piimasüsteemita

13a)



- Kinnitage seadistatud töövalmidus väljaga [>].

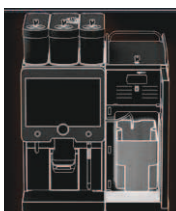
14)



Võimalus 1: Ilma piimasüsteemita

- ☑ Toimub masinaloputus.
- ☑ Masin taaskäivitatakse.
- ☑ Masin on jälle töövalmis.

Võimalus 2: Aktiveeritud piimasüsteemiga



- ☑ Nõue seada piimaanuma oma kohale (valikuga [B]).
- ☑ Toimub masinaloputus.
- ☑ Masin taaskäivitatakse.
- ☑ Masin on jälle töövalmis.
- Puhastage tilgarest voolava vee ja harjaga.
- Asetage tilgarest oma kohale tagasi.



! HOIATUS

Puhastusvahendi jäägid on tervisele ohtlikud.

Pärast puhastamise lõpetamist peske käsi korralikult hariliku seebiga.



6.9.2

Puhastage kohvipaksuanum



! ETTEVAATUST

Kohvipaks võib kohvipaksuanumas kiiresti hallitama minna. Masinas levivate hallituseoste tõttu võib kohvi saastuda.

Seepärast tuleb kohvipaksuanumat iga päev puhastada.



JUHIS

Kõrged temperatuurid võivad põhjustada kahjustusi.

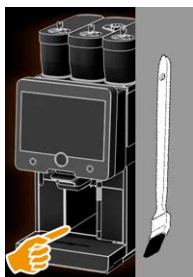
Ärge peske kohvipaksuanumat nõudepesumasinas.



- ▶ Lükake joogiväljastusava üles.
- ▶ Tõmmake kohvipaksuanum masinast välja.
- ▶ Puhastage kohvipaksuanum põhjalikult vee ja majapidamispuhastusvahendiga.
- ▶ Loputage puhta veega ja kuivatage puhta rätikuga.
- ▶ Pange kuivatatud kohvipaksuanum uuesti masinasse.

6.9.3

Keedukambri puhastamine



- ▶ Lükake joogiväljastusava üles.
- ▶ Tõmmake kohvipaksusahel masinast välja.
- ▶ Eemaldage kohvipurujäägid masina keedukambrist puhastuspintsliga (vt tarnekomplekt).
- ▶ Puhastage keedukamber puhta niiske lapiga ja pühkige kuivaks.
- ▶ Lükake kohvipaksusahel uuesti masinasse.

6.9.4

Puhastage tilgaalus ja tilgarest



! ETTEVAATUST

Põletusoht kuumade vedelike tõttu.

Lülitage masin välja, enne kui hakkate tilgaalust puhastuseks eemaldama.

Lülitage masin välja, enne kui asute tilgaalust puhastama.



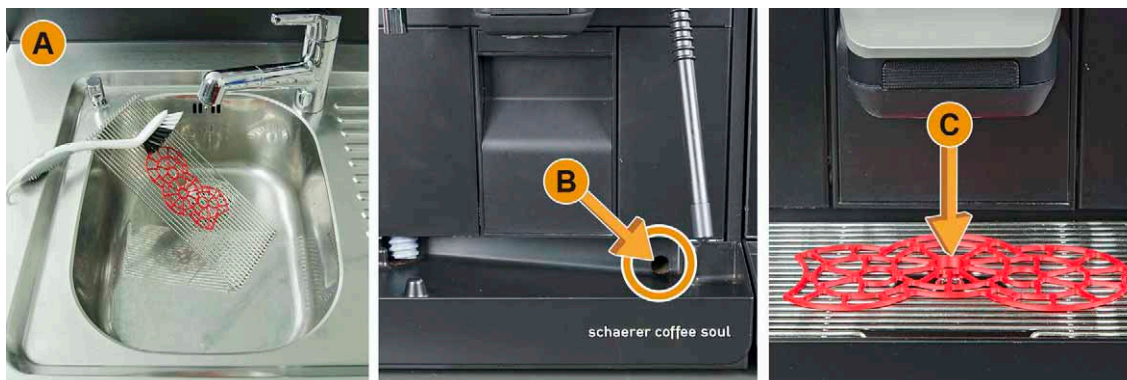
JUHIS

Kui tilgaaluse reovee äravool on ummistunud, võib see põhjustada reoveega ülejutust.

Kontrollige ja veenduge, et reovesi saab takistusteta ära voolata.

Veenduge tingimata enne katlakivieemaldust, et reovesi saab takistusteta ära voolata.

- ▶ Tõstke terve tilgaalus koos tilgaresti ja paigutusvõrega [A] kohvimasina jahutusmoodulist välja ning peske see voolava vee ja puhastusvahendiga põhjalikult puhtaks.
- ▶ Loputage kohvimasina tilgaalust puhta veega ja kontrollige, kas reovee äravool [B] toimib takistusteta.
- ▶ Paigutage tilgarest uuesti tilgaalusesse ja kontrollige õiget istu.
- ▶ Veenduge, et paigutusvõre [C] asetseks joogiväljastusava suhtes õigesti.



6.9.5

Puhastage piimaanum (Võimalus)

**! HOIATUS**

Piimajääkide ja bakterite tõttu püsib piima riknemise ja piimaanuma saasteoht.

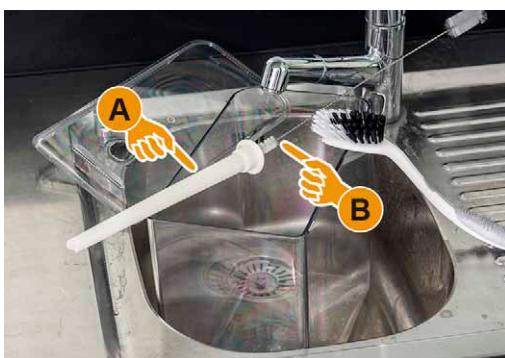
Puhastage piimaanumat iga kord enne täitmist.

Kandke masina puhastamisel kindaid.

**JUHIS**

Kõrged temperatuurid võivad põhjustada kahjustusi.

Ärge peske piimaanumat nõudepesumasinas.



- ▶ Eemaldage piimajäägid piimaanumast.
- ▶ Peske piimaanumat värske vee ja nõudepesuvahendiga.
- ▶ Puhastage sukeltoru [A] harjaga [B], vt tarvikuid 33.1521.9000.
- ▶ Puhastage piimaanum puhta kasutamata lapiga.
- ▶ Asetage piimaanum tagasi jahutusseadmesse.

6.9.6

Jahutusmooduli puhastamine (Võimalus)

**! HOIATUS**

Piimajääkide ja bakterite tõttu püsib piima riknemise ja jahutusmooduli saasteoht.

Puhastage jahutusmoodulit iga päev.

Kandke masina puhastamisel kindaid.





- ▶ Võtke piimaanum jahutusmoodulist (lisajahutusseade Cup & Cool) välja.
- ▶ Puhastage jahutusmooduli sisepindu puhta vee ja uue kasutamata lapiga.
- ▶ Asetage piimaanum tagasi jahutusmoodulisse.



Täpsema kirjelduse kasutatava lisaseadme kohta leiate jahutusmooduliga või Cup & Cool-iga kaasasolevast paigaldus-/kasutus- ja hoolduskäsiraamatust.

6.9.7 Puuteekraani puhastamine



⚠ ETTEVAATUST

Soovimatu joogiväljastuse tagajärrel võib kasutaja saada puhastuse ajal põletusi.

Deaktiveerige puutekraan teenindusmenüüst enne puhastust.

Lülitage masina juhtpaneel enne puhastust välja.



JUHIS

Puutekraani kahjustusoht puhastuse ajal.

Ärge kasutage küürimisvahendeid. Ekraani käsitlemisel ei tohi kunagi kasutada jõudu või sellele terava esemega vajutada.



- ▶ Valige kasutajaliideses all vasakul väli [Teenindusmenüü].
 - ☒ Avaneb teenindusmenüü.
- ▶ Valige väli [Ekraani puhastamine].
 - ☒ Puutekraan ei ole 30 s aktiivne.
 - ☒ Ekraan ei reageeri sisestustele
- ▶ Puhastage ekraan 30 s jooksul paberrätiku ja tavalise klaasipuhastusvahendiga.
 - ☒ Kui pöördloendus on lõppenud, muutub puutekraan aktiivseks.

6.9.8 Puhastage aurutoru (Võimalus)

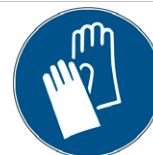


⚠ HOIATUS

Setted ja bakterid võivad aurutoru saastada.

Puhastage aurutoru pärast iga kasutust niiske lapiga.

Kandke masina puhastamisel kindaid.





- ▶ Vajutage aurutorust piimajääkide eemaldamiseks mitu korda auruväljatusklahvi [A].
- ▶ Pühkige piimajäägid aurutorult puhta ja niiske lapiga maha.

6.9.9 Puhastage väline joogiveeanum (Võimalus)



! HOIATUS

Joogiveeanuma puhastusvahendid võivad põhjustada mürgistusi.

Ärge kunagi valage puhastusvahendit joogiveeanumasse.



! HOIATUS

Jääkide ja bakterite tõttu püsib välise joogiveeanuma saasteoht.

Loputage välist joogiveeanumat iga päev, ärge kasutage puhastusvahendit.

Kandke masina puhastamisel kindaid.



- ▶ Loputage välist joogiveeanumat mitu korda põhjalikult puhta veega.
- ▶ Kuivatage seejärel puhta rätikuga.

6.9.10 Välise reoveeanuma puhastamine (Võimalus)



! HOIATUS

Jääkide ja bakterite tõttu püsib välise reoveeanuma saasteoht.

Puhastage ja loputage välist reoveeanumat iga päev.

Kandke masina puhastamisel kindaid.





- ▶ Loputage välist reoveeanumat mitu korda põhjalikult puhta veega.
- ▶ Peske välise reoveeanuma kaant põhjalikult puhta veega.
- ▶ Kuivatage seejärel puhta rätikuga.

6.9.11 Lisaseadmete puhastamine (Võimalus)



Masina kõrvale paigutatavate lisaseadmete Cup & Cool, tassisoojendi, samuti alla paigutatava jahutusmooduli hool-dust ja puhastust kirjeldatakse eraldiseisvas kasutusjuhendis 020888.

6.10 Puhastus iga nädal

6.10.1 Oamahuti puhastamine

Vana kohvioarav võib kohvi maitset rikkuda.



ETTEVAATUST

Veski pöörlevad jahvatusterad põhjustavad vigastusohtu.

Ärge pistke kunagi kätt oamahutisse siis, kui kohvimasin on sisse lülitatud.

Kandke masina puhastamisel kindaid.



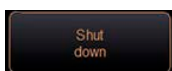
JUHIS

Oamahuti kriimustamise oht.

Ärge kasutage küürimisvahendeid



- ▶ Valige kasutajaliideses all vasakul väli [Teenindusmenüü].

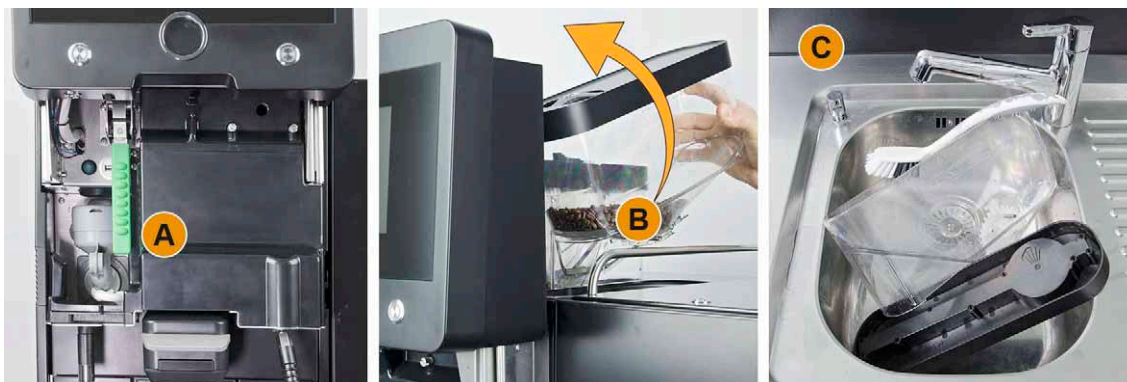


- ▶ Valige teenindusmenüüst väli [Väljalülitamine].
 - ☒ Masin on ooterežiimis (standby).
- ▶ Avage oamahuti kesklukustusest, mis asub juhtpaneeli taga.



Vt ka peatükki Oamahuti avamiseks valige „Kasutamine“ – „Masina juhtelemendid“ – „Masina seesmised juhtelemendid“.

- ▶ Avage oamahuti [A].
- ▶ Võtke oamahuti masinast välja [B].
- ▶ Eemaldage oajäädgid masinast ja oamahutist.
- ▶ Loputage oamahutit hoolikalt voolava vee all [C] ja peske pehme lapiga.
- ▶ Kuivatage seejärel kaas ja anum puhta rätikuga.
- ▶ Paigutage oamahuti oma kohale tagasi.
- ▶ Lukustage oamahuti kesklukustus.



6.11 Vajadusel

6.11.1 Alumise joogiväljastusava puhastamine



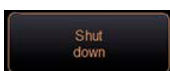
! ETTEVAATUST

Põletusohht kuumade vedelike tõttu.

Alumist joogiväljastusava tohib maha võtta ainult siis, kui masin on välja lülitatud või juhul kui kuvatakse vastav käsk masina puhastusprogrammi ajal.



- ▶ Valige kasutajaliideses all vasakul väli [Teenindusmenüü].



- ▶ Valige teenindusmenüüst väli [Väljalülitamine].
 - ☒ Masin on ooterežiimis (standby).

- ▶ Ühendage eesmine alumine joogiväljastusava [A] kinnitusest lahti (vajutage ja tõmmake alla).
- ▶ Puhastage joogiväljastusava [B] harja ja veega.
- ▶ Peske alumist joogiväljastusava [C] voolava vee all harjaga.
- ▶ Paigaldage alumine joogiväljastusava uuesti joogiväljastuse külge (lükake tagaküljelt sisse ja fikseerige eesmise kinnituse külge).
- ▶ Avage juhtpaneel lukust ja lükake see üles.
- ▶ Lülitage masin sisse.
- ▶ Tõstke juhtpaneeli veidi üles ja vajutage see lukustumiseni alla.
 - ☒ Masin on jälle töövalmis.



6.11.2 Keedumooduli puhastamine



! ETTEVAATUST

Kohvijäägid võivad keedumoodulis kiiresti hallitama minna. Masinas levivate hallituseoste tõttu võib kohvi saastuda.

Sõltuvalt kohvimasina kasutusaegadest kontrollige aeg-ajalt keedumoodulit ning puhastage seda vajadusel kirjeldatud viisil.

Kandke masina puhastamisel kindaid.



JUHIS

Kõrged temperatuurid võivad põhjustada kahjustusi.

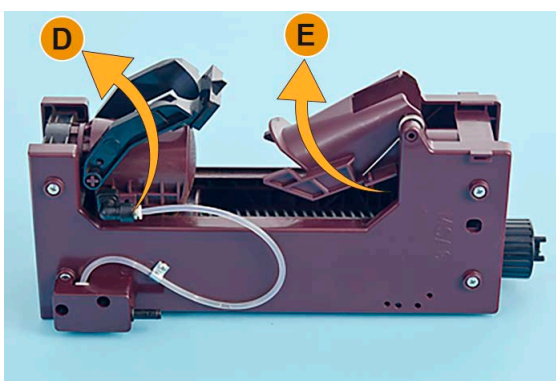
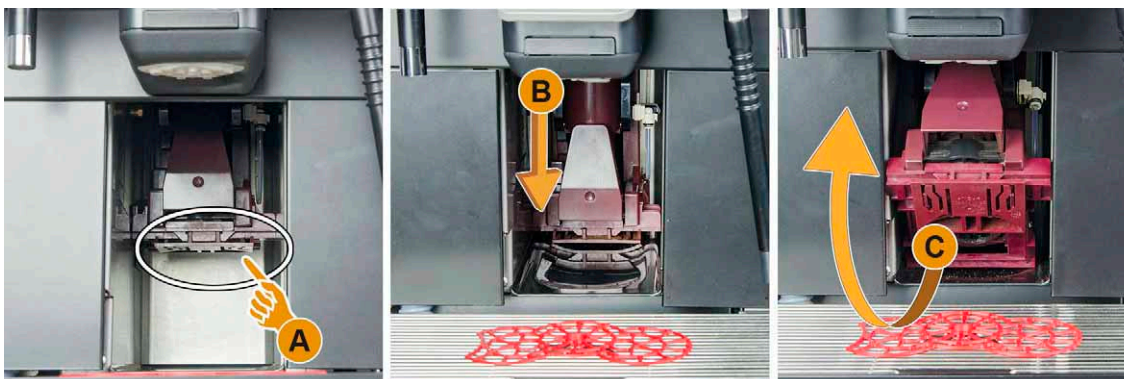
Ärge peske keedumoodulit nõudepesumasinas

- ▶ Avage juhtpaneel lukust ja lükake see üles.



Vt peatükk „Kasutamine“ – „Juhtpaneel“ – „Juhtpaneeli avamine“.

- ▶ Tõmmake kohvipaksusahtel masinast välja.
- ▶ Tõmmake lukustus (A) ette välja ja hoidke kinni.
 - ☑ Keedumoodul on lukust lahti.
- ▶ Pöörake lahtivõetud keedumoodul alla [B] ja samal ajal ettepoole [C], kuni see masinast välja tuleb.



- ▶ Keerake keedumooduli kinnitust universaalinstrumentiga vastupäeva kuni piirajani.
 - ☑ Kaabits (D) on kaapimisasendis.
- ▶ Eemaldage puhastuspintsliga kohvipurujäägid (vt tarnekomplekti).
- ▶ Tõstke sisestusliugur (E) puhastamiseks keedusõelalt veidi üles.



- ▶ Puhastage keedusõela vajadusel voolava sooja vee all.
- ▶ Puhastage keedumoodulit vajadusel voolava sooja vee all.
- ▶ Laske keedumoodulil täielikult kuivada.
- ▶ Määrige keedusõela O-rõngast kergelt määrdega Molykote 111 (33.2179.9000).

- ▶ Keerake kinnitus universaaltööriista abil päripäeva kuni piirajani.
- ▶ Keerake kinnitus 1/4 pöörde võrra vastupäeva piirajast tagasi.
- ▶ Asetage keedumoodul vastupidises järjekorras masinasse.
- ▶ Asetage kohvipaksuanum uuesti oma kohale.



Kui keedumoodulit ei saa paigaldada masinasse, on abi spindli kergest pööramisest seni, kuni spindliajam mahub spindlisse.

6.11.3 Pulbrimahuti puhastamine (Võimalus)



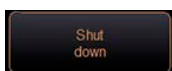
JUHIS

Küürimisvahend võib pulbrimahutit kriimustada.

Ärge kasutage puhastamiseks küürimisvahendit.



- Valige kasutajaliideses all vasakul väli [Teenindusmenüü].



- Valige teenindusmenüüst väli [Väljalülitamine].
☒ Masin on ooterežiimis (standby).
- Juhtpaneeli taga asuv keskukustussüsteem tuleb pulbrianuma avamiseks lukust lahti teha.

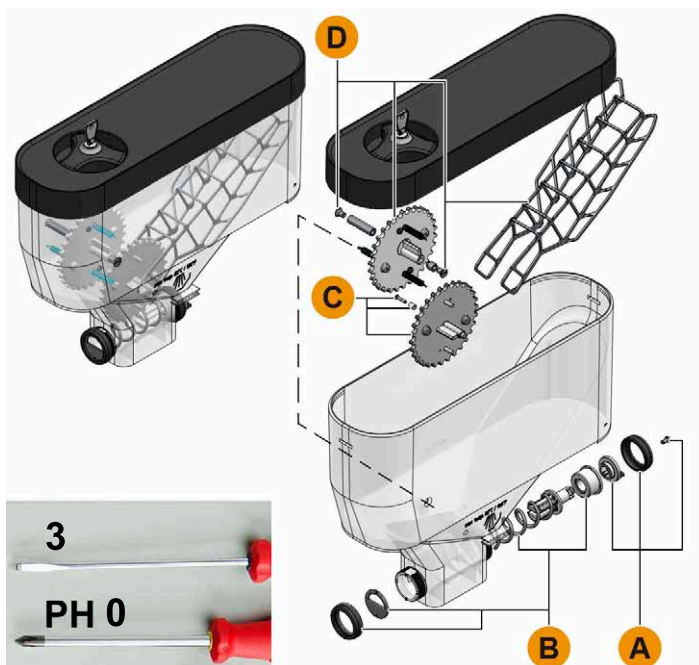


Vt ka peatükki Oamahuti avamiseks valige „Kasutamine“ – „Masina juhtelemendid“ – „Masina seesmised juhtelemendid“.

- Võtke pulbrianum masinast välja.
- Eemaldage sellest kakao- või pulberlisandi jäägid.

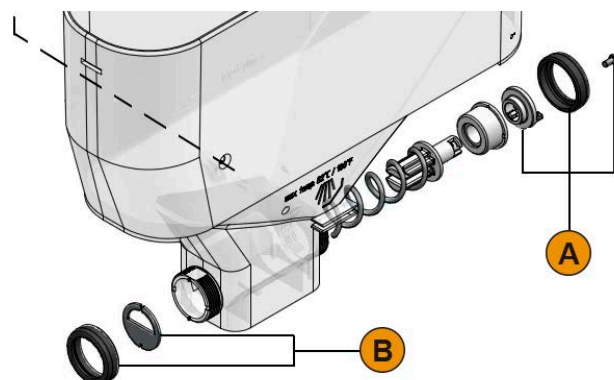
Mahavõetavate komponentide ja tööriistade ülevaade:

- Soonkruvikeeraja suurus [3]
- Ristpeakruvikeeraja. [PH0]
- Ajamipoolne doseerimisseade [A], lahti võetud.
- Väljastupoolne doseerimisseade [B], lahti võetud.
- Kruvi [C] ja hammasratta teljejuhk alt lahti võetud.
- Kruvi [C] ja hammasratta teljejuhk ülevalt lahti võetud.



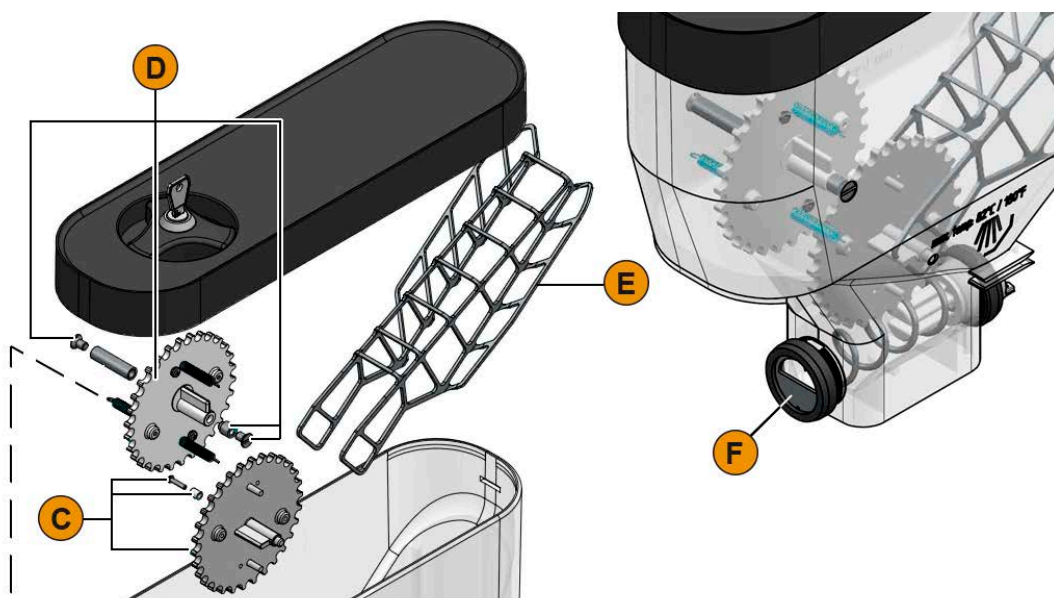
Hammasratta tillukesed detailid võivad demonteerimisel kergelt kaduma minna. Eemaldage hammasratas üksnes juhul kui puhastamine pole muul viisil võimalik.

- ▶ Ajamipoolse doseerimisseade [A] mahavõtmiseks keerake lahti ristpeakruvi PH1 ja kübarmutter.
- ▶ Keerake kübarmutter lahti ja võtke väljastuspoolne doseerimisseade [B] maha.



Võimalus: Pulbrilabida ja hammasrataste lahtivõtmine

- ▶ Võtke vajadusel alumine hammasratas lahti, eemaldage selleks kruvi [C] (PH0) ja teljejuhk.
- ▶ Võtke vajadusel ülemine hammasratas lahti, eemaldage selleks mõlemad kruvid [D] (s. 2) ja teljejuhk.
- ▶ Pulbrilabida [E] vabastamine hammasratta [C] kinnitusest.



- ▶ Peske pulbrilabidum ja selle komponendid voolava vee all põhjalikult puhtaks.
- ▶ Laske kõigil komponentidel enne kokkupanemist täielikult kuivada.
- ▶ Paigaldage pulbrilabidum vastupidises järjekorras kokku ja paigutage masinasse.
- ▶ Järgige, et doseerimisseade [F] asetseks korrektselt omal kohal.
- ▶ Lukustage kesklukustussüsteem uuesti.

6.11.4

Jahutusmooduli sulatamine (Võimalus)



JUHI

Jahutusmooduli seesmine pind võib kahjustada saada.

Jääkihti ei tohi kunagi eemaldada terava esemega, vaid tuleb alati sulatada.



- ▶ Lülitage lisajahutusmoodul välja ja eemaldage pistik vooluvõrgust.
- ▶ Avage esiluuk ja jätke see lahti.
- ▶ Pühkige sulavesi pehme imava lapiga ära.
- ▶ Korrake tegevust, kuni jääkiht on täielikult sulanud.
- ▶ Sulgege esiluuk, lülitage masin sisse ja pistke pistik uuesti vooluvõrku.



Vt peatükk Täpsemat infot sisse- ja väljalülitamise kohta leiate jaotisest „Kasutamine“ – „Sisselülitamine“ – „Kõrvale või alla paigutatav jahutusmoodul“.



Täpsema kirjelduse masina alla paigutatava jahutusmooduli kohta leiate masinaga kaasasolevast paigaldus-kasutus- ja hoolduskäsiraamatust.

6.11.5 Välispindade puhastamine



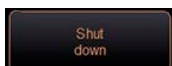
JUHIS

Küürimisvahend võib pulbrimahutit kriimustada.

Ärge kasutage puhastamiseks küürimisvahendit.



- ▶ Valige kasutajaliideses all vasakul väli [Teenindusmenüü].



- ▶ Valige teenindusmenüüst väli [Väljalülitamine].
 - ☒ Masin on ooterežiimis (standby).
- ▶ Puhastage kohvimasina ja külmiku välispindu niiske ja puhta lapiga.
- ▶ Avage juhtpaneel ja lükake see üles, kuni see lukustub.
- ▶ Lülitage masin sisselülitusnupust sisse.
- ▶ Tõstke juhtpaneeli veidi üles ja vajutage see lukustumiseni alla.
 - ☒ Masin on sisse lülitatud ja töövalmis.



Vt ka peatükki „Puhastamine“ – „Masina igapäevane puhastamine“ – „Puuteekraani puhastamine“.

6.12 HACCP-puhastuspõhimõte

6.12.1 Puhastuseeskirjad ja -tingimused

Õige paigalduse, hoolduse, korrashoiu ja puhastuse korral vastavad Schaerer AG kohvimasina HACCP nõuetele.



! HOIATUS

Kui kohvimasinat ei hooldata ega puhastata nõuetekohaselt, ei vasta sellega valmistatud piimajoogid toiduhügieenile ja -ohutusele.

Juhinduge ja pidage kinni järgmistest nõuetest:

- Kandke puhastamise ajal kaitsekindaid.
- Käsi tuleb enne ja pärast puhastamist hoolikalt pesta.
- Puhastage kohvimasinat iga päev pärast joogimüügi lõpetamist.
- Puhastage piimaanumat iga kord enne selle täitmist ja pärast joogimüügi lõpetamist.
- Ärge pange kunagi piimaanumasse puhastusvahendit.
- Ärge pange puhastusvahendit kunagi joogivee anumasse (sise- ja välisanum).
- Ärge kunagi segage omavahel puhastusvahendeid.
- Hoiustage puhastusvahendit kohvist, piimast ja kohviautomaadi pulbertoodetest eraldi.
- Ärge kasutage küürimisvahendeid, harju ega metallist puhastusvahendeid.
- Jookidega kokkupuutuvaid osi ei tohi pärast puhastamist enam katsuda.
- Juhinduge ja pidage kinni puhastusvahendi pakendil toodud doseerimis- ja ohutusjuhistest.
- Tehke igapäevast ja -nädalast puhastust kasutusjuhendi järgi.

7 Teenindus ja hooldus



Katlakivieemaldust tuleb tingimata korrata, kui see ei ole eri põhjustel nõuetekohaselt lõpule viidud. Masin on töövalmis üksnes siis, kui katlakivieemaldusprogramm on veatult läbitud.

7.1 Katlakivieemaldus



JUHS

Katlakivieemaldus kestab vähemalt 85 min. Kohvimasin ei ole selle aja jooksul töövalmis.

Teavitage kasutajaid aegsasti kohvimasina tööseisakust.

Võtke katlakivieemalduseks aega vähemalt 85 min.

7.1.1 Katlakivieemaldi „Uptime!“



! HOIATUS

Vale katlakivieemaldusvahend võib põhjustada mürgistusi!

Ärge eemaldage katlakivieemalduse padrunelementi masinast katlakivi eemaldamise ajal. Oodake, kuni ekraanile ilmub vastav käsk.

Hoidke katlakivieemalduse padrunelemendid lastele kättesaamatus kohas.

Ärge katsuge padrunielemendis sisalduvat eemaldusvahendit, lugege kaasasolevat ohutuskaarti.



JUHS

Vale katlakivieemaldi kasutamine võib masinat kahjustada!

Kasutage masinas katlakivi eemaldamiseks ainult ettevõtte Schaefer AG soovitatud katlakivieemalduse padrunelemente.

Kasutage alati ainult neid padrunelemente, mis on äsja pakendist välja võetud.

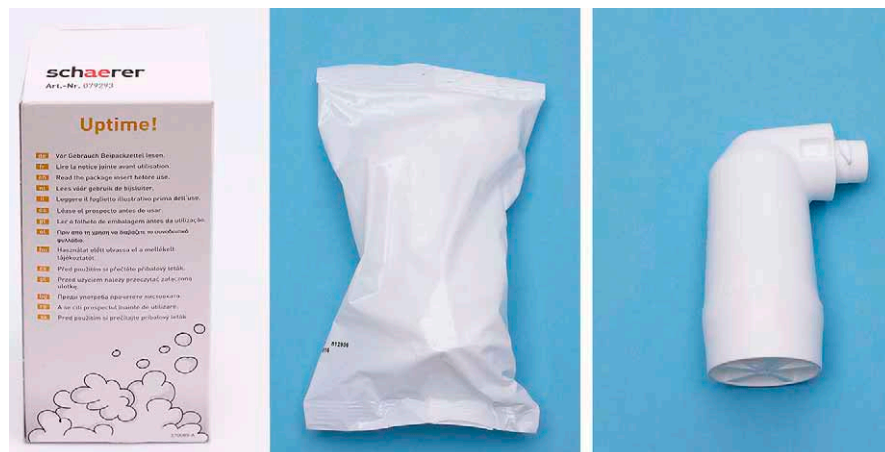


Enne katlakivi eemaldusvahendi kasutamist tuleb hoolikalt lugeda pakendil olevat teavet ning ohutuskaarti. Kui ohutuskaarti ei ole, küsige seda edasimüüjalt.

7.1.2 Katlakivieemalduse padrunelement

Teave	
Kasutuseesmärk	Kohvimasina katlakivieemaldus
Katlakivieemaldused	Katlakivieemaldus boilerist ja kuumavee-/aurusüsteemist
Kasutusintervall	Vastava teate ilmunisel

Teave



7.1.3

Katlakivieemalduse ettevalmistamine

Reoveeäravoolu kontrollimine



JUHIS

Kui tilgaaluse reovee äravool on ummistunud, põhjustab see reovee üleujutuse.

Enne katlakivieemaldust tuleb tingimata kontrollida äravoolu kiirust.

Reoveeäravoolu kontrollimiseks on vaja järgmist:

- 1 l vett
- Taimerit
- ▶ Eemaldage tilgarest tilgaalusest.
- ▶ Valage tilgaalusele 1 l vett ja mõõtke taimeriga aega.
 - ☒ Kui reovee äravool on vaba, voolab 1 l vett 30 s jooksul täielikult ära.



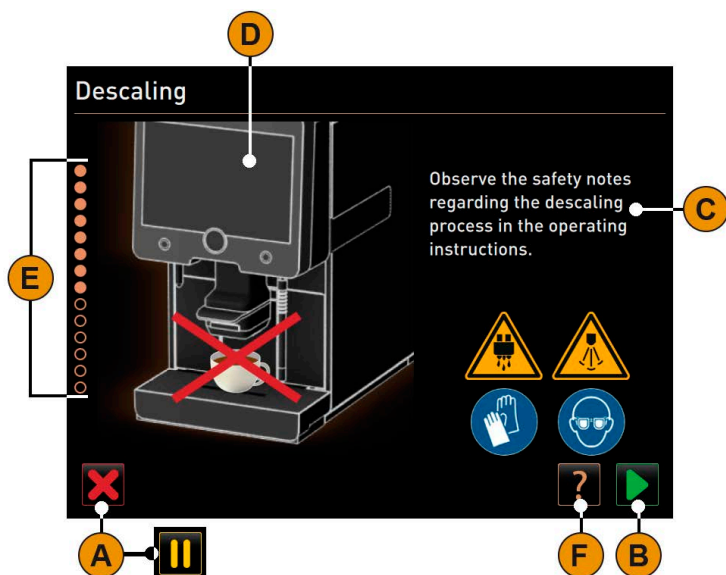
Kui 1 l vett ei voola ettenähtud 30 s jooksul ära, on äravool ummistunud. Katlakivi ei tohi eemaldada. Enne seda peab hooldustehnik reovee äravoolu korda tegema.

Katlakivieemalduse ettevalmistamine

Hoidke enne katlakivieemaldusega alustamist järgmised asjad käepärast:

- 1x Schaereri katlakivieemalduse padrunelement SCSoul
- 1x Schaereri sinine 1 l puhastusanum
- 1x Schaereri puhastusnuma kaas
- Kindad
- Kaitseprillid

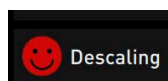
Teave katlakivieemalduse kohta



Teave ja juhtelemendid:

- [A] Väli [X] katkestab katlakivieemalduse või peatab käivitatud katlakivieemaldusprogrammi.
- [B] Väli [>] kinnitab valiku ja liigub edasi.
- [C] Käskluste ja infoteksti kuva.
- [D] Animatsioon käskluste kohta.
- [E] Etappide järjekord [1–14] puhastusprogrammi ajal.
- [F] Väli [?] avab lisainfo akna.

7.1.4 Katlakivieemaldusprogrammi avamine



- ☒ Eelseisvast katlakivieemaldusest annab teenindusmenüüs märku punane naerunägu.



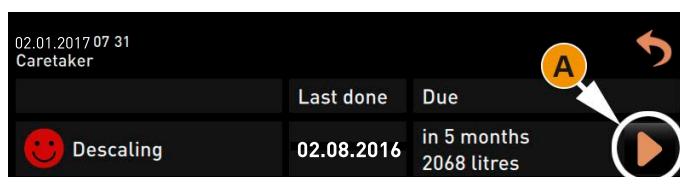
- Valige kasutajaliideses all vasakul väli [Teenindusmenüü].
- ☒ Kuvatakse teenindusmenüü.



- Valige väli [>] [Hooldus].
- ☒ Kuvatakse kõik tehtud ja eelseisvad hooldused.



- Valige aknas „Hooldus“ väli [A] [>].
- ☒ Avaneb katlakivieemaldusprogrammi aken.
- ☒ Nüüd kuvatakse nõue „Reovee äravoolu ummistuse kontroll“.



7.1.5 Katlakivieemalduse tööetapid

Pakkige katlakivieemalduse padrunelement lahti

1)



- Võtke Schaereri katlakivieemalduse padrunelement pakendist välja.



- Liikuge järgmisse etappi ja valige väli [>].
- ☒ Nõue eemaldada kohvipaksuanum.

Reoveeäravoolu ettevalmistuse kontroll

Katlakivieemaldusprogramm aitab katlakivieemaldusprotsessi samm-sammult läbida.

2)



- Kontrollige, et miski ei takistaks reoveeäravoolu tilgaaluselt.

Vt peatükk „Teenindushooldus“ – „Katlakivieemalduse ettevalmistus“ – „Reovee äravoolu kontroll“.

Väli [?] ekraanil aitab reoveeäravoolu kontrolli samm-sammult läbi viia.



- Liikuge järgmisse etappi ja valige väli [>].
- ☒ Nõue pakkida lahti katlakivieemalduse padrunelement.

Eemaldage kohvipaksuanum

3)

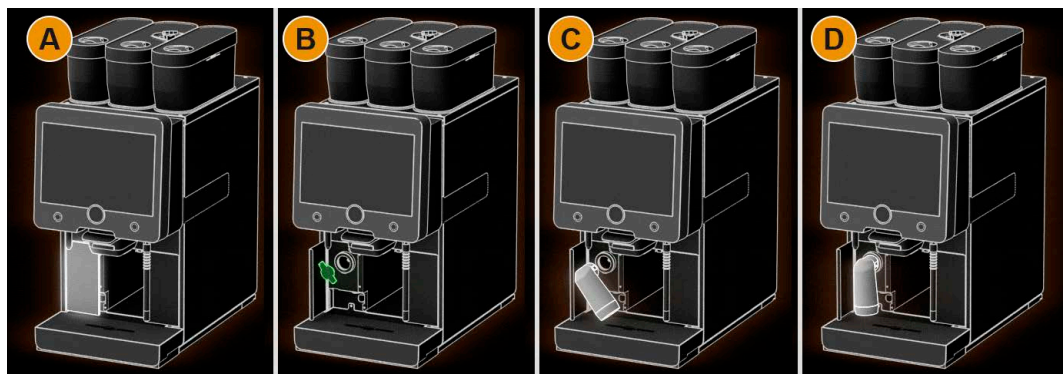


- Võtke kohvipaksuanum kohvimasinast välja, tühjendage ja puhastage.
- ☒ Nõue sisestada padrunelement.

Paigaldage padrunelement

4)

- Avage eesmine vasak kate [A].
- Eemaldage sulgurkork, pöörates seda vasakule [B].
- Paigaldage pakendist äsjavõetud padrunelement ja kinnitage paremkeermega masinasse. [C].
- ☒ Padrunelement on paigaldatud [D].
- ☒ Nõu asetada tühi kohvipaksuanum masinasse tagasi.



Asetage kohvipaksuanum uuesti oma kohale

5)



- Lükake puhas kohvipaksuanum masinasse tagasi.
- ☒ Nõue eemaldada piimaanum (lisavarustus).

Eemaldage piimaanum (lisavarustus) jahutusmoodulist

6)



- ▶ Võtke piimaanum jahutusmoodulist välja, tühjendage ja puhastage.
Hoiustage piimaga täidetud piimaanumat katlakivieemalduse ajal jahedas.



- ▶ Liikuge järgmise etappi ja valige väli [>].
☒ Nõue asetada tühi puhastusanum jahutusmoodulisse.

Asetage puhastusanum jahutusmoodulisse (lisavarustus)

7)



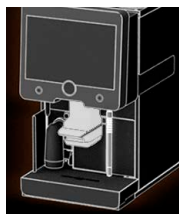
- ▶ Asetage tühi puhastusanum jahutusmoodulisse.
- ▶ Pistke piimavoolik puhastusanuma kaane sisse.
- ▶ Sulgege jahutusmooduli uks.



- ▶ Liikuge järgmise etappi ja valige väli [>].
☒ Nõue viia joogiväljastusava ja aurutoru (lisavarustus) õigesse asendisse.

Viige joogiväljastusava ja aurutoru õigesse asendisse

8)



- ▶ Eemaldage tassirest tilgaalusest.
- ▶ Lükake joogiväljastusava kõige alumisse asendisse.
- ▶ Suunake aurutoru (lisavarustus) tilgaalusele.



- ▶ Liikuge järgmise etappi ja valige väli [>].
☒ Nõue lugeda kasutusjuhendi ohutusjuhiseid.

Ohutusjuhised

9a)

- ▶ Lugege ja järgige järgmisi ohutusjuhiseid.



! ETTEVAATUST

Nahaärrituste ja raskekujulise silmaärrituse oht. Katlakivieemalduse ajal võib masinast hapet eralduda.

Ärge katsuge padrunielemendis sisalduvat eemaldusvahendit, lugege kaasasolevat ohutuskarti.

Ärge eemaldage katlakivieemalduse padrunelementi masinast katlakivi eemaldamise ajal. Oodake, kuni ekraanile ilmub vastav käsk.



! ETTEVAATUST

Kuuma vee väljastuskoha ja joogiväljastusava juures püsib põletustoht.

Ärge eemaldage katlakivieemalduse padrunelementi masinast katlakivi eemaldamise ajal. Oodake, kuni ekraanile ilmub vastav käsk.

Lükake joogiväljastusava kõige alumisse väljastusasendisse.



! ETTEVAATUST

Aurutoru tõttu püsib põletusoht.

Ärge pange käsi katlakivieemalduse ajal aurutoru alla.

Suunake aurutoru tilgaalusele.

Käivitage katlakivieemaldusprotsess



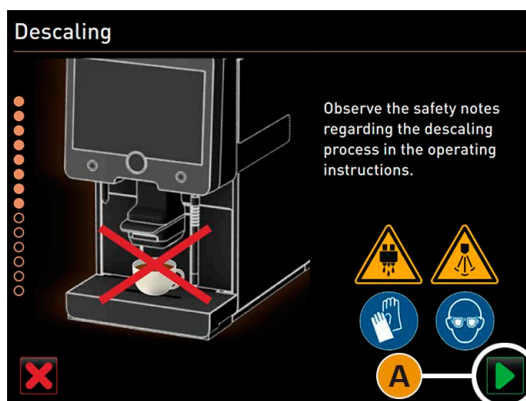
Katlakivieemaldus kestab vähemalt 85 min. Katlakivieemaldus peatatakse pausiväljaga [II]. Katlakivieemaldust saab katkestada väljaga [X] kuni sammuni [8].

9b)



► Käivitage katlakivieemaldusprotsess väljaga [A] [➤].

- ☑ Katlakivieemalduse edenemine kuvatakse [%].
- ☑ Katlakivieemaldus lõpeb pärast ca. 85 min.



10)

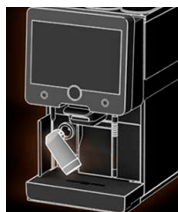
- ☑ [A] Käivitub masina jahutus (sinine).
- ☑ [B] Katlakivieemaldus (kollane) on aktiivne.
- ☑ [C] Masinaloputus (roheline) on aktiivne.



Katlakivieemaldust saab katkestada väljaga [II] ja taaskäivitada väljaga [➤].

Eemaldage katlakivieemalduse padrunelement

11)



12)

- ☑ Katlakivi eemaldusprotsess on lõppenud.
- Eemaldage masinast katlakivieemalduse padrunelement.
 - ☑ Nõue asetada kaitsekate oma kohale tagasi.
 - Asetage roheline kaitsekate oma kohale tagasi.
 - Sulgege eesmine vasak kate
- Liikuge järgmisse etappi ja valige väli [➤].
 - ☑ Nõue eemaldada puhastusanum.



Eemaldage puhastusanum jahutusmoodulist

- 13) ► Eemaldage puhastusanum jahutusmoodulist, tühjendage ja puhastage see.



- Liikuge järgmisse etappi ja valige väli [>].
☒ Nõue asetada piimaanum jahutusmoodulisse tagasi.

Asetage piimaanum jahutusmoodulisse

- 14) ► Paigutage piimaanum jahutusmoodulisse.



- Liikuge järgmisse etappi ja valige väli [>].
☒ Nõue tellida katlakivieemalduse padrunelement.

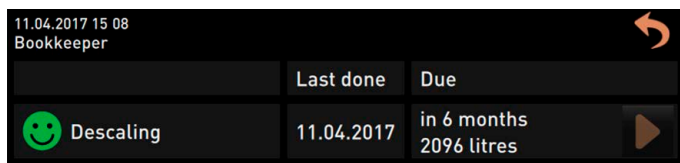
Katlakivieemalduse padrunelemendi tellimine

- 15) ☒ Tootenumbr kuvatakse kasutajaliideses.
 ► Tellige teeninduspartnerilt järgmiseks katlakivieemalduseks uus padrunelement.
 ► Liikuge järgmisse etappi ja valige väli [>].
☒ Masina taaskäivitamine



Lõpetage katlakivieemaldusprogramm ja taaskäivitage masin

- 15a) ☒ Katlakivieemaldusprogrammi suletakse.
☒ Masina taaskäivitamine
☒ Töövalmis, kuvatakse kasutusliides.
☒ Hooldusmenüüs kuvatakse viimati tehtud katlakivieemaldus jaotises „Hooldus“.



7.1.6

Katlakivieemalduse padrunelemendi kõrvaldamine

Katlakivieemalduseks mõeldud padrunelement koosneb plastikust ja pärast nõuetekohast katlakivieemaldust võib selle visata olmeprügisse. Padrunelement on pärast katlakivieemaldust täiesti tühi ja veega puhtaks uhitud.



JUHIS

Mittenõuetekohaselt tehtud ja valesti lõpetatud katlakivieemalduse tõttu jääb padrunelement lõplikult tühjendamata.

Tehke katlakivieemaldus alati nõuetekohaselt lõpuni.

Ärge lülitage masina elektritoidet välja enne, kui katlakivieemaldus on lõppenud.

Kui katlakivieemaldus katkestatakse, tuleb katlakivieemalduse padrunelement kõrvaldada kohalikele eeskirjade järgi ohtliku jäätmena.

7.2 Väline veefilter



Kui programmeeritud liitrite arv on saavutatud, peab volitatud teeninduspartner/hooldustehnik välise veefiltri välja vahetama.



„Veekvaliteedi lisajuhend“ sisaldab teavet veeväärtuste kogumise ning filtritehnika kasutamise kohta. Lisajuhendit saab tellida Schaerer AG-lt või veebilehel (<http://www.schaerer.com/member>) asuvast MediaCentre'ist alla laadida.

7.3 Kohvimasina hooldus

Kohvimasinat tuleb regulaarselt hooldada. Hooldusaeg sõltub paljudest erinevatest teguritest, eelkõige aga masina töökoormusest.

Kui hooldusaeg on käes, ilmub masina ekraanile vastav teade. Masinat saab edasi kasutada.

► Võtke teeninduspartneriga ühendust ja leppige hooldusaeg kokku.



JUHS

Kui vajalik hooldus jääb õigeaegselt tegemata, võivad masinal ilmned kulumismärgid ja seade ei tööta enam korralikult.

Võtke teeninduspartneriga ühendust kohe pärast hooldusteate lugemist.

7.3.1 Teenindusplaan

Hooldusvajadus sõltub tsükliite arvust (väljastatud jookide arv) või ajast (kuud), kui kaua masinat on kasutatud.

Korrapärane hooldus SCSoul

	Tsükliarv	Kuud
Teenindus 1	40 000	12

8 Programmeerimine

8.1 Ülevaade



Teenindusmenüü jaotises [Profiili sisselogimine] saab lõppkasutaja valida järgnevate eeldefineeritud profiilide vahel.

- Profiil „Hooldustehnik“
- Profiil „Majahaldaja“
- Profiil „Arveldaja“
- Profiil „Vähendatud arveldus“
- Profiil „Teenindusjuht“
- Profiil „Kvaliteedihaldur“
- Profiil „Masina hooldaja“

Profile saab aktiveerida hooldustehnik. Profiilile juurdepääsu saab kaitsta kindlaksmääratud PIN-koodiga (isiklik ID). Ainult hooldustehnikul on juurdepääs profiilile „Hooldustehnik“.




Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Puutekraani peaaken“ – „Profiil [Logi sisse/Logi välja]“.



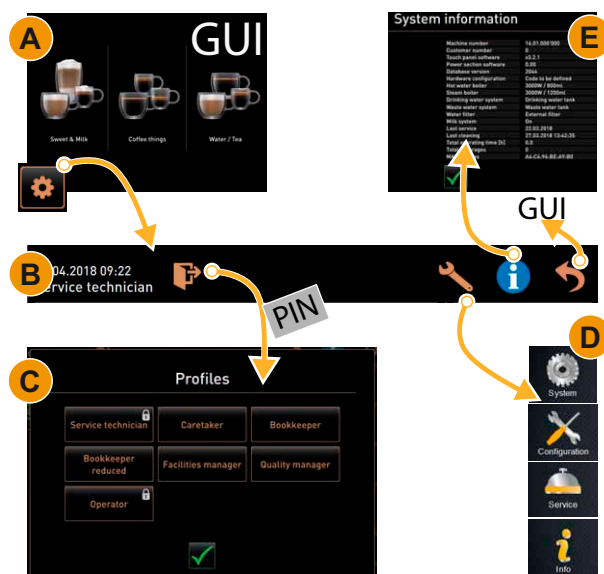
Igat profiili kirjeldatakse täpsemalt selles peatükis.


8.2 Navigeerimine




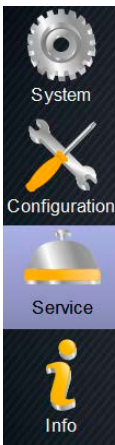
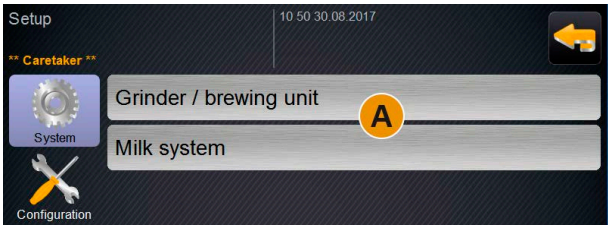





- Valige kasutajaliideses all vasakul väli [Teenindusmenüü] .
- ☒ Avaneb teenindusmenüü










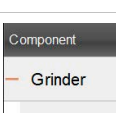
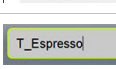

Navigeerimine graafilise kasutajaliidese (GUI) taga hõlmab järgmisi elemente:




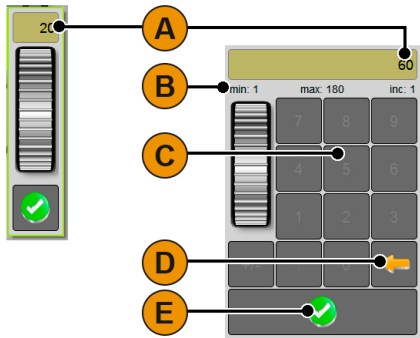


- [A] Kasutajaliides (GUI)
- [B] Navigeerimiselemendid teenindusmenüüs
- [C] Aktiivsete profiilide valik
- [D] Masina konfiguratsiooni seadistused
- [E] Süsteemiinfo



Sümbol	Kirjeldus
	Kasutajaliidese all vasakul paikneva puutekraani [Teenindusmenüü] kaudu saab aknasse „Teenindusmenüü“.

Sümbol	Kirjeldus
	„Teenindusmenüüs“ üleval paremal paiknev puutekraan [Seadistused] avab akna masina konfiguratsioonide parameetritega. <i>Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Puutekraani peaaken“ – „Teenindusmenüü funktsioonid“.</i>
	Juhtväljalt [Profiili sisselogimine] avaneb kasutatavate profiilide valikuaken. Profiilidel on erinevad juurdepääsuõigused. ► Valige [Profiili sisselogimine]. <input checked="" type="checkbox"/> Avaneb profiilivaliku aken. ► Valige profiil ja sisestage seadistatud PIN-kood. <input checked="" type="checkbox"/> Ekraanile ilmub uuesti teenindusmenüü. <input checked="" type="checkbox"/> Väli [Profiili sisselogimine] muutub väljaks [Profiilist väljalogimine]. <i>Kui profiili on juurdepääsuõigusega sisse logitud, kuvatakse juhtväli [Seadistused].</i>
	Juhtväli [Profiilist väljalogimine] sulgeb hetkel sisselogitud profiili.
	Seadistused ja masina konfiguratsioonid on jagatud järgmistesse rühmadesse: • Süsteem • Konfiguratsioon • Teenindus • Info Kuvatud parameetrid sõltuvad valitud profiili õigustest. Profiilis „Hooldustehnik“ viiakse läbi kõik seadistused ja konfiguratsioonivõimalused. ► Valige seadistus nt [Teenindus]. <input checked="" type="checkbox"/> Hetkel aktiivne seadistus nt [Süsteem] kuvatakse ekraanil värvimarkeeringuga. <input checked="" type="checkbox"/> Saadaolevad seadistused [A] kuvatakse akna parempoolses loendis. 
	Väli [Info] avab süsteemiinfo akna. <i>Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Puutekraani peaaken“ – „Teenindusmenüü funktsioonid“.</i>
	Väli [Tagasi] viib tagasi joogiväljastuse kasutajaliidesesse.
	Kinnitamine
	Edasi/Käivitus või valikuloend parameetris
	Avab valikuvälja parameetris.

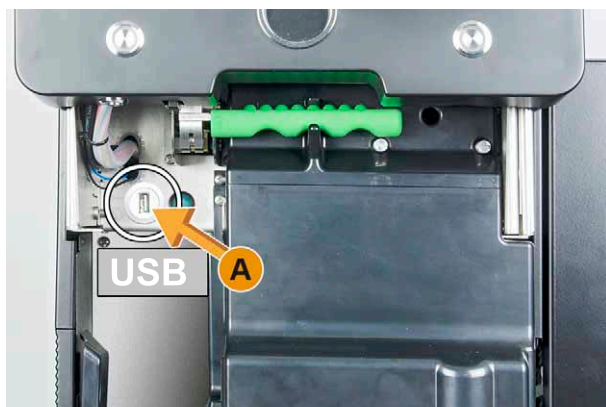
Sümbol	Kirjeldus
	Tagasi eelmisele aknale
	Tehtud seadistuste salvestamine
	Kopeerib juba lõpuni seadistatud joogi järgmiste joogiseadistuste mallina.
	Jookide või joogivalikuetappide lisamine. Joogid võetakse kasutatavate jookide loendist. Lisajook lisatakse automaatselt seadistatud jookide loendisse.
	Avaneb konfiguratsiooniaken: <ul style="list-style-type: none"> • Koostisosad • Joogid • Eriseadistustega joogivalikuetapp
	<ul style="list-style-type: none"> • Väärtuse või jookide kustutamine/nullimine • Joogiväljastuse katkestamine
	Üleküsimise kinnitus
	Sulgeb meediaandmete valimise akna.
	Joogivalikuetapi seadistamine joogiseadistustes.
	Väli [-] avab statistika puudiagrammi akna.
	Sisestusväli joogi, joogirühma, koostisosa või menüükaartide nimetamiseks.
	Klaviatuur teksti või numbrite sisestusväljale sisestamiseks.

Sümbol	Kirjeldus
 	<p>Välja aktiveerimine avab seaderatta:</p> <p>Võimalus 1: Seadistus seaderattaga</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Seadistage soovitud väärtus, pöörates ratast üles või alla. ► Vajutage seadistatud väärtuse kinnitamiseks väljale . <p>Võimalus 2: Seadistus klaviatuuriga</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Vajutage hetkel seadistatud seadistuse [A] väljale. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Avaneb klaviatuuri sisestusväli. <input checked="" type="checkbox"/> min. Kuvatakse võimalike seadistuste [B] min. jama. . ► Kinnitage seadistus väljaga [D]. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Numbriväli on aktiivne. ► Sisestage klaviatuurilt [C] uus seadistus. ► Kinnitage seadistus väljaga [E]. 
	<p>Aktiveerib/inaktiveerib funktsiooni</p> <p>Sees/väljas</p>
	<p>Nool väärtuse seadistamiseks.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Märgendage väärtus. ► Liikuge noolega üles või alla ja seadistage märgendatud väärtus soovitud väärtusele.

8.3 USB-pesa

Tarkvarauuendust või varukoopiat teeb Schaerer Coffee Soul USB-mälupulga abil. USB-pesa asub juhtpaneeli taga.

- Avage juhtpaneel lukust ja lükake see üles, kuni see automaatselt lukustub.
 - ☒ USB-pesa [A] asub sisse-/väljalülitusnupu kõrval vasakul.



8.4 Profiilid

8.4.1 Ülevaade profiilide õigustest

	Seadistused/parameeter	Majahaldaja	Arveldaja	Vähendatud arveldus	Teenindusjuht	Kvaliteedijuht	Masina haldaja
Süsteem	Veski keedukamber	X	-	-	-	-	-
	Piimasüsteem	X	-	-	-	-	-
Konfiguratsioon	Üldised andmed (keel)	X	X	X	X	X	X
	Kellaaeg/kuupäev/taimer	X	-	-	-	-	-
	Menüü	-	X	-	X	-	-
Teenindus	Veski hooldus	X	-	-	-	-	-
	Andmebaasi varukoopia	X	-	-	-	-	-
	Katlakivieemalduse loenduri lähtestamine	X	-	-	-	-	-
	Katlakivieemalduse/puhastuse lähtestamine	X	-	-	-	-	-
Info	Versioonide kuvamine	X	X	X	X	X	X
	Masinaloendurid	X	-	-	X	-	-
	Joogistatistika	X	X	X	X	-	-
	Puhastusstatistika	X	-	-	X	X	-
	Hooldusstatistika	X	-	-	-	-	-
	Veekaredusstatistika	X	-	-	-	-	-
	Arveldusstatistika	X	-	-	-	-	-
	Masina arveldusstatistika	X	X	X	X	-	-
	Joogi arveldusstatistika	X	X	X	X	-	-

8.5 Profiil „Majahaldaja“

„Majahoidja“ on tehniliste küsimuste tekkimisel esimene kontaktisik. Tal on põhjalikud tehnilised teadmised ja ta hoiab kohvimasinal regulaarselt silma peal



„Teenindusmenüü“ profiilis [Hoolduspersonal] saab otsevalikuga valida järgmisi funktsioone:

- Loputuse käivitamine
- Puuteekraani puhastus
- Piimasüsteemi sisse/välja lülitamine
- Kiirinfo sisse-/väljalülitamine.
- Tasuta müügi aktiveerimine (maksmissüsteemiga valik)
- Väljalülitamine



Profiilis [Majahoidja] on järgmised seadistused:

- Süsteem
- Konfiguratsioon
- Teenindus
- Info



Vt peatükk Sisenege seadistustesse „Kasutamine“ – „Profiil [Logi sisse/Logi välja]“.

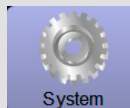


Saadaolevate seadistuste sisu kirjeldatakse selles peatükis allpool.

8.5.1

Süsteem (hooldaja)

Seadistus „Veski/ keedukamber“



Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Kohvipaksuanuma maht 	Tsükliarvu seadistamine teateni „Kohvipaksuanuma tühjendamine“. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Seadistage parameetritele „Masina alla paigutatav kohvipaksueemaldus“ väärtus [0]. ▶ Kasutage 60 tsükli standardseadistust. <input checked="" type="checkbox"/> Pärast 60 tsükli kuvatakse teade „Kohvipaksuanuma tühjendamine“. 	0–100	Vaikeseadistus on [60]. Ärge ületage [60] kohvipätsi standardseadistust. Masin tõkestab kohvijookide väljastamise pärast 65 kuumutustsükli (+5) seniks, kuni kohvipaksuanum on tühjendatud.
Kohvipaksuanuma tühjendusaeg 	Ajavahemiku seadistamine kuni „Kohvipaksuanuma hetkeloendur“ lähtestatakse tühjenduse järel väärtusele [0]. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Tühjendage kohvipaksuanum. ▶ Asetage tühjendatud kohvipaksuanum masinasse tagasi. <input checked="" type="checkbox"/> Loendur lähtestatakse nt pärast väärtust [5 s] väärtusele [0]. 	0–30	Kui kohvipaksuanum tõmmatakse välja vaid korra ja lükatakse kohe sisse tagasi, jääb loenduri näit samaks ning seda ei lähtestata.
Kohvipaksuanuma hetkeloendur 	Info tehtud kuumutustsükli kohta alates kohvipaksuanuma viimasest tühjendamisest.	–	Seadistamine pole võimalik.
Keskmise veski kalibreerimisväärtus 10 s jaoks 	Kuvatud kalibreerimisväärtus 10 s mõõdetakse kalibreerimise ajal ja lisaks kuvatakse selles parameetris. Parameetris kuvatud kalibreerimisväärtust [g] saab muuta ilma veskit kalibreerimata.	–	Kalibreerimisväärtuse kohandamine mõjutab kohviretsepti. Vt peatükk „Teenindus“ – „Veski kalibreerimine“.
Veski paremal Parempoolse veski kalibreerimisväärtus 10 s jaoks 	Vt ülemist parameetrit „Keskmise veski kalibreerimisväärtus 10 s“.	–	Vt peatükk „Teenindus“ – „Veski kalibreerimine“.

Seadistus „Piimasüsteem“ Piimaanum



Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Püsttoru piimaanumas 	Tõhusa piimavooliku pikkuse seadistamine koos piimaanumas paikneva püsttoruga või ilma selleta. Võimalus 1: Ilma püsttoruta Kui piimaanumat kasutatakse ilma püsttoruta, tuleb seadistada valik „ilma püsttoruta“. Samal ajal reguleeritakse kogu piimavooliku pikkus parameetriga „Piimavooliku pikkus“. <i>Vaata järgnevat parameetri kirjeldust.</i> Võimalus 2: Püsttoruga Kui piimaanumat kasutatakse püsttoruga, tuleb seadistada valik „püsttoruga“.	ilma püsttoruta Schaerer'i standardne püsttoru	Standardseadistus [Schaerer'i standardne püsttoru] <i>Seadistus puudub, ainult teave.</i>
Piimaanuma vooliku pikkus 	Piimavooliku mõõtmete seadistamine. Vooliku pikkust piimaanumast kuni masina tangventiilini seadistab hooldustehnik.	0–200	Vaikeseadistus on [37 cm] <i>Seadistus puudub, ainult teave.</i>

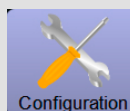
Seadistus „Piimasüsteem“ Piimakontrolli konfigureerimine




Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Piima täitetasemeanduri kontroll 	Võimalus 1: andurkontroll puudub Piima kontrollisüsteem on seadistatud, kuid seda ei kasutata. Võimalus 2: Hoiatus Madala piimataseme tuvastamisel ilmub ekraanile vastav teade. Piimajookide väljastamine on endiselt võimalik. Võimalus 3: Joogiväljastuse tõkestamine Madala piimataseme korral ilmub ekraanile vastav teade. Piimajookide väljastamine on tõkestatud.	andurkontroll puudub Hoiatus Joogiväljastuse tõkestamine	Standardseadistus on [Joogiväljastuse tõkestamine].

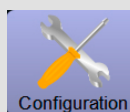
8.5.2 Konfiguratsioon (majahaldaja)

Seadistus „Üldine“



Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Põhikeel 	Ekraanikeele muutmine ► Avage valikuloend väljaga [>]. <input checked="" type="checkbox"/> Kuvatakse valikuloend. ► Valige soovitud keel.	kõik salvestatud keeled	–

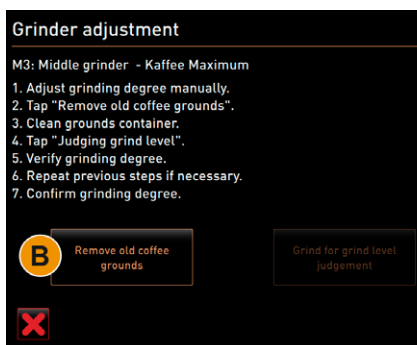
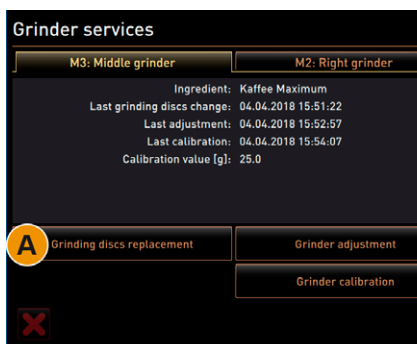
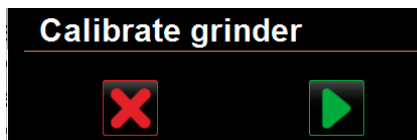
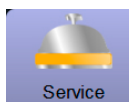
Seadistus „Aeg/kuupäev/timeri kasutamine“



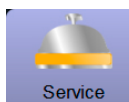
Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Ajavöönd	Ajavöönd valitakse kasutuselevõtuprogrammi ajal. Ajavööndi valikuga võetakse üle valitud ajavööndi kellaaeg ja kuupäev. <i>Uue ajavööndi valimine on võimalik ainult kasutuselevõtmise programmi ajal.</i>	Kõik 6 kasutatavat ajavööndit	Kasutatavad ajavööndid: • Aasia • Aafrika • Austraalia • Euroopa • Põhja-Ameerika • Lõuna-Ameerika Iga ajavöönd sisaldab järgmisi alamjaotisi, nt „Kesk-Euroopa aeg (CET/MEZ)“.
Analoogkeel esmaspäev kuni pühapäev	Siin saab määrata, millal masin nädala igal päeval automaatselt sisse- ja välja lülitub: ► Aktiveerige päevakella sisse- ja väljalülitamine nupuga. ► Seadistage sisse- ja väljalülitusaeg nooleväljadega.	Sees/väljas hh:mm	–

8.5.3 Hooldus (majahaldaja)

Veski hooldus (manuaalne jahvatustase)



Andmebaasi varukoopia



Käivitab veski juures pärast kinnitamist järgmised ekraani poolt juhitud hooldusfunktsioonid:

- jahvatusterade muutmine
- veski reguleerimine
- veski kalibreerimine

► Valige seadistus „Teenindus“ – „Veski hooldus“.

☒ Avaneb kinnitusaken.

► Kinnitage veski hooldus väljaga [▶].

☒ Kasutada on keskmise ja parempoolse veski hooldusfunktsioone.

► Valige keskmise või parempoolse veski loend.

Võimalus: Jahvatusterade muutmine [A]

► Valige väli [A] [Jahvatusterade muutmine].

☒ Ilmub jahvatusterade asendamisnõue.

Viige jahvatusterade väljavahetamiseks läbi järgmised paigaldussammud.

► Eemaldage jahvatuse jämeduse käsiregulaator ja paigaldage uued jahvatusterad.

► Sulgege tühi veski käsitsi, kuni tunnete takistust (jahvatusnuga jahvatusteral).

► Avage veski 45° ulatuses (vastupäeva).

► Paigaldage jahvatusastme käsiregulaator uuesti tagasi.

► Sulgege paigaldussammud „Jahvatusterade muutmine“ väljaga [▶].

☒ Kuvatakse ettevalmistussammud funktsiooni „Jahvatusastme reguleerimise ettevalmistamine“ jaoks.

Võimalus: Veski reguleerimine [B+C]

► Pärast „Jahvatusterade muutmist“ jätkake seadistussammudega või valige väli [Jahvatuse jämeduse reguleerimine].

☒ Kuvatakse ettevalmistussammud funktsiooni „Jahvatusastme reguleerimise ettevalmistamine“ jaoks.

► Tühjendage, puhastage ja asetage kohvipaksuanum uuesti masinasse.

► Kinnitage sisseasetatud kohvipaksuanum väljaga [▶].

► Jahvatusastme käsitsi seadistus.

► Vana jahvatatud kohvi eemaldamiseks valige väli [B].

☒ Vana jahvatatud kohvi eemaldamine.

☒ Väli [Jahvatamine jahvatusastme hindamiseks] muutub aktiivseks.

► Puhastage uuesti kohvipaksuanum

Terve andmebaasi andmete varundamine USB-pulgal.

USB-pulgal salvestatakse järgmised andmed:

- masina number
- joogireseptid
- riistvara konfiguratsioon
- kõik loendurite näidud



Backup database

Finished

USB flash drive
/USB_Disk/schaerer/sca3/backup/
database

- ▶ Lükake juhtpaneel üles.
- ▶ Torgake USB-pulk USB-liidesesse [A].
- ▶ Valige seadistus „Teenindus“ – „Andmebaasi varukoopia“.
 - ☒ Masina andmebaas salvestatakse USB-pulgal.
 - ☒ Salvestatud andmebaasi versioon ühildub installeeritud masina tarkvara versiooniga.

- ☒ Ekraanil kuvatakse teave „Andmete varundamine lõpule viidud“.

- ▶ Eemaldage USB-pulk.
- ▶ Juhtpaneeli sulgemine.

Andmebaas salvestatakse USB-pulgal arhiivi struktuuris „Schaerer“ – „SCA3“ – „backup – „database“ – „sca3db.db3_20170623_112422“.

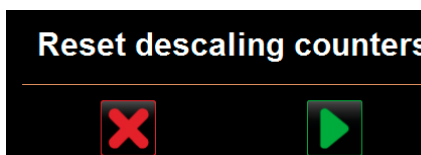
Katlakivieemalduse loenduri lähtestamine



JUHIS

Tegemata jäänud katlakivieemaldus võib põhjustada kahjustusi ja tõrkeid.

Katlakivieemaldused, mida loenduri lähtestamine pole automaatselt käivitanud, tuleb tingimata käsitsi käivitades lähiajal ära teha.



Katlakivieemalduse loenduri lähtestamine. Parameeter inaktiveerib eelseisva katlakivieemalduse.

- ▶ Valige seadistus „Teenindus“ – „Katlakivieemalduse loenduri lähtestamine“.
 - ☒ Avaneb kinnitusaken.
- ▶ Kinnitage protsess „Katlakivieemalduse loenduri lähtestamine“ väljaga [▶].
 - ☒ Katlakivieemalduse loendur on lähtestatud ja eelseisev katlakivieemaldus kustutatakse.
 - ☒ Järgmine automaatne katlakivieemaldus toimub vastavalt konfiguratsioonile seadistuses „Süsteem“ – „Hooldus“.

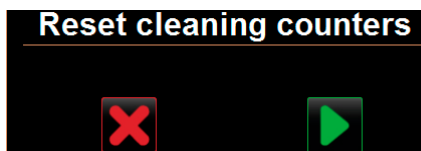
Katlakivieemalduse/puhastuse lähtestamine



! HOIATUS

Masina mittepuhastamise tagajärjel tekkinud reostused võivad põhjustada tervisekahjustusi.

Puhastused, mida loenduri lähtestamine pole automaatselt käivitanud, tuleb tingimata järgmisel võimalusel käsitsi käivitades ära teha.

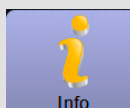


Puhastamise loenduri lähtestamine. Parameeter inaktiveerib eelseisva puhastuse.

- ▶ Valige seadistus „Teenindus“ – „Puhastamise loenduri lähtestamine“.
 - ☒ Avaneb kinnitusaken.
- ▶ Kinnitage protsess „Puhastamise loenduri lähtestamine“ väljaga [▶].
 - ☒ Puhastamise loendur on lähtestatud ja eelseisev katlakivieemaldus kustutatakse.
 - ☒ Järgmine automaatne puhastus toimub vastavalt puhastusplaani seadistusele.

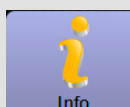
8.5.4 Teave (majahaldaja)

Seadistus „Versioonide kuvamine“



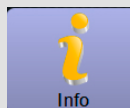
Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Versioonide kuvamine	Siit saab lugeda järgmist infot: <ul style="list-style-type: none"> • Puutepaneeli tarkvara versioon • Võimsuselemendi tarkvara versioon • Andmebaasi versioon • Arvelduse BSP versioon • QT-versioon (lähtekood) • Qt license'i versioon • SCS tarkvara autoriõigused 	—	Vea esinemisel edastage sellekohane info hooldustehnikule.


Seadistus „Masinaloendurid“



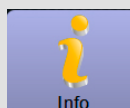
Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised									
Masinaloendurid	<div>Ülevaade joogiloendurist.</div> <div>Loendurit ei saa nullida.</div> <table><tr><th>Beverage</th><th>Total</th><th></th></tr><tr><td>Total coffee beverages</td><td>11</td><td></td></tr><tr><td>Total milk beverages</td><td>42</td><td></td></tr></table>	Beverage	Total		Total coffee beverages	11		Total milk beverages	42		—	Loetelus kuvatakse kõik menüükaardile lisatud joogid.
Beverage	Total											
Total coffee beverages	11											
Total milk beverages	42											


Seadistus „Joogistatistikad“



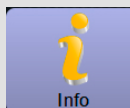
Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Joogistatistika	<p>Ülevaade joogiloendurist.</p> <p>Joogiloendureid saab kustutada ühekaupa või korraga.</p> <p>Üksikute loendurite kustutamine:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ [A] Valige väike väli [X], mis tähistab soovitud jooki paremas veerus. <input checked="" type="checkbox"/> Joogiloendur lähtestatakse [0]. <p>Kõigi loendurite kustutamine:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ [B] Suur väli [X] üleval aknas kustutab joogiloenduri kõik andmed. <input checked="" type="checkbox"/> Kõik joogiloendurid lähtestatakse [0]. 	–	Loetelus kuvatakse kõik menüükaardile lisatud joogid.

Seadistus „Puhastusstatistika“



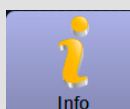
Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Puhastusstatistika	<p>Kuvatakse loend järgmiste andmetega.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kuupäev • Profiil • Süsteem • Sündmus 	–	Jaotises „Sündmus“ kuvatakse tehtud, katkestatud või lähtestatud puhastused.

Seadistus „Hooldusstatistika“



Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised								
Hooldusstatistika	<p>Kuvatakse loend järgmiste andmetega.</p> <ul style="list-style-type: none"> Kuupäev Profiil Hooldus Sündmus <table border="1"> <thead> <tr> <th>Datetime</th><th>Profile</th><th>Maintenance</th><th>Event</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>08.03.2017 13:21</td><td>Service technician</td><td>Descaling</td><td>Done</td></tr> </tbody> </table>	Datetime	Profile	Maintenance	Event	08.03.2017 13:21	Service technician	Descaling	Done	—	Jaotises „Sündmus“ kuvatakse tehtud, katkestatud või lähtestatud hooldused.
Datetime	Profile	Maintenance	Event								
08.03.2017 13:21	Service technician	Descaling	Done								

Seadistus „Veekaredusstatistika“







Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised				
Veekaredusstatistika	<p>Kuvatakse loend järgmiste andmetega.</p> <ul style="list-style-type: none">KuupäevVeekaredus <table><thead><tr><th>Date/time</th><th>Water hardness [dKH]</th></tr></thead><tbody><tr><td>22.09.2016 15:09</td><td>9</td></tr></tbody></table>	Date/time	Water hardness [dKH]	22.09.2016 15:09	9	—	—
Date/time	Water hardness [dKH]						
22.09.2016 15:09	9						

Seadistus „Masina arveldusstatistika“



Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Masina arveldusstatistika	<p>Valikuloendis saab statistikatüüpi [A] eel-seadistada. Vastavalt eelseadistusele näitab kasutajastatistika sissekandeid „alatest viimasest lähtestamisest“ või kogu statistikat „alates alglähtestamisest“ (kasutuselevõttust).</p> <div></div> <ul style="list-style-type: none">▶ Avage valikuloend [A] välja [▶] abil.▶ Valige soovitud statistika. <p>Statistika kustutamine:</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Valige väli [X].<ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="checkbox"/> Avaneb kinnitusaken.▶ Valige väli [▶].<ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="checkbox"/> Statistika kustutatakse.	<p>Alates viimasest lähtestamisest</p> <p>Alates alglähtestamisest</p>	<p>Statistika annab teada väljastatud jookide arvu müügiga või müügita, samuti nende joogihindade summa.</p> <p>Mõlema statistikatüübi erinevus:</p> <p>Statistikat „Alates viimasest lähtestamisest“ saab kustutada, mistõttu saab loenduril kindla aja jooksul töötada lasta.</p> <p>Statistikat seadistusega „Alates alglähtestamisest“ ei saa kustutada.</p> <p><i>„Algjähtestamise“ all tuleb mõista „alates kasutuselevõttust“.</i></p>

Seadistus „Joogi arveldusstatistika“			
			
Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Joogi arveldusstatistika	<p>Valikuloendis saab eelseadistada statistikatüüpi [A], samuti müügitüüpi [B]. Vastavalt eelseadistusele näitab kasutajastatistika sissekandeid „alatest viimasest lähtestamisest“ või kogu statistikat „alates alglähtestamisest“ (kasutuselevõttust).</p>  <ul style="list-style-type: none"> ▶ Avage valikuloendid [A] või [B] välja  abil. ▶ Valige soovitud statistika ja müügitüüp. Statistika kustutamine: <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Statistika kuvatakse vastavalt eelseadistustele. ▶ Valige väli . <input checked="" type="checkbox"/> Avaneb kinnitusaken. ▶ Valige väli . <input checked="" type="checkbox"/> Statistika kustutatakse. 	<p>Statistikatüüp:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Alates viimasest lähtestamisest - Alates alglähtestamisest <p>Müügitüüp:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kõik - Müüki pole 	<p>Statistika annab teada kõikidest väljastatud jookidest, nende konfiguratsioonist, samuti jookide arvust ja nende hinnast.</p> <p>Eelseadistusega „Müüki pole“ loendatakse kõik makseta joogid.</p> <p>Mõlema statistikatüübi erinevus:</p> <p>Statistikat „Alates viimasest lähtestamisest“ saab kustutada, mistõttu saab loenduril kindla aja jooksul töötada lasta.</p> <p>Statistikat seadistusega „Alates alglähtestamisest“ ei saa kustutada.</p> <p>„Alglähtestamise“ all tuleb mõista „alates kasutuselevõttust“.</p>

8.6 Profiil „Arveldus ja vähendatud arveldus“

Profiilil „Arveldaja“ on piiratud teenindusfunktsioonid.



„Teenindusmenüü“ profiilist [Arveldaja] saab otsevalikuga valida järgmisi funktsioone:

- Loputuse käivitamine
- Puuteekraani puhastus
- Piimasüsteemi sisse/välja lülitamine
- Kiirinfo sisse-/väljalülitamine
- Tasuta müügi aktiveerimine (maksmissüsteemiga valik)
- Väljalülitamine



Profiilis [Arveldaja] on järgmised seadistused:

- Konfiguratsioon
- Info



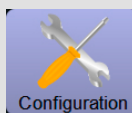
Vt peatükk Sisenege seadistustesse „Kasutamine“ – „Profiil [Logi sisse/Logi välja]“.



Saadaolevate seadistuste sisu kirjeldatakse selles peatükis allpool.

8.6.1 Konfiguratsioon (Arveldaja ja vähendatud arveldus)

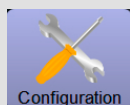
Seadistus „Üldine“



Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Põhikeel 	Ekraanikeele muutmine ► Avage valikuloend väljaga [>]. <input checked="" type="checkbox"/> Kuvatakse valikuloend. ► Valige soovitud keel.	kõik salvestatud keeled	–

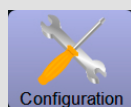
Menüükaart töörežiimis „Standardne“

„Menüükaardi“ seadistused „Menüü grupi“ kaudu



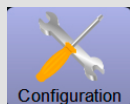
Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
<p>Menüükaardivariandid</p>	<p>Kasutajaliideses saab Menüükaartidelt jooke valida.</p> <p>Menüükaardid sisaldavad eelnevalt konfigureeritud jooke.</p> <p>Võimalus: Rohkem Menüükaarte</p> <p>Neljale Menüükaardile [A] saab konfigureerida max. 8 jooki [B]</p> <p>Esimese taseme Menüükaardil [C] on lisavarustuse väliste joogiklahvide [Kuum vesi] ja [Aur] tarvis 2 joogivälja.</p> <p>Võimalus: Kasutamine 1 Menüükaardiga</p> <p>Kui kasutatakse ainult ühte Menüükaarti, on võimalus 12 jooki Menüükaardile konfigureerida, vt joonist.</p>	<p>1 Menüükaart valikuliste väliste klahvide puhul</p> <p>4 Menüükaarti</p>	<p>Menüükaartide taseme järjekord vastab kasutajaliideses loendile, mis on järjestatud vasakult paremale.</p> <p>Iga Menüükaart on samal ajal joogirühm. Kui rühmavalik on aktiivne, loendatakse ainult need joogid, mida see rühm või Menüükaart sisaldab.</p> <p><i>Jookide erinevad valiku- võimalusi loendist või rühmast saab määrata seadistuses „Konfiguratsioon“ – „Töörežiim“ – „Rühmavalik“.</i></p> <p><i>Alternatiivne kasutajaliides koos omaste joogiväljadega aktiveeritakse seadistusega „Konfiguratsioon“ – „Töörežiim“ – „Menüükaart“.</i></p>

„Menüükaardi“ seadistused „Menüü grupi“ kaudu



Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
<p>Menüükaartide muutmine</p>	<p>► Aktiveerige Menüükaart, mida tuleb muuta.</p> <p>► Valige uuesti Menüükaart.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Avaneb muutmissuvand „Menüü grupp“.</p> <p>Muutmissuvandid „Menüü grupis“:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A) Menüükaart [Nimeta ümber] • B) Menüükaart [Muuda grupi tüüpi] • C) Menüükaart [Vaheta] • D) Menüükaart [Nulli] • E) Protsess [Katkestamine] 	<p>1 Menüükaart valikuliste väliste klahvide puhul</p> <p>4 Menüükaarti</p>	<p>Esimene Menüükaart [Väl. nupud] on reserveeritud valikuliste väliste jooginuppude Kuum vesi ja Aur jaoks.</p> <p>Lisaks saab max. 4 Menüükaarti lisada ja konfigureerida väljaga [Lisa].</p>
<p>A) Menüükaardi ümbernimetamine</p>	<p>Menüükaardi ümbernimetamine:</p> <p>► Aktiveerige Menüükaart, mida tuleb muuta.</p> <p>► Valige uuesti Menüükaart.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Avage aken „Menüü grupp“.</p> <p>► Valige väli [Nimeta ümber].</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Sisestamiseks avaneb klaviatuur.</p> <p>► Sisestage klaviatuuri abil Menüükaardi nimetus ja kinnitage sisestus nupuga [Enter].</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Menüükaardi nimetus on sobitatud.</p>	<p>kõik klaviatuuril saadaval olevad märgid</p>	<p>Väli [Katkestamine] katkestab protsessi.</p>

„Menüükaardi“ seadistused „Menüü grupi“ kaudu



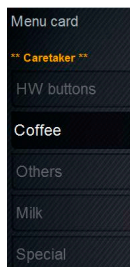
Ekraanitekst

Kirjeldus

Seadistusvahemik

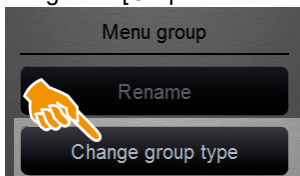
Juhised

B) Menüükaardi grupi tüübi muutmine



Menüükaardi grupi tüübi muutmine:

- Aktiveerige Menüükaart, mida tuleb muuta.
- Valige uuesti Menüükaart.
 - ☒ Avage aken „Menüü grupp“.
- Valige väli [Grupi tüübi muutmine].



- ☒ Avaneb erinevate grupi tüüpide loend.

Menüükaardile saab lisada järgmised grupi tüübid:

- Kohv
- Piim
- Klassikaline
- Külma
- Eriline

Kui rühmavalik on aktiveeritud, kuvatakse konfigureeritud rühmad vastavalt lisatud grupi tüübile, vt joonist.



- Grupi tüübi valimine loendist.
 - ☒ Grupi tüüp on lisatud Menüükaardile.
 - ☒ Rühma kujutatakse vastavalt valitud grupi tüübile.

Kohv
Piim
Klassikaline
Külma
Eriline

Väli [Katkestamine] katkestab protsessi.

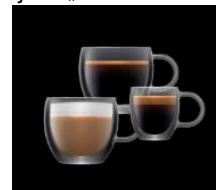
Kujutis „kohv“:



Kujutis „piim“:



Kujutis „klassikaline“:



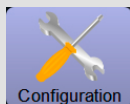
Kujutis „külma“:



Kujutis „spetsiaalne“:



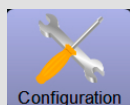
„Menüükaardi“ seadistused „Menüü grupi“ kaudu



Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
<p>C) Menüükaardi vahetamine</p>	<p>Menüükaardi paigutuse vahetamine mõne teise Menüükaardiga:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Aktiveerige Menüükaart, mida tuleb muuta. ▶ Valige uuesti Menüükaart. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Avage aken „Menüü grupp“. ▶ Valige väli [Vahetamine]. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Sulgub aken „Menüü grupp“. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Valige uus Menüükaardi paigutus, kuhu esimesena valitud Menüükaart tuleb paigutada. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Menüükaartide mõlemad asendid vahetatakse omavahel. 	–	<p>Väli [Katkestamine] katkestab protsessi.</p>
<p>D) Menüükaardi nullimine</p>	<p>Menüükaardi nullimine:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Aktiveerige Menüükaart, mida tuleb muuta. ▶ Valige uuesti Menüükaart. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Avage aken „Menüü grupp“. ▶ Valige väli [Nulli]. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Avaneb kinnitusaken. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Kinnitage tegevus „Nulli“ väljaga [>]. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Menüükaart on nullitud. 	–	<p>Väli [Katkestamine] katkestab protsessi.</p> <p><i>Nüüd nullitakse Menüükaart. Retseptidega joogid jäävad joogireseptidesse alles.</i></p>

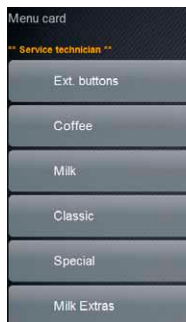
Menüükaart töörežiimis „Kohandatud“

Seadistused „Menüükaart“ töörežiimiga „Kohandatud“



Ekraanitekst

Menüükaart „Kohandatud“



Kirjeldus

- Valige seadistuses „Konfiguratsioon“ – „Töörežiim“ – „Menüükaart“ konfiguratsioon [Kohandatud] ja salvestage.
- Väljaga [←] tagasi kasutajaliidesesse.
 - ☒ Masin taaskäivitatakse.
 - ☒ Alternatiivne kasutajaliides muutub aktiivseks ja seda saab konfigureerida enda Menüükaartide ja jookidega.
 - ☒ Võrreldes kasutajaliidesega „Standardne“, saab kasutajaliides režiimis „Kohandatud“ läbi viia sõltumatu konfiguratsiooni.

Töörežiimis [Kohandatud] pakub kasutajaliides järgmisi võimalusi:

Välja [A] kaudu saab lisada kuni 10 Menüükaarti.

Sisalduvate Menüükaartide järjestus, nullimine ja konfiguratsioon toimub näidatud väljade kaudu [B].



- Vajutage aknas „Menüükaart“ väljale [↗].
 - ☒ Avaneb aken muutmissuvanditega „Menüü grupp“ ja „Jookid“.

Menüükaardi muutmissuvandid:

- [C] Menüükaart [nimi]
- [D] Menüükaardi tüübi määramine



Seadistusvahemik

11 Menüükaarti
Neist üks Menüükaart on 2 välise joogiklahvi jaoks reserveeritud.

Juhised

Esimene Menüükaart [Väl. nupud] on reserveeritud valikuliste väliste jooginuppude Kuum vesi ja Aur jaoks.

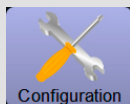
Lisaks saab max. 10 Menüükaarti lisada ja konfigureerida väljaga [+].

Jookide erinevaid valikuvõimalusi loendist või rühmast saab määrata Menüüst

„Konfiguratsioon“ – „Töörežiim“ – „Rühmavalik“.

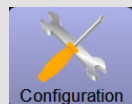
Kui „Rühma valik“ on aktiivne, kuvatakse max. 10 võimalikust Menüükaardist (jookide rühmad) 4 esimest.

Seadistused „Menüükaart“ töörežiimiga „Kohandatud“



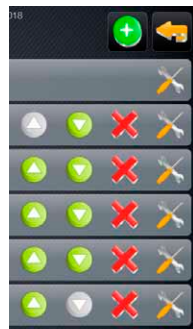
Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
<p>C) Menüükaart [nimi]</p> 	<p>Menüükaardi ümbernimetamine:</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Valige soovitud Menüükaardis väli [X]. <input checked="" type="checkbox"/> Avage aken „Menüü grupp“. ► Vajutage välja [A] [Nimi].  <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Sisestamiseks avaneb klaviatuur. ► Sisestage klaviatuuri abil Menüükaardi nimetus ja kinnitage sisestus nupuga [Enter]. <input checked="" type="checkbox"/> Menüükaardi nimetus on sobitatud. 	kõik klaviatuuril saadaval olevad märgid	—

Seadistused „Menüükaart“ töörežiimiga „Kohandatud“



Ekraanitekst

B) Menüükaardi grupi tüüp



Kirjeldus

Menüükaardi grupi tüübi muutmine:

- Valige soovitud Menüükaardis väli [X].
- ☒ Avage aken „Menüü grupp“.
- Valige väli [B] [tüüp].



- ☒ Avaneb erinevate grupi tüüpide loend.

Menüükaardile saab lisada järgmised grupi tüübid:

- Kohv
- Piim
- Klassikaline
- Külma
- Eriline

Kui rühma valik on aktiveeritud, kuvatakse konfigureeritud rühmad vastavalt lisatud grupi tüübile, vt joonist.



- Grupi tüübi valimine loendist.
- ☒ Grupi tüüp on lisatud Menüükaardile.
- ☒ Rühma kujutatakse vastavalt valitud grupi tüübile.

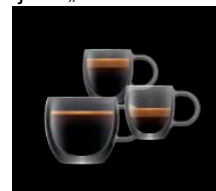
Seadistusvahemik

Kohv
Piim
Klassikaline
Külma
Eriline

Juhised

Seadistus „Töörežiim“ – „Joogi sümbol“ on aktiveeritud.

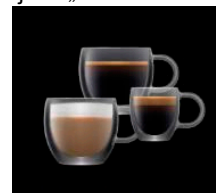
Kujutis „kohv“:



Kujutis „piim“:



Kujutis „klassikaline“:



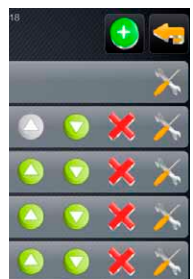
Kujutis „külma“:



Kujutis „spetsiaalne“:



Menüükaardi järjestus

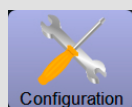


Menüükaardi paigutuse vahetamine mõne teise Menüükaardiga:

- Valige Menüükaardis soovitud väli [A] [X] (üles või alla).
- ☒ Vastav Menüükaart vahetatakse välja selle all või selle kohal oleva Menüükaardi vastu.



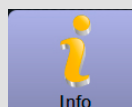
Seadistused „Menüükaart“ töörežiimiga „Kohandatud“



Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Menüükaardi nullimine 	Menüükaardi nullimine: ► Valige soovitud Menüükaardis väli [X]. <input checked="" type="checkbox"/> Avaneb kinnitusaken. ► Kinnitage Menüükaardi nullimine väljaga [>]. <input checked="" type="checkbox"/> Valitud Menüükaart eemaldatakse loendist.	—	<i>Nüüd eemaldatakse Menüükaart. Retseptidega joogid jäävad joogireseptidesse alles.</i>
Menüükaardi konfigureerimine 	Menüükaardi konfigureerimine: ► Valige soovitud Menüükaardis väli [X]. <input checked="" type="checkbox"/> Avaneb aken „Menüü grupp“ ja „Joogid“. <i>Vt peatükk „Konfiguratsioon“ – „Menüükaart“ – „Joogid kohandatud Menüükaardis“ jookide konfiguratsiooni kirjeldamiseks Menüükaardis.</i>	—	—

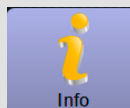
8.6.2 Info (Arveldaja ja vähendatud arveldus)


Menüüpunkt „Joogistatistika“



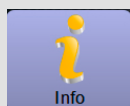
Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Versioonide kuvamine	Siit saab lugeda järgmist infot: <ul style="list-style-type: none"> • Puutepaneeli tarkvara versioon • Võimsuselemendi tarkvara versioon • Andmebaasi versioon • Arvelduse BSP versioon • Qt-versioon (lähtekood) • Qt license'i versioon • SCS tarkvara autoriõigused 	—	Vea esinemisel edastage sellekohane info hooldustehnikule.


Menüüpunkt „Joogistatistika“



Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Joogistatistika	<p>Ülevaade joogiloendurist.</p> <p>Joogiloendureid saab kustutada ühekaupa või korraga.</p> <p>Üksikute loendurite kustutamine:</p> <ul style="list-style-type: none"> ► [A] Valige väike väli [X], mis tähistab soovitud jooki paremas veerus. <input checked="" type="checkbox"/> Joogiloendur lähtestatakse [0]. <p>Kõigi loendurite kustutamine:</p> <ul style="list-style-type: none"> ► [B] Suur väli [X] üleval aknas kustutab joogiloenduri kõik andmed. <input checked="" type="checkbox"/> Kõik joogiloendurid lähtestatakse [0]. 	–	Loetelus kuvatakse kõik menüükaardile lisatud joogid.

Seadistus „Masina arveldusstatistika“



Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Masina arveldusstatistika	<p>Valikuloendis saab statistikatüüpi [A] eelseadistada. Vastavalt eelseadistusele näitab kasutajastatistika sissekandeid „alatest viimasest lähtestamisest“ või kogu statistikat „alates alglähtestamisest“ (kasutuselevõttust).</p>  <ul style="list-style-type: none"> ► Avage valikuloend [A] välja [▶] abil. ► Valige soovitud statistika. <p>Statistika kustutamine:</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Valige väli [X]. <input checked="" type="checkbox"/> Avaneb kinnitusaken. ► Valige väli [▶]. <input checked="" type="checkbox"/> Statistika kustutatakse. 	<p>Alates viimasest lähtestamisest</p> <p>Alates alglähtestamisest</p>	<p>Statistika annab teada väljastatud jookide arvu müügiga või müügita, samuti nende joogihindade summa.</p> <p>Mõlema statistikatüübi erinevus:</p> <p>Statistikat „Alates viimasest lähtestamisest“ saab kustutada, mistõttu saab loenduril kindla aja jooksul töötada lasta.</p> <p>Statistikat seadistusega „Alates alglähtestamisest“ ei saa kustutada.</p> <p>„Alglähtestamise“ all tuleb mõista „alates kasutuselevõttust“.</p>

Seadistus „Joogi arveldusstatistika“



Ekraanitekst

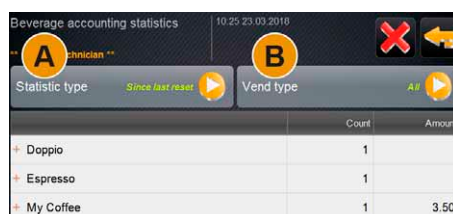
Kirjeldus

Seadistusvahemik

Juhised

Joogi arveldusstatistika

Valikuloendis saab eelseadistada statistikatüüpi [A], samuti müügitüüpi [B]. Vastavalt eelseadistusele näitab kasutajastatistika sissekandeid „alatest viimasest lähtestamisest“ või kogu statistikat „alates alglähtestamisest“ (kasutuselevõttust).



- ▶ Avage valikuloendid [A] või [B] välja [] abil.
 - ▶ Valige soovitud statistika ja müügitüüp.
- Statistika kustutamine:
- ☒ Statistika kuvatakse vastavalt eelseadistustele.
 - ▶ Valige väli [X].
 - ☒ Avaneb kinnitusaken.
 - ▶ Valige väli [].
 - ☒ Statistika kustutatakse.

Statistikatüüp:

- Alates viimasest lähtestamisest

- Alates alglähtestamisest

Müügitüüp:

- Kõik

- Müüki pole

Statistika annab teada kõikidest väljastatud jookidest, nende konfiguratsioonist, samuti jookide arvust ja nende hinnast.

Eelseadistusega „Müüki pole“ loendatakse kõik makseta joogid.

Mõlema statistikatüübi erinevus:

Statistikat „Alates viimasest lähtestamisest“ saab kustutada, mistõttu saab loenduril kindla aja jooksul töötada lasta.

Statistikat seadistusega „Alates alglähtestamisest“ ei saa kustutada.

„Alglähtestamise“ all tuleb mõista „alates kasutuselevõttust“.

8.7

Profiil „Teenindusjuht“



„Teenindusjuhil“ on piiratud hooldusfunktsioonid.

„Teenindusmenüü“ profiilis [Teenindusjuht] saab otsevalikuga valida järgmisi funktsioone:

- Loputuse käivitamine
- Puuteekraani puhastus
- Piimasüsteemi sisse/välja lülitamine
- Kiirinfo sisse-/väljalülitamine
- Väljalülitamine



Profiilis [Teenindusjuht] on järgmised seadistused:

- Konfiguratsioon
- Info



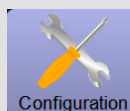
Vt peatükk Sisenege seadistustesse „Kasutamine“ – „Profiil [Logi sisse/Logi välja]“.


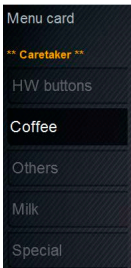


Saadaolevate seadistuste sisu kirjeldatakse selles peatükis allpool.

8.7.1 Konfiguratsioon (teenindusjuht)

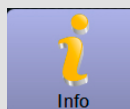
Menüüpunkt „Üldine“

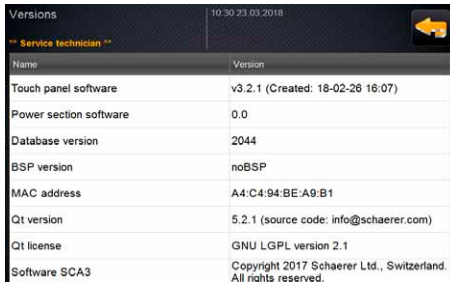


Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Põhikeeel 	Ekraanikeele muutmine ► Avage valikuloend väljaga [>]. <input checked="" type="checkbox"/> Kuvatakse valikuloend. ► Valige soovitud keel.	kõik salvestatud keeled	–
Menüükaartide tasemed* 	Vt peatükk „Programmeerimine“ – „Arveldusprofiil ja arveldusprofiil vähendatud“ parameetri „Menüükaart“ kirjeldamiseks töörežiimides „Standardne“ ja „Kohandatud“.	–	–

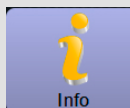
8.7.2 Info (teenindusjuht)

Menüüpunkt „Versioonide kuvamine“



Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Versioonide kuvamine	Siit saab lugeda järgmist infot: <ul style="list-style-type: none"> • Puutepaneeli tarkvara versioon • Võimsuselemendi tarkvara versioon • Andmebaasi versioon • Arvelduse BSP versioon • Mac-aadressi versioon • QT-versioon (lähtekood) • Qt license'i versioon • SCS tarkvara autoriõigused 	–	Vea esinemisel tuleb sellekohane info hooldustehnikule edastada.

Menüüpunkt „Masinaloendurid“



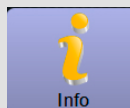
Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised									
Masinaloendurid	<p>Ülevaade joogiloendurist.</p> <p>Loendurit ei saa nullida.</p> <table><tr><th>Beverage</th><th>Total</th><th></th></tr><tr><td>Total coffee beverages</td><td>11</td><td></td></tr><tr><td>Total milk beverages</td><td>42</td><td></td></tr></table> <p>Näide [Chociatto]:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Koostisosa = kohv2. Koostisosa = värske piim või pulberlisand3. Koostisosa = šokolaad <p>Eristatakse järgmisi koostisosi.</p> <ul style="list-style-type: none">• Kohv• Värske piim• Kakao või pulberlisand• Siirup (maitsestamised)• Kuum vesi• Aur	Beverage	Total		Total coffee beverages	11		Total milk beverages	42		—	<p>Iga koostisosa, mida jook sisaldab, loendatakse selles loendis „joogile“ omasena.</p>
Beverage	Total											
Total coffee beverages	11											
Total milk beverages	42											

Menüüpunkt „Joogistatistikad“



Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Joogistatistika	<p>Ülevaade joogiloendurist.</p> <p>Joogiloendureid saab kustutada ühekaupa või korraga.</p> <p>Üksikute loendurite kustutamine:</p> <p>► [A] Valige väike väli [X], mis tähistab soovitud jooki paremas veerus.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Joogiloendur lähtestatakse [0].</p> <p>Kõigi loendurite kustutamine:</p> <p>► [B] Suur väli [X] üleval aknas kustutab joogiloenduri kõik andmed.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Kõik joogiloendurid lähtestatakse [0].</p>	—	Loetelus kuvatakse kõik menüükaardile lisatud joogid.

Menüüpunkt „Puhastusstatistika“



Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised																				
Puhastusstatistika	<p>Kuvatakse loend järgmiste andmetega.</p> <ul style="list-style-type: none"> Kuupäev ja kellaaeg Profiil Süsteem Sündmus <table border="1"> <thead> <tr> <th>Datetime</th><th>Profile</th><th>System</th><th>Event</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td><td>Service technician</td><td>Coffee system</td><td>Reset timestamps</td></tr> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td><td>Service technician</td><td>Milk system</td><td>Reset timestamps</td></tr> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td><td>Service technician</td><td>Powder system</td><td>Reset timestamps</td></tr> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td><td>Service technician</td><td>Steam boiler rinsing</td><td>Reset timestamps</td></tr> </tbody> </table>	Datetime	Profile	System	Event	20.03.2017 11:59	Service technician	Coffee system	Reset timestamps	20.03.2017 11:59	Service technician	Milk system	Reset timestamps	20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps	20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps	–	Jaotises „Sündmus“ kuvatakse tehtud, katkestatud või lähtestatud puhastused.
Datetime	Profile	System	Event																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Coffee system	Reset timestamps																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Milk system	Reset timestamps																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps																				

Seadistus „Masina arveldusstatistika“



Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Masina arveldusstatistika	<p>Valikuloendis saab statistikatüüpi [A] eel-seadistada. Vastavalt eelseadistusele näitab kasutajastatistika sissekandeid „alatest viimasest lähtestamisest“ või kogu statistikat „alates alglähtestamisest“ (kasutuselevõttust).</p> <p>► Avage valikuloend [A] välja [A] abil.</p> <p>► Valige soovitud statistika.</p> <p>Statistika kustutamine:</p> <p>► Valige väli [X].</p> <p> <input checked="" type="checkbox"/> Avaneb kinnitusaken.</p> <p>► Valige väli [Y].</p> <p> <input checked="" type="checkbox"/> Statistika kustutatakse.</p>	<p>Alates viimasest lähtestamisest</p> <p>Alates alglähtestamisest</p>	<p>Statistika annab teada väljastatud jookide arvu müügiga või müügita, samuti nende joogihindade summa.</p> <p>Mõlema statistikatüübi erinevus:</p> <p>Statistikat „Alates viimasest lähtestamisest“ saab kustutada, mistõttu saab loenduril kindla aja jooksul töötada lasta.</p> <p>Statistikat seadistusega „Alates alglähtestamisest“ ei saa kustutada.</p> <p>„Alglähtestamise“ all tuleb mõista „alates kasutuselevõttust“.</p>

Seadistus „Joogi arveldusstatistika“



Ekraanitekst

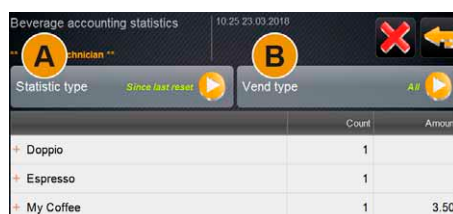
Kirjeldus

Seadistusvahemik

Juhised

Joogi arveldusstatistika

Valikuloendis saab eelseadistada statistikatüüpi [A], samuti müügitüüpi [B]. Vastavalt eelseadistusele näitab kasutajastatistika sissekandeid „alatest viimasest lähtestamisest“ või kogu statistikat „alates alglähtestamisest“ (kasutuselevõttust).



- ▶ Avage valikuloendid [A] või [B] välja [] abil.
 - ▶ Valige soovitud statistika ja müügitüüp.
- Statistika kustutamine:
- ☒ Statistika kuvatakse vastavalt eelseadistustele.
 - ▶ Valige väli [].
 - ☒ Avaneb kinnitusaken.
 - ▶ Valige väli [].
 - ☒ Statistika kustutatakse.

Statistikatüüp:

- Alates viimasest lähtestamisest

- Alates alglähtestamisest

Müügitüüp:

- Kõik

- Müüki pole

Statistika annab teada kõikidest väljastatud jookidest, nende konfiguratsioonist, samuti jookide arvust ja nende hinnast.

Eelseadistusega „Müüki pole“ loendatakse kõik makseta joogid.

Mõlema statistikatüübi erinevus:

Statistikat „Alates viimasest lähtestamisest“ saab kustutada, mistõttu saab loenduril kindla aja jooksul töötada lasta.

Statistikat seadistusega „Alates alglähtestamisest“ ei saa kustutada.

„Alglähtestamise“ all tuleb mõista „alates kasutuselevõttust“.

8.8

Profiil „Kvaliteedihaldur“



Profiilil „Kvaliteedihaldur“ on piiratud teenindusfunktsioonid.

„Teenindusmenüü“ profiilis [Kvaliteedihaldur] saab otsevalikuga valida järgmisi funktsioone:

- Loputuse käivitamine
- Puuteekraani puhastus
- Piimasüsteemi sisse/välja lülitamine
- Kiirinfo sisselülitamine.
- Väljalülitamine



Profiilis [Kvaliteedihaldur] on järgmised seadistused:

- Konfiguratsioon
- Info



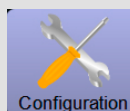
Vt peatükk Sisenege seadistustesse „Kasutamine“ – „Profiil [Logi sisse/Logi välja]“.




Saadaolevate seadistuste sisu kirjeldatakse selles peatükis allpool.

8.8.1 Konfiguratsioon (kvaliteedihaldur)

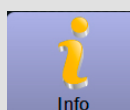
Menüüpunkt „Üldine“



Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Põhikeel 	Ekraanikeele muutmine ► Avage valikuloend väljaga [>]. <input checked="" type="checkbox"/> Kuvatakse valikuloend. ► Valige soovitud keel.	kõik salvestatud keeled	–

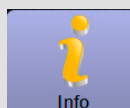
8.8.2 Info (kvaliteedihaldur)

Menüüpunkt „Versioonide kuvamine“



Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Versioonide kuvamine	Siit saab lugeda järgmist infot: <ul style="list-style-type: none"> • Puutepaneeli tarkvara versioon • Võimsuselemendi tarkvara versioon • Andmebaasi versioon • Arvelduse BSP versioon • QT-versioon (lähtekood) • Qt license'i versioon • SCS tarkvara autoriõigused 	–	Vea esinemisel edastage sellekohane info hooldustehnikule.

Menüüpunkt „Puhastusstatistika“



Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised																				
Puhastusstatistika	Kuvatakse loend järgmiste andmetega. <ul style="list-style-type: none"> • Kuupäev • Profiil • Süsteem • Sündmus <table border="1"> <thead> <tr> <th>Datetime</th><th>Profile</th><th>System</th><th>Event</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td><td>Service technician</td><td>Coffee system</td><td>Reset timestamps</td></tr> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td><td>Service technician</td><td>Milk system</td><td>Reset timestamps</td></tr> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td><td>Service technician</td><td>Powder system</td><td>Reset timestamps</td></tr> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td><td>Service technician</td><td>Steam boiler rinsing</td><td>Reset timestamps</td></tr> </tbody> </table>	Datetime	Profile	System	Event	20.03.2017 11:59	Service technician	Coffee system	Reset timestamps	20.03.2017 11:59	Service technician	Milk system	Reset timestamps	20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps	20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps	–	Jaotises „Sündmus“ kuvatakse tehtud, katkestatud või lähtestatud puhastused.
Datetime	Profile	System	Event																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Coffee system	Reset timestamps																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Milk system	Reset timestamps																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps																				

8.9 Profiil „Masina hooldaja“



Profiilil „Masina hooldaja“ on piiratud teenindusfunktsioonid.

„Teenindusmenüü“ profiilist [Masina haldaja] saab otsevalikuga valida järgmisi funktsioone:

- Loputuse käivitamine
- Puuteekraani puhastus
- Piimasüsteemi sisse/välja lülitamine
- Kiirinfo sisselülitamine.
- Väljalülitamine



Profiilis [Majahaldaja] on järgmised seadistused:

- Konfiguratsioon
- Info



Vt peatükk Sisenege seadistustesse „Kasutamine“ – „Profiil [Logi sisse/Logi välja]“.




Saadaolevate seadistuste sisu kirjeldatakse selles peatükis allpool.

8.9.1 Konfiguratsioon (masina hooldaja)

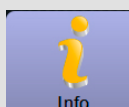
Menüüpunkt „Üldine“



Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Põhikeel	Ekraanikeele muutmine	kõik salvestatud keeled	–
Deutsch 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Avage valikuloend väljaga [>]. <input checked="" type="checkbox"/> Kuvatakse valikuloend. ▶ Valige soovitud keel. 		

8.9.2 Info (masinahaldur)

Menüüpunkt „Versioonide kuvamine“



Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Versioonide kuvamine	<p>Siit saab lugeda järgmist infot:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Puutepaneeli tarkvara versioon • Võimsuselemendi tarkvara versioon • Andmebaasi versioon • Arvelduse BSP versioon • QT-versioon (lähtekood) • Qt license'i versioon • SCS tarkvara autoriõigused 	–	Vea esinemisel edastage sellekohane info hooldustehnikule.

9 Tõrgete kõrvaldamine

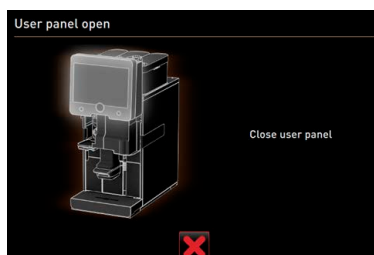
9.1 Aken „Smart Info“

Lisateave või juhised

Kui valite kasutusliidese punase tekstirea, avaneb aken „SmartInfo“. Aken „Smart Info“ sisaldab veateadete lisateavet või juhiseid.

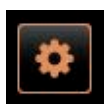


- Valige väli [Tekstirida koos veateatega].
- ☒ Avaneb aken „Smart Info“.



- Viige läbi kirjeldatud meetmed.

Teenindusmenüü aktiivsed veateated



Värvimarkeeringuga juhtpaneel [Teenindusmenüü] annab märku, et masin on täielikult töövalmis.



Oranži värvimarkeeringuga juhtpaneel [Teenindusmenüü] annab märku, et masina töövalmiduse ajal tuleb jälgida aktiivset infot või täita peatset käsku.

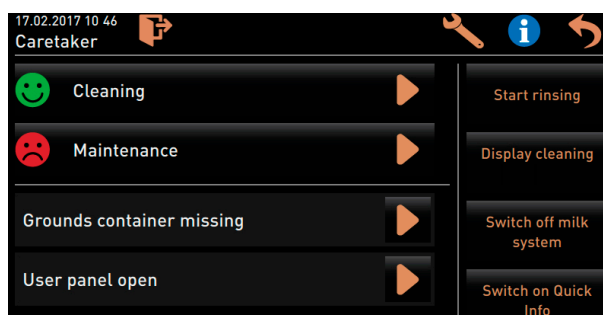
- ☒ Tegutseda tuleb peatselt.



Punase värvimarkeeringuga juhtpaneel [Teenindusmenüü] annab märku aktiivsetest veateadetest, puhastusest või hooldusest.

- ☒ Märkuandele tuleb tingimata tegevusega reageerida.

Eelseisvad veateated, info või tegutsemiskäskude loend asub „Teenindusmenüüs“.



Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Puutekraani peaaken“ – „Teenindusmenüü“.



Joogiväljastus on aktiivse punase veateate korral tõkestatud, kuni nõutud käsk on täidetud.











- Valige vajadusel „Teenindusmenüüst“ järgmised eelseisvad veateated ning kõrvaldage need nii, nagu eespool kirjeldatud.

Kui veateade sellele vaatamata ei kustu, võib olla tegemist rikkega.

- Pidage nõu teeninduspartneriga (vt www.schaerer.com).

9.2 Ekraaniteatega rikked

Järgmisena kirjeldatakse tähtsaimaid veateateid. Võtke hoolduspartneriga ühendust, kui veateade ei kustu pärast nõuetekohaseid toiminguid.

Kood	Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
	Piimaanum varsti tühi (Valage piima juurde)	Värske piima anum on pea-aegu tühi.	► Võimalusel täitke piimaanum värske piimaga.
	Piimaanum tühi (Valage piima juurde)	Värske piima anum on tühi.	► Võtke värske piima anum välja. ► Puhastage anum hoolikalt. ► Täitke anum eeljahutatud värske piimaga $\pm 5^{\circ}\text{C}$ ja asetage uuesti masinasse.
	Kohvipaksuanum peagi täis	Kohvipaksuanumis on peagi ca. 60–70 „kohvipätsi“.	► Tühjendage võimalusel kohvipaksuanum.
	Kohvipaksuanum täis	Kohvipaksuanum sisaldab ca. 60–70 „kohvipätsi“.	► Tühjendage kohvipaksuanum. ► Loputage kohvipaksuanum ja hõõruge kivid. ► Asetage kohvipaksuanum uuesti oma kohale.
	Paigaldage kohvipaksuanum	Kohvipaksu anum puudub. Kohvipaksuanum pole lõpuni masinasse lükatud.	► Paigaldage kohvipaksuanum korralikult masinasse.
	Sulgege juhtpaneel	Juhtpaneel on avatud või pole täielikult suletud.	► Vajutage juhtpaneel alla, kuni see lukustub.
	Väline joogiveeanum on peatselt tühi (lisavarustus)	Välise joogiveeanuma veetase on liiga madal (lisavarustus).	► Täitke võimalusel joogiveeanum.
	Välise joogiveeanuma täitmine (lisavarustus)	Välise joogiveeanuma veetase on liiga kõrge (lisavarustus).	► Eemaldage tasemekontrollseade joogiveeanumast. ► Peske joogiveeanumat puhta veega ja pange täis. ► Asetage tasemekontrollseade tagasi.
	Reoveeanuma tühjendamine (lisavarustus)	Väline reoveeanum on täis.	► Eemaldage reoveeanumast tasemekontrollseade. ► Tühjendage reoveeanum. ► Loputage reoveeanum. ► Asetage tasemekontrollseade tagasi.
	Keskmine veski (standardvarustus), Parempoolne veski (lisavarustus), ülekoormatud või blokeeritud	Kindlaksmääratud aja jooksul mõõdetud vooluväärtus ($>8\text{ A}$) oli liiga suur. Masin üritab jahvatusprotsessi 5 korda uuesti alustada, seejärel ilmub teade „Vasakul või paremal asuv veski on ülekoormatud“. Kui sellises olukorras püütakse veel kord jooki tellida ja probleem on endiselt olemas, ilmub teade „Vasak või keskmine veski /ummistunud“. Joogiväljastus on ummistunud.	► Lülitage masin välja. ► Kontrollige, kas veskid on ummistunud, ja eemaldage mistahes võõrkehad. ► Seadistage jahvatusaste suuremaks ja jälgi-ge, kas veski jälle töötab ► Taaskäivitage masin. ► Kui veateade kuvatakse uuesti, võtke ühendust teeninduspartneriga.

Kood	Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
	Lisage ube (keskmine veski tühi)	Kohviubade keskmine anum on tühi.	► Lisage kohviube.
	Lisage ube (parem veski tühi)	Kohviubade parempoolne anum on tühi.	► Lisage kohviube.
	Sisestage kohvipulber käsitaitmisavasse	Kohviubade parempoolne anum on tühi.	<ul style="list-style-type: none"> ► Avage kohviubade keskmise anuma käsitaitmisava kaas. ► Lisage kohvipuru. ► Sulgege käsitaitmisava kaas.
	Kuumaveeboileri temperatuur on liiga kõrge	Vee juurdevool on katkenud.	► Väline tase. Kontrollige joogiveeanumat (liisavarustus) või veepüsiühendust.
		Masin on ülekuumenenud.	► Eemaldage masin vooluvõrgust ja laske jahutada.
		SSR ei tööta.	► Pöörduge hoolduspartneri poole.
		Klixon tuli lahti.	
	Auruboteris liiga kõrge temperatuur	Vee juurdevool on katkenud.	► Väline tase. Kontrollige joogiveeanumat (liisavarustus) või veepüsiühendust.
		Aurusüsteemis on ummistus.	► Kontrollige ja puhastage jookide väljavoolu ja aurustusüsteemi.
		Masin on ülekuumenenud.	► Eemaldage masin vooluvõrgust ja laske jahutada.
		SSR ei tööta.	► Pöörduge hoolduspartneri poole.
		Klixon tuli lahti.	
	Kuumavee temperatuur on liiga madal Auruboteri temperatuur on liiga madal	Kuumutusfaas.	► Oodake, kuni masin on soojenenud.
		Soojendustõrge.	<ul style="list-style-type: none"> ► Kontrollige, kas kohvipaksusahtel on õigesti sisse pandud. ► Võtke masin vooluvõrgust välja. ► Ühendage see uuesti vooluvõrku ja lülitage sisse.
	KV-boileri soojendusaja lõpp Auruboteri soojendusaja lõpp	Kuigi soojendus on sisselülitatud, ei saavutatud 5 minuti jooksul vajalikku temperatuuri.	<ul style="list-style-type: none"> ► Kontrollige kõiki faase. ► Kontrollige, kas SSR-releed töötavad korralikult. ► Kontrollige boileri kütteelementi. ► Pöörduge hoolduspartneri poole.
	NTC lühis kuumaveeboileris Lühis auruboteris NTC	Emaplaat ei tuvasta takistust. Mõõdetakse maksimaalset temperatuuri (u 150 °C). Joogiväljastus on ummistunud.	<ul style="list-style-type: none"> ► Kontrollige NTC-d (termistorit) katlakivi osas. ► Pöörduge hoolduspartneri poole.
	Kuumaveeboileri NTC töö katkestamine Auruboteri NTC töö katkestamine	Temperatuurianduri katkestus. Mõõdetakse minimaalset temperatuuri.	<ul style="list-style-type: none"> ► Kontrollige NTC (termistori) ühendusi. ► Kontrollige vee karedust. ► Pöörduge hoolduspartneri poole.

Kood	Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
	Keedumoodulis on liigvool	Keedumooduli mootor tuvastab liigvoolu.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontrollige keedukambrit mehaaniliselt. ▶ Pöörduge hoolduspartneri poole.
	Keedumoodulis on jõudevool	Ka siis, kui keedumoodulit aktiivselt ei kasutata, peab selles olema minimaalne vool. Kui voolu pole, tekib tõrge. Põhjuseks võib olla keedumoodul, vooluringiplaat või kaabeldus.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontrollige keedukambrit mehaaniliselt. ▶ Kontrollige keedukambri ühenduspistikut. ▶ Kui viga ei kao, pidage nõu teeninduspartneriga.
	Keedukambri töö lõpp	Keedumoodulil on väike lüliti menüüpunkti „Algseadistus“ jaoks. Keedusilindri asend tuvastatakse voolusuuruse mõõtmise kaudu. Tuvastatakse järgnevad piirväärtused: ülemine ja alumine asend Määratletud on alljärgnev ajalõpp: Kui 10 s jooksul peale keedumooduli liigutamist ei tuvastata voolu piirväärtust, kuvatakse kiri „Keedumooduli ajalõpp“.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontrollige kaasavõtudetalli (keedukambri ajam) kindla kinnituse osas. ▶ Pöörduge hoolduspartneri poole.
	Vee läbivoolu viga	Kohvitoote väljastamisel teeb läbivoolumõõtur kindlaksmääratud arvu miinimumpöördeid. Täielik või osaline ummistus veesüsteemis on tõenäoline.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontrollige joogiveeanumat või veepüsiühendust. ▶ Kontrollige sisemist või välimist joogiveeanumat (filtri settega küllastumine vähendab vee läbivoolu). ▶ Kontrollige, kas ülemine kolb on osaliselt või täielikult ummistunud. ▶ Kontrollige jahvatusastet. <p>Kui veskiseadistus on liiga peen jahvatus, võib see vee läbivoolu takistada või selle täielikult blokeerida.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontrollige rõhualandusklappi ja vajadusel kalibreerige. ▶ Kui viga ei kao, pidage nõu teeninduspartneriga.
	Viga aurutoites	Tasemeandur tuvastab auruboteris madalama taseme. Boilerit üritati täita. Tasemeandur ei tuvastanud siiski 60 s juures vee olemasolu. Täitmisprotsess katkestati. Auruga valmistatavate jookide väljastamine peatatakse.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontrollige aurutoitetorude läbipääsetavust. ▶ Pöörduge hoolduspartneri poole.
	Modbus-liidese töötlusviga BP	Võimsuselemendi ja puuteekraani vaheline suhtlusviga.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontrollige puuteekraani ja vooluringiplaadi vahelist ühendust. ▶ Pöörduge hoolduspartneri poole.
	Modbus-liidese töötlusviga MV	Manomeetri ja puuteekraani vaheline suhtlusviga.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontrollige manomeetri ja puuteekraani vahelist ühendust. ▶ Pöörduge hoolduspartneri poole.

Kood	Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
	Modbusi töötlusviga MR	Külmiku ja puutetundliku paneeli vaheline kommunikatsiooniviga.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontrollige jahutusmooduli ja masina vahelist kaabeldust. ▶ Pöörduge hoolduspartneri poole.
	Viga maksesüsteemis	Loenduri ja puutetundliku paneeli vaheline kommunikatsiooniviga.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Taaskäivitage masin. ▶ Pöörduge hoolduspartneri poole.

9.3 Ekraaniteateta rikked

Rike	Põhjus	Kõrvaldamine
Ekraan on pime	<ul style="list-style-type: none"> • Seade ei ole vooluvõrku ühendatud. • Seade ei ole sisse lülitatud. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontrollige, kas seade on vooluvõrku ühendatud. ▶ Kontrollige, kas masin on sisse lülitatud. ▶ Lülitage masin välja ja ühendage vooluvõrgust lahti. Oodake min. 10 min enne masina vooluvõrku ühendamist ja sisselülitamist. ▶ Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.
Puudub piim	<ul style="list-style-type: none"> • Piimaanum on tühi. • Piimasüsteem on ummistunud. • Piimasüsteem on ekslikult välja lülitatud. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontrollige, kas piimaanum on täis. ▶ Kontrollige kohvimasina ja jahutusmooduli juhtkaabli ühendust. ▶ Tehke igapäevane puhastus. ▶ Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.
Piimavahtu ei teki	<ul style="list-style-type: none"> • Piimaanum on tühi. • Piimasüsteem on ummistunud. • Piimasüsteem on ekslikult välja lülitatud. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontrollige, kas piimaanum on täis. ▶ Tehke igapäevane puhastus. ▶ Kui piimavahu asemel väljastatakse ainult piima, kontrollige õhupumpa ja õhupumba voolikuid. ▶ Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.

10 Ettevaatusabinõud

10.1 Puhastusvahendid

10.1.1 Kasutamine



! HOIATUS

Mürgistusohu puhastusvahendi manustamisel.

Järgige tingimata järgmisi nõudeid.

- Puhastusvahendit tuleb hoida lastele ja volitamata isikutele kättesaamatult.
- Ärge laske puhastusvahendil suhu sattuda.
- Ärge segage puhastusvahendit teiste kemikaalide või hapetega.
- Ärge pange kunagi piimaanumasse puhastusvahendit.
- Ärge pange puhastusvahendit kunagi joogivee anumasse (sise- ja välisanum).
- Kasutage puhastus- ja katlakivieemaldusvahendit ainult sihipäraselt (vt etiketti).
- Puhastusvahendi kasutamise ajal ei tohi kasutaja süüa ega juua.
- Tagage puhastusvahendi kasutamise ajal tõhus ventilatsioon.
- Kandke puhastusvahendi kasutamise ajal kaitsekindaid.
- Peske kohe pärast puhastusvahendi kasutamist käed põhjalikult puhtaks.



Enne puhastusvahendi kasutamist lugege hoolikalt pakendil olevat teavet. Kui ohutuskaart puudub, siis küsige seda müügiesindusest (vt puhastusvahendi pakendit).

10.1.2 Hoiustamine

Järgige tingimata järgmisi punkte:

- Hoidke lastele ja volitamata isikutele kättesaamatus kohas.
- Hoidke soojust, valgust ja niiskuse eest kaitstud kohas.
- Hoidke hapetest eraldi.
- Hoiustage ainult originaalpakendis.
- Hoiustage puhastusvahendeid üksteisest eraldi.
- Hoidke toiduainetest ja luksuskaupadest eraldi.
- Hoiustamisel tuleb juhinduda kohalikest eeskirjadest, mis sätestavad kemikaalide (puhastusvahendite) hoiustamist.

10.1.3 Kasutuselt kõrvaldamine

Kuna puhastusvahendite ümbertöötlemine pole võimalik, tuleb need koos pakenditega kõrvaldada, järgides kohalikke ja riiklikke õigusakte ja eeskirju.

10.1.4 Hädaabiteave

Küsi puhastusvahendi tootjalt (vt puhastusvahendi etiketti) telefoninumbrit, millelt saab hädaolukorras vajalikku teavet (nt mürgistusteabekeskuse number). Kui teie riigis ei ole sarnast asutust, siis järgige järgmist tabelit:

Šveitsi mürgistusteabekeskus

Helistamine välismaalt	+41 44 251 51 51
Helistamine Šveitsist	145
Internet	www.toxi.ch

10.2 Hügieeninõuded

10.2.1 Vesi



! ETTEVAATUST

Vee hooletu kasutamine võib põhjustada tervisehäireid!

Järgige tingimata järgmisi punkte:

- Vees ei tohi olla mustust.
- Ärge ühendage masinat puhtalt osmoosse või muu agressiivse vee- ga allika külge.
- Karbonaatkaredus ei tohi olla üle 5–6 °dKH(saksa karbonaatkare- dus) või 8,9–10,7 °fKH(prantsuse karbonaatkaredus).
- Üldkaredus peab alati olema suurem kui karbonaatkaredus.
- Minimaalne karbonaatkaredus on 5 °dKHvõi 8,9 °fKH.
- Maksimaalne kloorisisaldus on 50 mg liitri kohta.
- Ph-tase jääb vahemikku 6,5–7 (pH-neutraalne).

Joogiveeanumaga (sise- ja välisanum) masina puhul:

- Täitke joogiveeanum iga päev värske veega.
- Enne täitmist tuleb joogiveeanumat põhjalikult loputada.



10.2.2 Kohv



! ETTEVAATUST

Kohvi mittenõuetekohane käsitlemine võib põhjustada tervisehäi- reid!

Järgige tingimata järgmisi punkte:

- Enne avamist kontrollige, kas pakendil on kahjustusi.
- Ärge pange masinasse rohkem kohviube kui üheks päevaks vaja.
- Sulgege kohviubade anuma kaas kohe pärast anuma täitmist.
- Hoidke kohv kuivas, jahedas ja pimedas kohas.
- Hoidke kohvi puhastusvahenditest eraldi.
- Kasutage esmalt ära kõige vanemad tooted (lihtjärjekorra põhimõt- tel).
- Avatud pakend tuleb alati korralikult sulgeda, et pakendisisu säiliks värske ja oleks mustuse eest kaitstud.



10.2.3 Piim

**! ETTEVAATUST**

Piima asjatundmatu käsitlemine võib põhjustada tervisehäireid!

Järgige tingimata järgmisi punkte:

- Ärge kasutage toorpiima.
- Kasutage ainult pastöriseeritud või kõrgkuumutatud piima.
- Kasutage ainult homogeniseeritud piima.
- Kasutage 3–5°C temperatuuriga eeljahutatud piima.
- Kandke piima käsitlemisel kaitsekindaid.
- Valage piima otse originaalpakendist.
- Piima ei tohi kunagi juurde valada. Piima anum tuleb alati enne täitmist põhjalikult puhastada.
- Enne avamist kontrollige, kas pakendil on kahjustusi.
- Ärge valage masinasse rohkem piima kui üheks päevaks vaja.
- Sulgege piimaanuma kaas ja jahutusmoodul (sisemine/väline) kohe pärast piimaanuma täitmist.
- Hoiustage piima kuivas, jahedas (max. 7°C) ja pimedas kohas.
- Hoiustage piima puhastusvahenditest eraldi.
- Kasutage esmalt ära kõige vanemad tooted (lihtjärjekorra põhimõttel).
- Tarvitage tooted ära enne säilivustähtaja ületamist.
- Avatud pakend tuleb alati korralikult sulgeda, et pakendisisu säiliks värske ja oleks mustuse eest kaitstud.



10.2.4 Kohviautomaadi pulbertooted/lahustuv pulber

**! ETTEVAATUST**

Kohviautomaadi pulbertoodete mittenouetekohane kasutus võib põhjustada tervisehäireid!

Järgige tingimata järgmisi punkte:

- Enne avamist kontrollige, kas pakendil on kahjustusi.
- Pange masinasse ühe päeva jagu kohviautomaadi pulbertoodet.
- Sulgege pulbri anuma kaas kohe pärast anuma täitmist.
- Hoiustage kohviautomaadi pulbertooteid kuivas, jahedas ja pimedas kohas.
- Hoiustage kohviautomaadi pulbertooteid puhastusvahenditest eraldi.
- Kasutage esmalt ära kõige vanemad tooted (lihtjärjekorra põhimõttel).
- Tarvitage tooted ära enne säilivustähtaja ületamist.
- Avatud pakend tuleb alati korralikult sulgeda, et pakendisisu säiliks värske ja oleks mustuse eest kaitstud.



11 Vastutus

11.1 Valdaja kohustused

Korralisi hooldustöid tohib teha ning kaitseseadiseid kontrollida üksnes Schaerer AG hoolduspartner, selle esindaja või muu volitatud isik.

Defektidest tuleb Schaerer AG-le teatada kirjalikult 30 päeva jooksul! Varjatud puuduste puhul kehtib tähtaeg 12 kuud alates paigaldamisest (tööaruanne, üleandmisaruanne), kuid mitte kauem kui 18 kuud alates Zuchwili tehasest väljastamisest.

Ohutust tagavaid osi nagu näiteks kaitseventiile, kaitsetermostaate, veeanumaid jne ei tohi mitte mingil juhul parandada. Need tuleb välja vahetada!

Kinni tuleb pidada järgmistest intervallidest:

- Kaitseklapid iga 24 kuu järel.
- Boiler (aurugeneraator, läbivoolusoojendi) iga 72 kuu järel.

11.2 Garantii ja vastutus

Tootja ei vastuta isiku- ja varakahju eest ja masina garantii ei hõlma puudusi, mis on tekkinud ühel või mitmel alltoodud põhjusel:

- Masina mittenouetekohane kasutamine.
- Masina ja selle juurde kuuluva lisavarustuse vale kokkupanek, kasutuselevõtt, käsitsemine, puhastamine ja hooldamine.
- Hooldusvälpadest mittekinnipidamine.
- Masina kasutamine rikkeliste, mittenouetekohaselt paigaldatud või mittetöökorras ohutus- ja kaitseadistega.
- Mittekinnipidamine kasutusjuhendi ohutusjuhistest, mis kehtivad masina hoiustamise, kokkupaneku, kasutuselevõtu, kasutuse ja hoolduse kohta.
- Mittetöökorras masina kasutamine.
- Asjatundmatult tehtud remonttööd.
- Schaerer AG originaalvaruosade mittekasutamine.
- Schaerer AG soovitatud puhastusvahendite mittekasutamine.
- Puudused ja kahju, mis on tekkinud võõrkeha, õnnetuse, vandalismi või vääramatu jõu tagajärjel.
- Mistahes esemetega masina sisemuse kahjustamine ja masinakorpuse avamine.

Tootja garantii ja vastutus hõlmab ainult ja eranditult tekkinud puudusi tingimusel, et kõikidest ettenähtud hooldus- ja tehnilise kontrolli välpadest on kinni peetud ning on kasutatud tootjalt või tootja volitatud tarnijalt tellitud originaalvaruosi.



Kehtivad Schaerer AG „Üldised lepingutingimused“.